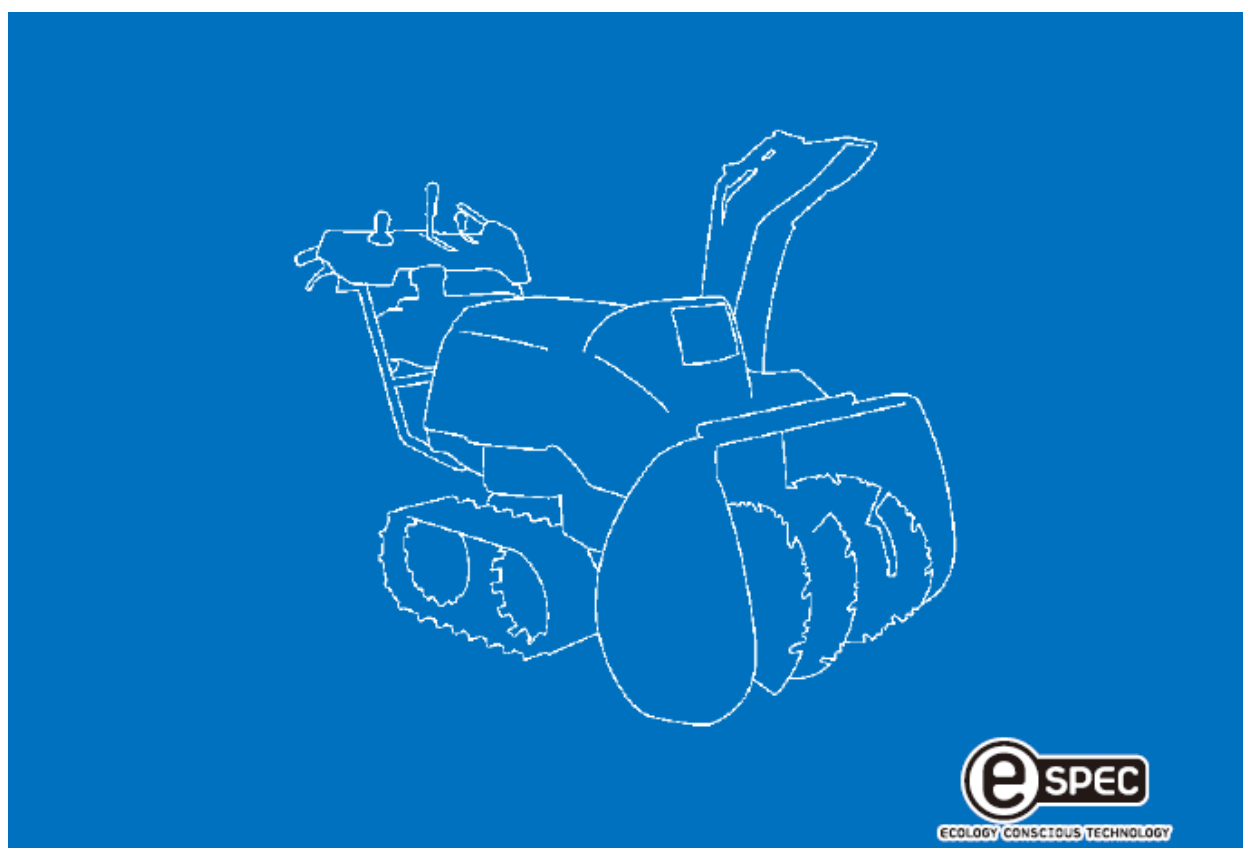


**HONDA**  
POWER PRODUCTS

# ODŚNIEŻARKA HSS1380i



## INSTRUKCJA OBSŁUGI

(Tłumaczenie instrukcji oryginalnej)

3MV21610  
00X36-V21-6100

 *japońskie maszyny*  
**ariespower**

## WPROWADZENIE

Dziękujemy za zakup odśnieżarki HONDA.

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera informacje dotyczące obsługi i serwisowania odśnieżarki HSS 1380i.

Wszystkie informacje zawarte w niniejszej instrukcji bazują na najświeższych danych dostępnych w momencie jej drukowania.

Honda Motor Co., Ltd. zastrzega sobie prawo do wprowadzenia jakichkolwiek zmian bez wcześniejszego powiadomienia i bez zaciągania jakichkolwiek zobowiązań.

Żadna z części niniejszej instrukcji nie może być powielana w jakiegokolwiek formie bez pisemnej zgody Aries Power Equipment Sp. z o.o.

Instrukcja obsługi jest nieodłączną częścią odśnieżarki i w przypadku odsprzedaży musi być do niej dołączona.

Zwróć szczególną uwagę na informacje poprzedzone następującymi słowami:



### **NIEBEZPIECZEŃSTWO !**

Niezastosowanie się do zaleceń oznaczonych tym znakiem spowoduje **poważne obrażenia ciała lub śmierć operatora lub osób postronnych.**



### **UWAGA!**

Niezastosowanie się do zaleceń oznaczonych tym znakiem może spowodować **obrażenia ciała lub zniszczenie urządzenia.**

### **WAŻNE**

Tak oznaczono informacje przydatne w trakcie użytkowania odśnieżarki.

Jeśli masz problem lub pytania dotyczące odśnieżarki - skontaktuj się z autoryzowanym dilerem lub najbliższym autoryzowanym serwisem HONDA.



### **NIEBEZPIECZEŃSTWO !**

**Użytkowanie odśnieżarki wymaga od użytkownika pewnego wysiłku w celu zapewnienia bezpieczeństwa własnego i innych. Zapoznaj się dokładnie z Instrukcją Obsługi i upewnij się, że wszystkie wskazówki bezpieczeństwa są dla Ciebie zrozumiałe przed uruchomieniem urządzenia; zaniechanie tej czynności może doprowadzić do obrażeń ciała lub uszkodzenia urządzenia.**

Ilustracje zawarte w niniejszej instrukcji bazują głównie na modelu HSS1380i.

- Ilustracje mogą się różnić w zależności od typu urządzenia.

#### **Postępowanie ze użytym sprzętem**

Aby chronić środowisko naturalne, nie postępuj nierozważnie ze użytym urządzeniem, akumulatorem, olejem silnikowym itp., wyrzucając je po prostu do śmieci.

Postępuj zgodnie z lokalnymi przepisami i regulacjami lub skontaktuj się z autoryzowanym dilerem Hondy.

## SPIS TREŚCI

WPROWADZENIE .....	2
1. ZASADY BEZPIECZNEJ OBSŁUGI .....	4
2. UMIEJSCOWIENIE NAKLEJEK OSTRZEGAWCZYCH .....	10
Umieszczenie znaku CE i oznaczenie poziomu głośności .....	13
3. OPIS ELEMENTÓW ODŚNIEŻARKI .....	14
4. ELEMENTY STERUJĄCE .....	17
5. SPRAWDZENIE PRZED URUCHOMIENIEM .....	26
6. URUCHOMIENIE SILNIKA.....	31
Modyfikacja gaźnika do pracy na dużych wysokościach.....	34
7. OBSŁUGA ODŚNIEŻARKI.....	35
8. ZATRZYMANIE SILNIKA .....	45
9. TRANSPORT .....	48
10. KONSERWACJA I PRZEGLĄDY .....	49
11. MAGAZYNOWANIE URZĄDZENIA .....	60
12. USUWANIE USTEREK .....	63
13. DANE TECHNICZNE .....	69
14. SCHEMATY ELEKTRYCZNE .....	71
LISTA AUTORYZOWANYCH PUNKTÓW SERWISOWYCH.....	74
DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE (Tłumaczenie zawartości) .....	75

## 1. ZASADY BEZPIECZNEJ OBSŁUGI

### NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Aby zapewnić bezpieczną pracę:



- Odśnieżarka HONDA jest zaprojektowana do bezpiecznej i niezawodnej pracy, jeśli jest obsługiwana zgodnie z instrukcją. Przeczytaj i upewnij się, że zrozumiałeś Instrukcję Obsługi przed przystąpieniem do pracy z urządzeniem. Błąd w obsłudze może spowodować poważne obrażenia ciała lub zniszczenie sprzętu.



- Nigdy nie wkładaj rąk w rynnę wyrzutową śniegu podczas pracy silnika. Może to być przyczyną poważnych obrażeń ciała.



- Nie stawaj i nie pracuj wokół lub blisko ślimaka odśnieżarki, jeśli silnik jest uruchomiony. Twoja noga może zostać wciągnięta przez ślimak podczas przypadkowego uruchomienia, zwiększając ryzyko odniesienia poważnych obrażeń.



- Jeśli rynna wyrzutowa zostanie zatkana, zatrzymaj silnik i za pomocą przepychacza lub drewnianego patyka odblokuj wyrzutnik.
- Nigdy nie wkładaj rąk w rynnę wyrzutową śniegu podczas pracy silnika. Może to być przyczyną poważnych obrażeń ciała.



- Trzymaj osoby postronne i zwierzęta z dala od odśnieżanego terenu.



- Spaliny zawierają toksyczny tlenek węgla, który jest bezbarwnym i bezzapachowym gazem. Wdychanie tlenku węgla może spowodować utratę przytomności, a w konsekwencji prowadzić do śmierci.
- Jeśli uruchamiasz odśnieżarkę w zamkniętej przestrzeni lub nawet częściowo ograniczonej, wdychane powietrze może zawierać niebezpieczną ilość tlenku węgla.
- Nigdy nie uruchamiaj odśnieżarki w garażu, domu lub w pobliżu otwartych okien lub drzwi.



- Benzyna jest wysoce łatwopalna, a w pewnych warunkach wybuchowa.
- Nie pal i nie dopuszczaj źródeł iskier lub otwartego ognia do miejsca uzupełniania paliwa w odśnieżarce lub tam, gdzie jest przechowywana benzyna.
- Nie przepelniaj zbiornika paliwa i upewnij się, że korek wlewu jest właściwie dokręcony po skończonym tankowaniu.
- Uzupełniaj paliwo w miejscach dobrze wentylowanych przy zatrzymanym silniku.



- Gorący układ wydechowy może spowodować poważne oparzenia. Nie dotykaj gorących elementów układu, jeśli silnik dopiero co pracował.



- Trzymaj z dala od akumulatora wszelkie źródła iskier i płomieni. Akumulatory wytwarzają gazy wybuchowe, mogące spowodować eksplozję.



- Z najwyższą ostrożnością obchodź się z elektrolitem akumulatora, gdyż zawiera rozcieńczony kwas siarkowy. Kontakt elektrolitu ze skórą lub oczami może spowodować poważne poparzenia lub utratę wzroku.



- Nie pozwalaj dzieciom oraz innym osobom postronnym dotykać akumulatora dopóki nie upewnisz się, że rozumieją zasady prawidłowej obsługi oraz zagrożenia związane z akumulatorem.



- Nie używaj akumulatora gdy poziom elektrolitu jest na lub poniżej oznakowania niskiego poziomu. Akumulator może eksplodować, powodując poważne obrażenia.



- Zakładaj okulary ochronne oraz gumowe rękawice jeśli obsługujesz akumulator. W przeciwnym wypadku możesz doznać poparzeń lub nawet stracić wzrok.



- Dokładnie, uważnie i ze zrozumieniem przeczytaj niniejszą Instrukcję Obsługi. Zaniedbanie tej czynności może doprowadzić do poważnych obrażeń operatora lub osób postronnych oraz uszkodzenia odśnieżarki.

#### Obowiązki operatora

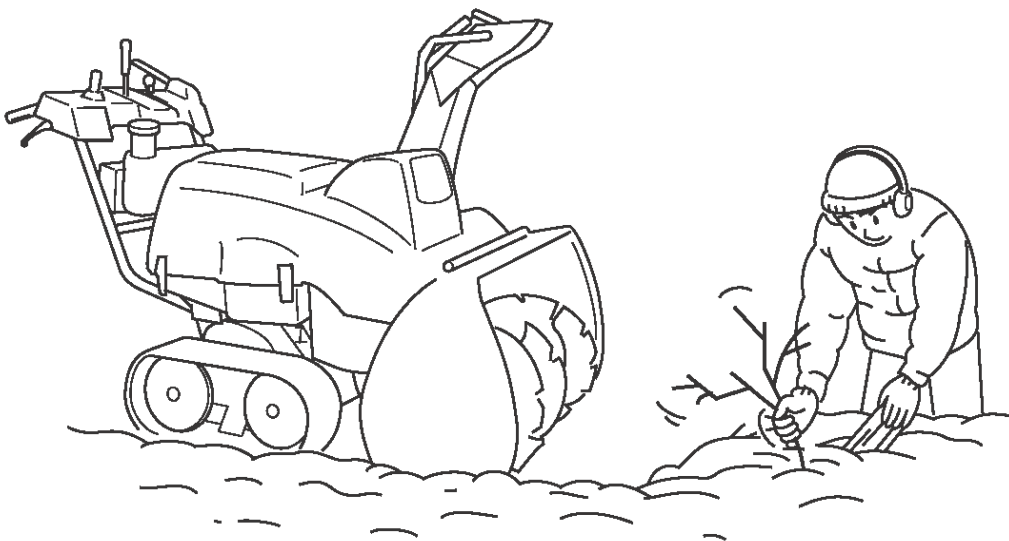
- Upewnij się, że wiesz jak szybko zatrzymać odśnieżarkę oraz zapoznaj się z działaniem wszystkich elementów sterujących.
- Nigdy nie zezwalaj nikomu obsługiwać odśnieżarkę bez właściwego przeszkolenia. Jeśli podczas pracy maszyny nagle z przodu odśnieżarki zauważysz ludzi lub zwierzęta, natychmiast zwolnij sprzęgło jazdy, aby zatrzymać maszynę i uniknąć zranienia przez wirujące ostrza ślimaka.



## NIEBEZPIECZEŃSTWO !

W celu zapewnienia bezpiecznej obsługi:

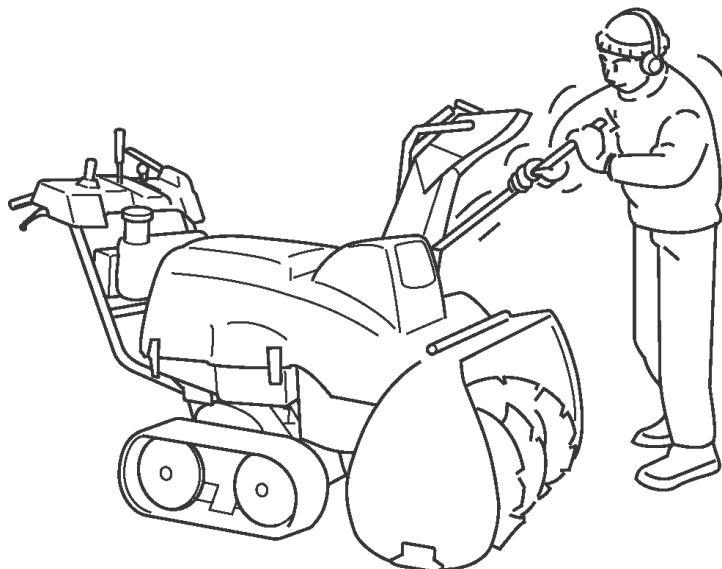
- Zawsze dokonuj sprawdzenia urządzenia przed rozpoczęciem pracy (strony 26 – 30), zanim uruchomisz silnik. W ten sposób możesz zapobiec wypadkowi lub uszkodzeniu maszyny.
- Odśnieżarki HONDA są zaprojektowane do bezpiecznej i niezawodnej pracy, jeśli są obsługiwane zgodnie z instrukcją. Przeczytaj i upewnij się, że zrozumiałeś Instrukcję Obsługi przed przystąpieniem do pracy. Błąd w obsłudze może spowodować poważne obrażenia ciała lub zniszczenie sprzętu.
- Przed uruchomieniem odśnieżarki sprawdź obszar, z którego ma być usunięty śnieg. Usuń wszelkie przedmioty i przeszkody, o które odśnieżarka może uderzyć lub je wyrzucić. Mogą one być przyczyną wypadku lub uszkodzenia maszyny.
- Sprawdź stan techniczny odśnieżarki przed jej uruchomieniem. Napraw wszelkie uszkodzenia i usuń ewentualne awarie przed przystąpieniem do pracy. Jeśli podczas odśnieżania uderzyłeś w jakąś przeszkodę, natychmiast zatrzymaj silnik i sprawdź, czy nie doszło do uszkodzenia maszyny. Uszkodzone urządzenie może zwiększyć prawdopodobieństwo odniesienia obrażeń podczas pracy.
- Nie używaj odśnieżarki w warunkach słabej widoczności. Przy słabej widoczności istnieje zwiększone ryzyko uderzenia w przeszkodę lub spowodowania wypadku.
- Nigdy nie używaj odśnieżarki do usuwania śniegu z dróg i podjazdów pokrytych żwirem, ponieważ kamienie mogą być porwane i wyrzucone. Mogą w ten sposób spowodować obrażenia ciała osób postronnych lub przechodniów.
- Nie pozostawiaj narzędzi lub szmatek itp. w lub pod osłonami, ponieważ mogą przyczynić się do spowodowania obrażeń, a także do uszkodzenia odśnieżarki. Narzędzia zawsze przechowuj w przeznaczonym do tego miejscu.





## NIEBEZPIECZEŃSTWO !

- Ustaw rynnę wyrzutową tak, aby wyrzucany śnieg nie uderzył w operatora, osoby postronne, okna lub inne obiekty. Pozostań w odpowiedniej odległości od rynny wyrzutowej śniegu podczas pracy silnika.
- Dzieci i zwierzęta domowe nie powinny znajdować się w pobliżu pracy z odśnieżarką, aby uniknąć obrażeń spowodowanych przez wyrzucane odłamki i kontakt z urządzeniem.
- Nie używaj odśnieżarki do usuwania śniegu z dachów.
- Aby uniknąć przewrócenia maszyny, zachowaj szczególną ostrożność podczas zmiany kierunku odśnieżania przy pracy na zboczach.
- Odśnieżarka pozostawiona bez nadzoru na stromym spadku, może przewrócić się, powodując obrażenia operatora lub przypadkowych osób.
- Nie używaj odśnieżarki na pochyłościach większych niż  $10^{\circ}$  (17%).
- Maksymalny kąt pochylenia zbocza jest podany tylko jako punkt odniesienia. Jeśli zbocze jest zbyt strome, nie pracuj z odśnieżarką, jeśli chcesz uniknąć przewrócenia urządzenia. Ryzyko przewrócenia się odśnieżarki zwiększa się, jeśli podłoże zbocza jest obluzowane, nierówne lub mokre.
- Przed uruchomieniem silnika sprawdź, czy odśnieżarka nie jest uszkodzona i czy jest w dobrym stanie. Dla bezpieczeństwa własnego oraz innych osób zachowaj szczególną ostrożność podczas prowadzenia odśnieżarki w górę lub w dół.
- Jeśli rynna wyrzutowa śniegu zostanie zatkana, zatrzymaj silnik i za pomocą przepychacza lub drewnianego patyka odblokuj ją. Nigdy nie wkładaj rąk w rynnę wyrzutową podczas pracy silnika; może to spowodować poważne obrażenia.





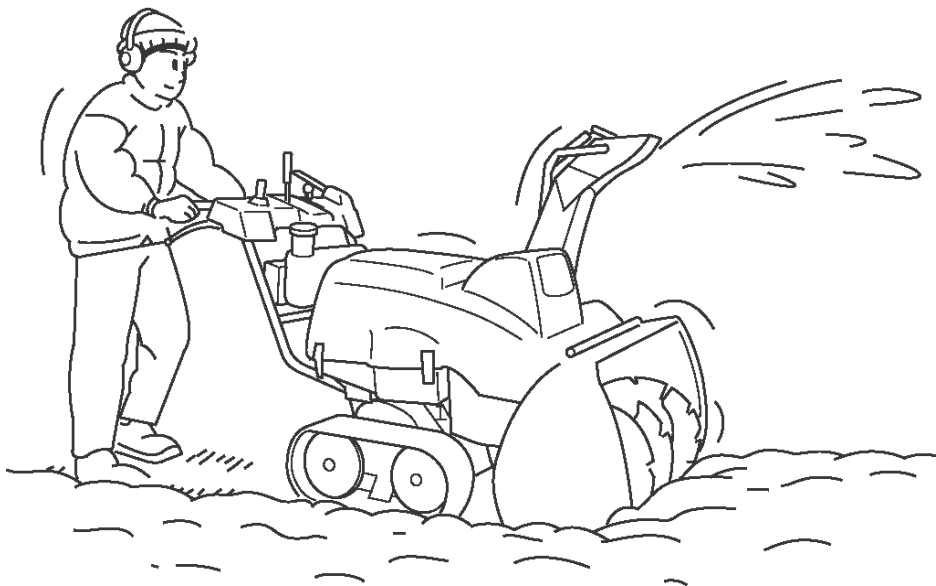


## NIEBEZPIECZEŃSTWO !

- Nigdy nie uruchamiaj silnika w zamkniętych lub ograniczonych przestrzeniach. Spaliny zawierają trujący tlenek węgla; wdychanie tlenku węgla może spowodować utratę przytomności i prowadzić do śmierci.
- Podczas pracy urządzenia tłumik nagrzewa się do bardzo wysokiej temperatury i pozostaje gorący jeszcze przez jakiś czas po zatrzymaniu silnika. Bądź ostrożny i nie dotknij tłumika, gdy jest gorący. Pozwól silnikowi ostygnąć przed przechowywaniem odśnieżarki w zamkniętym pomieszczeniu.
- Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności serwisowych zatrzymaj silnik i pozwól mu ostygnąć.
- Przed jazdą do tyłu dokładnie sprawdź obszar przed i za odśnieżarką.
- Aby chronić słuch, używaj słuchawek ochronnych podczas pracy z odśnieżarką.

## UWAGA

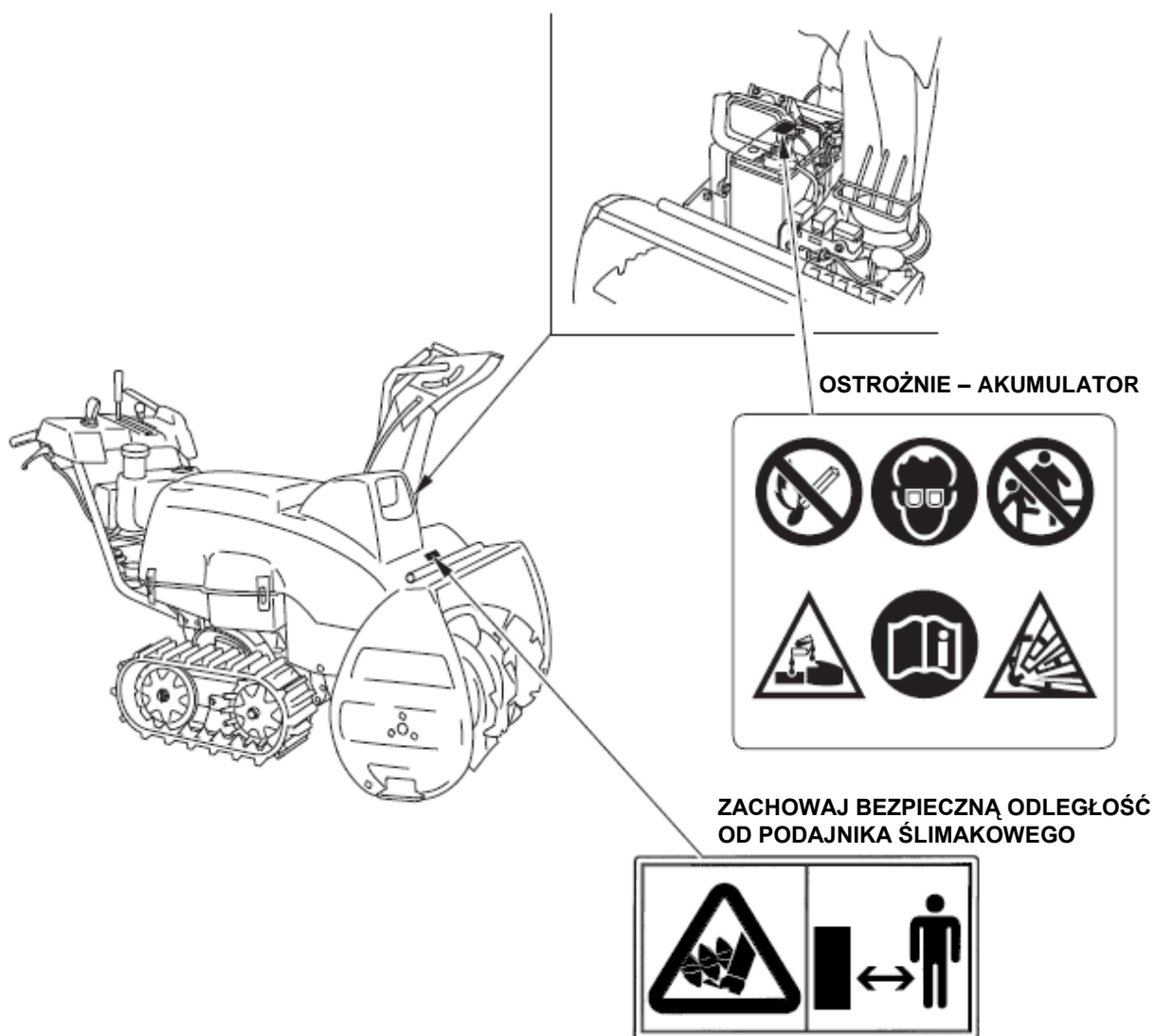
Podczas kierowania odśnieżarką trzymaj rączkę urządzenia mocno i pewnie; idź, nigdy nie biegnij. Załóż odpowiednie zimowe buty zapobiegające ślizganiu się.



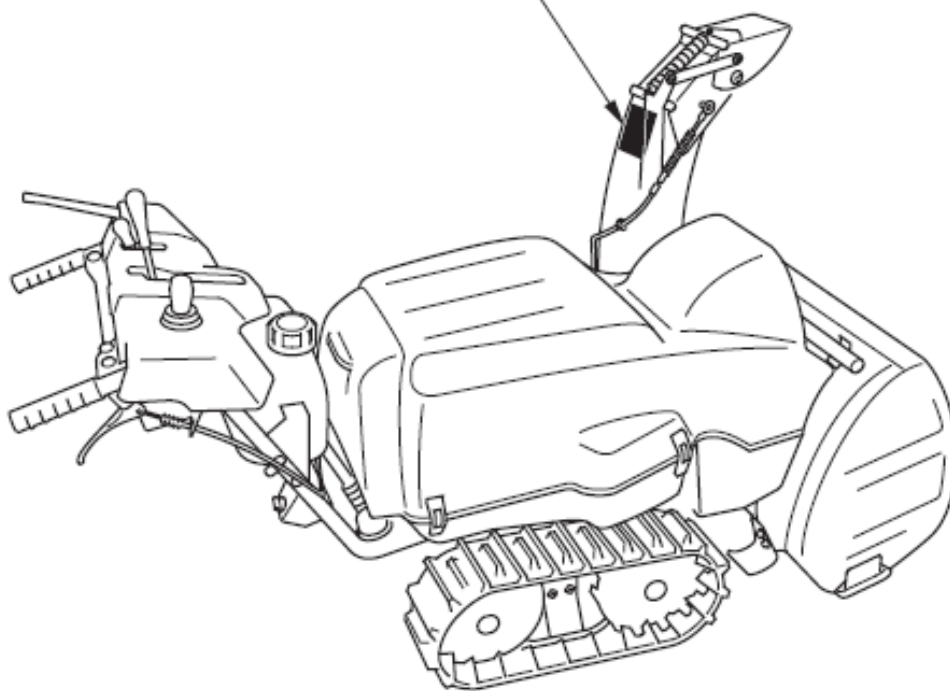
## 2. UMIEJSCOWIENIE NAKLEJEK OSTRZEGAWCZYCH

Naklejki te informują cię o potencjalnych zagrożeniach mogących spowodować poważne obrażenia. Przeczytaj informacje zamieszczone na tych naklejkach oraz zawarte w niniejszej instrukcji informacje bezpieczeństwa i ostrzeżenia.

Jeśli naklejki ulegną uszkodzeniu lub staną się nieczytelne, skontaktuj się z autoryzowanym dilerem Hondy w celu ich wymiany.



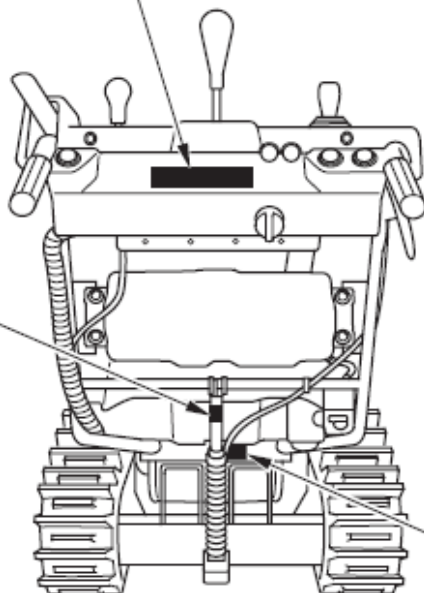
**UWAGA – WYRZUTNIK  
ŚNIEGU**



**PRZECZYTAJ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI / UWAGA SPALINY / OSTROŻNIE Z PALIWEM**



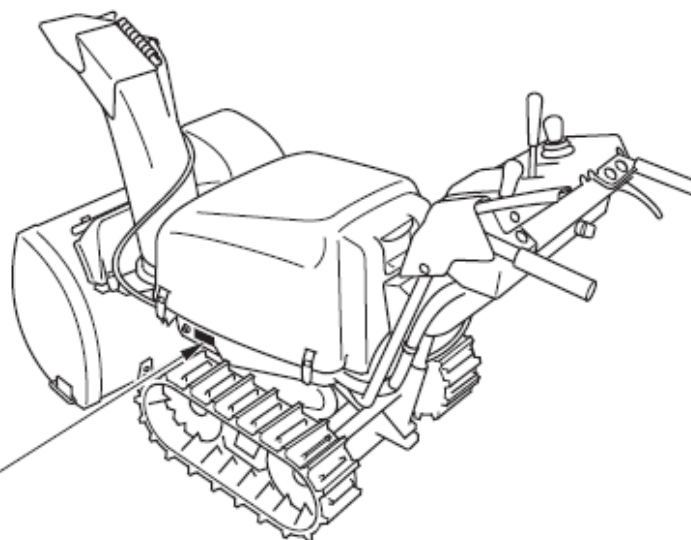
**PRZECZYTAJ INSTRUKCJĘ  
OBSŁUGI**



**UWAGA – GORĄCE**

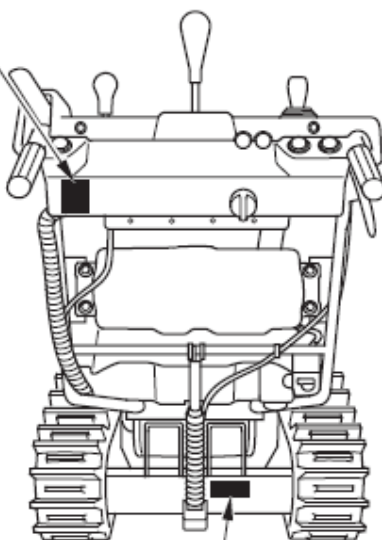


**UWAGA – GORĄCE**



## Umieszczenie znaku CE i oznaczenie poziomu głośności

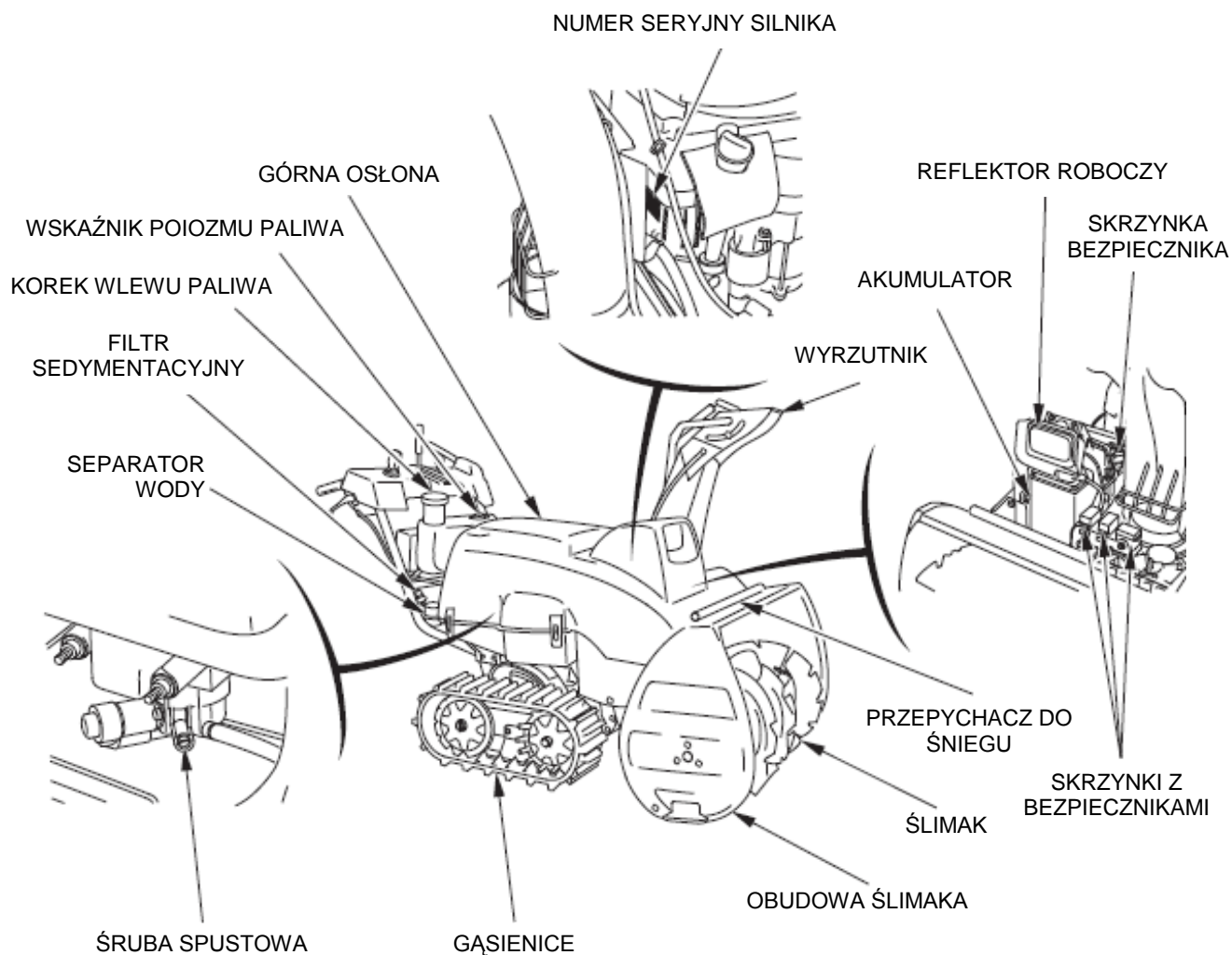
### OZNACZENIE GŁOŚNOŚCI



### ZNAK CE

Nazwa i adres producenta	Nazwa i adres upoważnionego przedstawiciela	Numer seryjny urządzenia
	Kod opisowy	Rok produkcji
Honda Motor Co., Ltd. 2-1-1 Minamilaoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan	Honda Motor Europe Ltd. Aalst Office Wijngaardveld 1 (Noord V). 9300 Aalst - BELGIUM	
CE PG AR04	[ ] [ ] [ ] [ ] kW [ ] kg	
	Moc silnika Netto	Masa urządzenia (wersja standardowa)

### 3. OPIS ELEMENTÓW ODŚNIEŻARKI

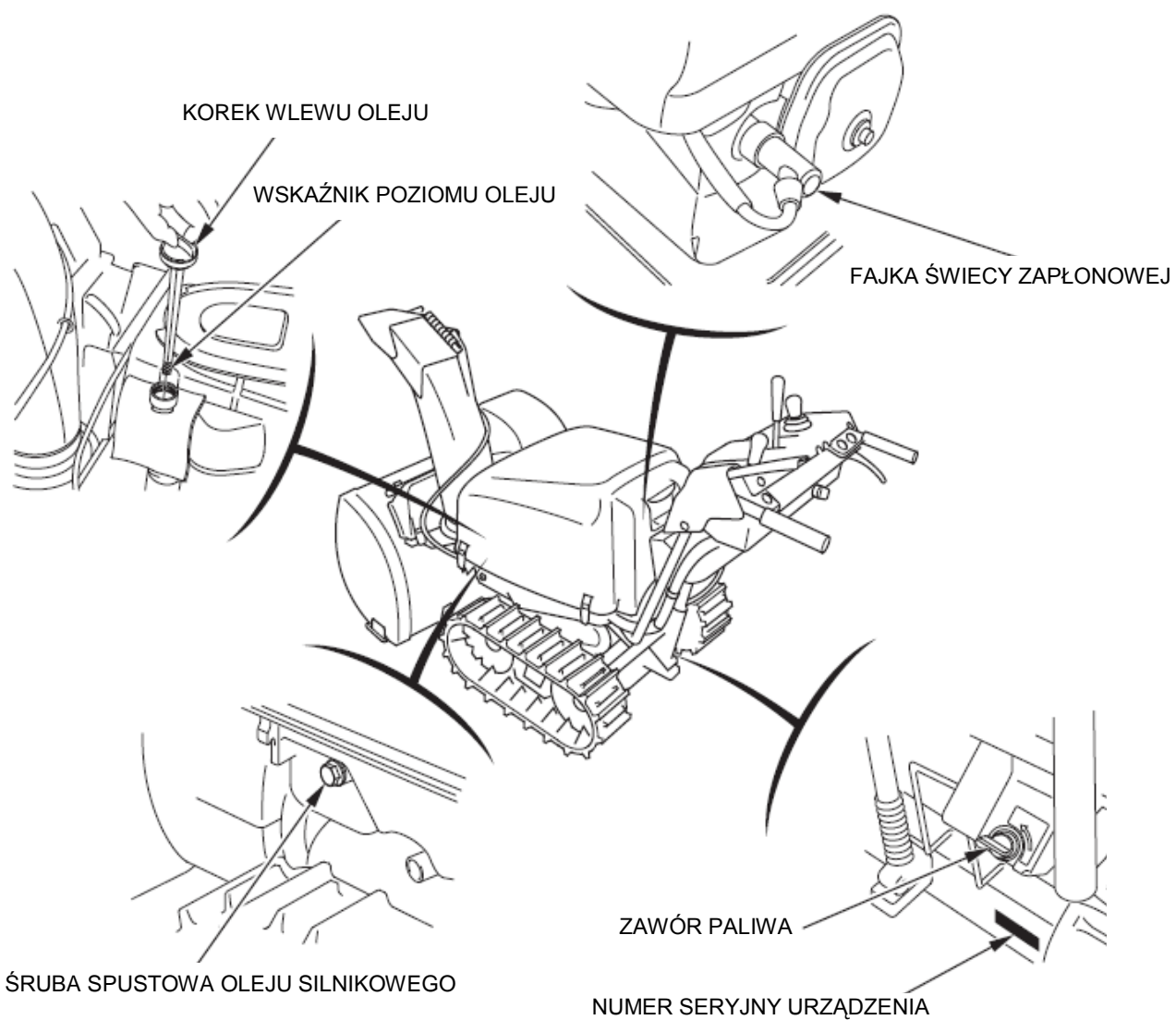


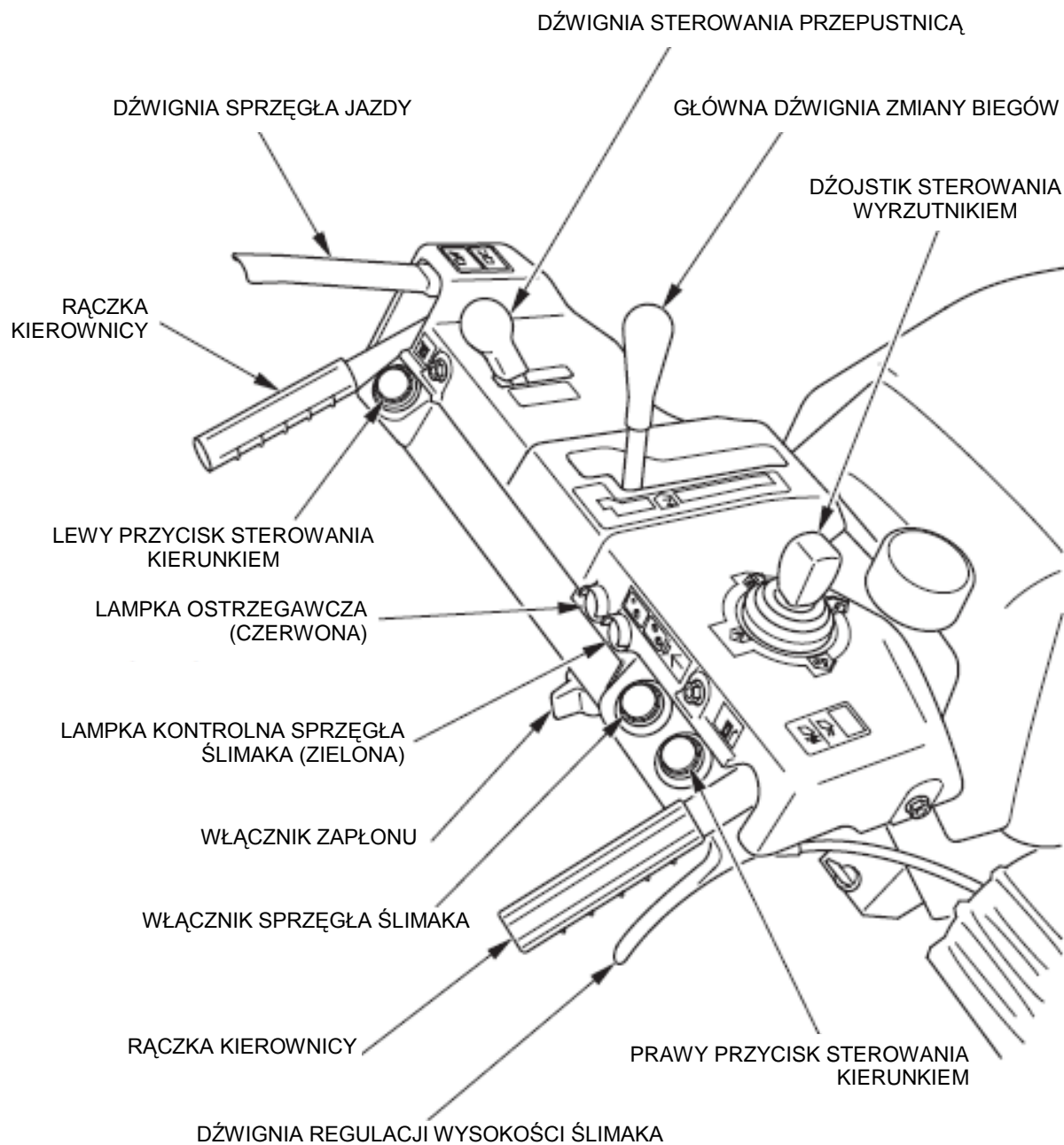
Zapisz poniżej numer seryjny urządzenia i numer seryjny silnika. Będziesz potrzebować tych numerów podczas zamawiania części zamiennych.

Numer seryjny ramy urządzenia: \_\_\_\_\_

Numer seryjny silnika: \_\_\_\_\_

\* Numer seryjny urządzenia umieszczony jest na tabliczce znamionowej (patrz str.13).



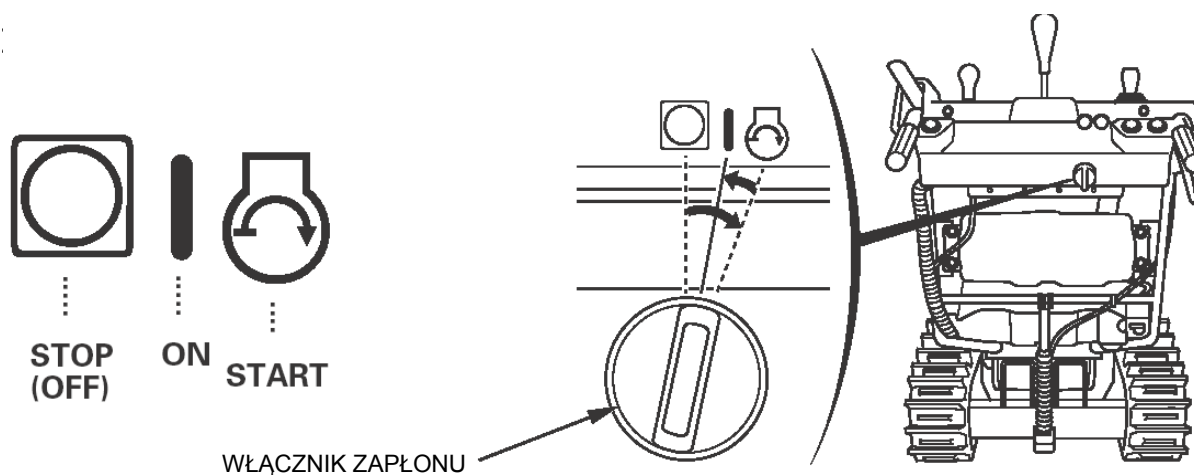




## 4. ELEMENTY STERUJĄCE

### Włącznik zapłonu

Włącznik zapłonu jest używany do włączenia systemu zapłonowego podczas uruchamiania silnika (pozycja ON) i do zatrzymania silnika (pozycja OFF - STOP).



### Zawór paliwa

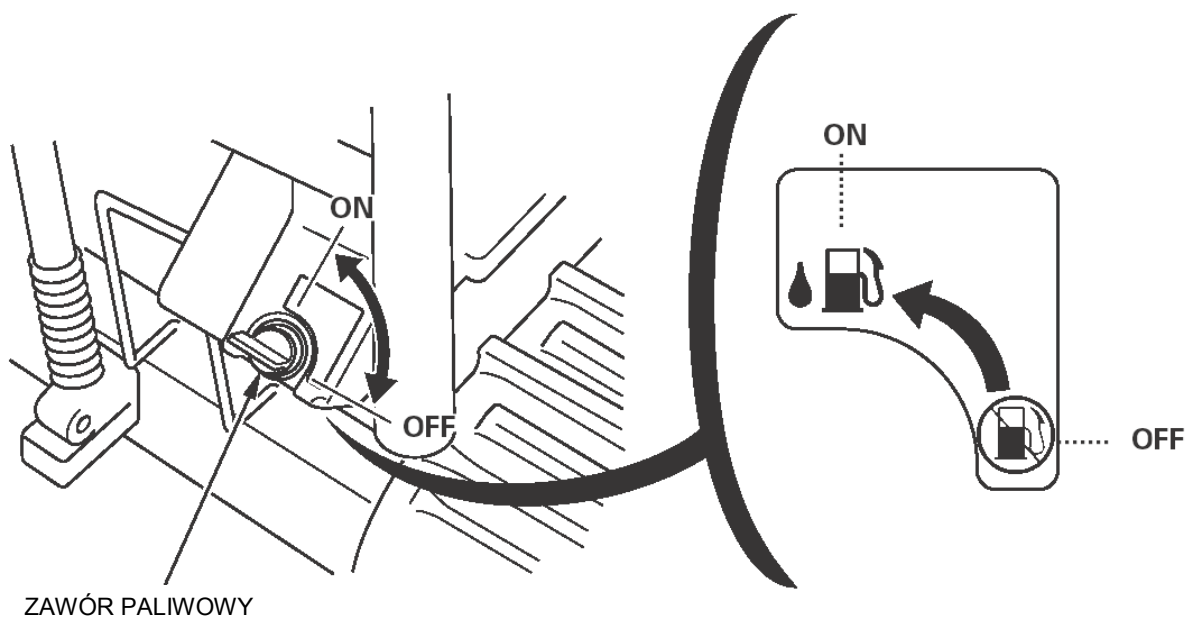
Zawór paliwa otwiera i zamyka dopływ paliwa ze zbiornika paliwa do gaźnika.

Ustaw zawór paliwa w pozycji ON, aby go otworzyć lub w pozycji OFF, aby go zamknąć.

Uważaj, aby zawór paliwa był dokładnie ustawiony w jednej z dwóch pozycji (ON lub OFF), a nie gdzieś pomiędzy nimi.

### ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO !

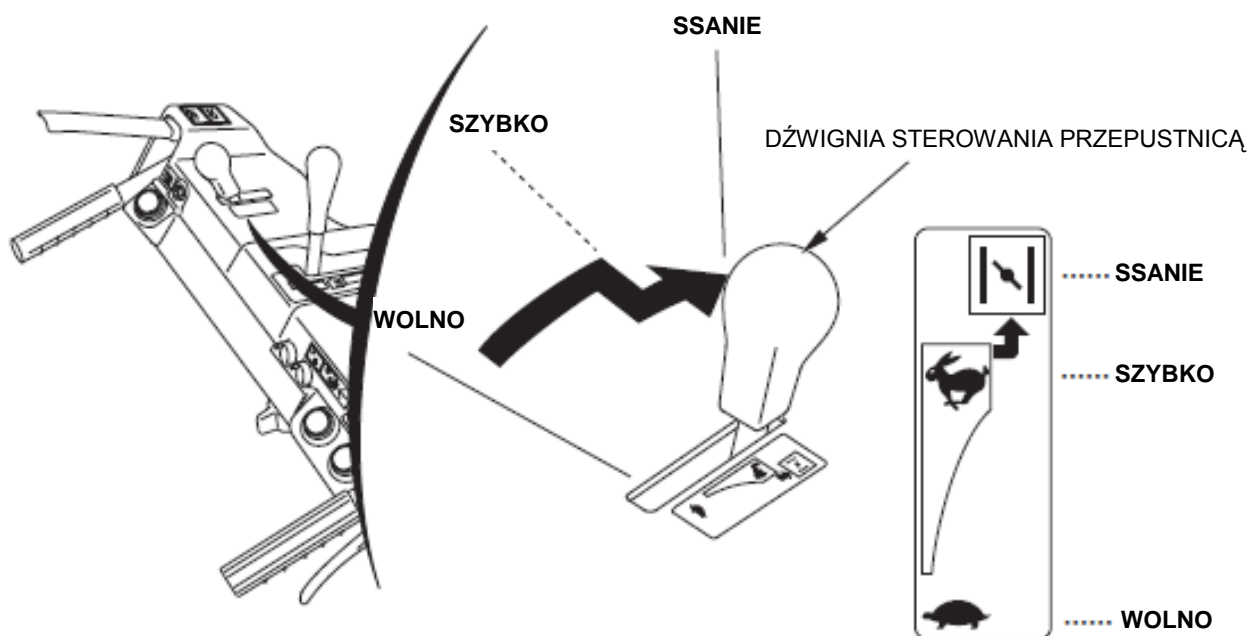
Przed transportem odśnieżarki lub przechyleniem jej w celach serwisowych sprawdź, czy zawór paliwa jest w pozycji OFF, aby zapobiec wyciekom paliwa. Rozlane paliwo lub jego opary mogą się zapalić.



## Dźwignia sterowania przepustnicą (dźwignia gazu)

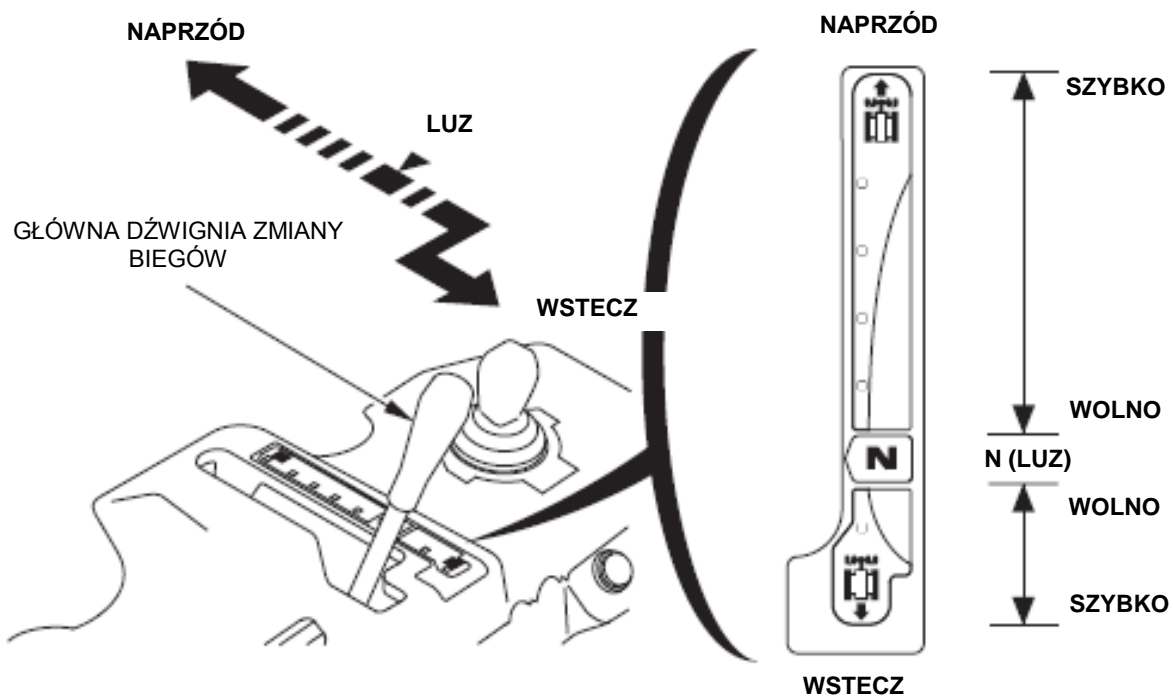
Użyj dźwigni sterowania przepustnicą, aby ustawić żądane obroty silnika. Podczas pracy w normalnych warunkach ustaw dźwignię w pozycji FAST (SZYBKO).

- Podczas rozruchu silnika ustaw dźwignię w pozycji SSANIE, aby rozgrzać silnik.



## Główna dźwignia zmiany biegów

Przy pomocy tej dźwigni można ustawiać prędkość jazdy w kierunku Naprzód lub Wstecz. Jeśli nie pracujesz z odśnieżarką, ustaw dźwignię w pozycji N (Luz).



## Dżojstik sterowania wyrzutnikiem śniegu

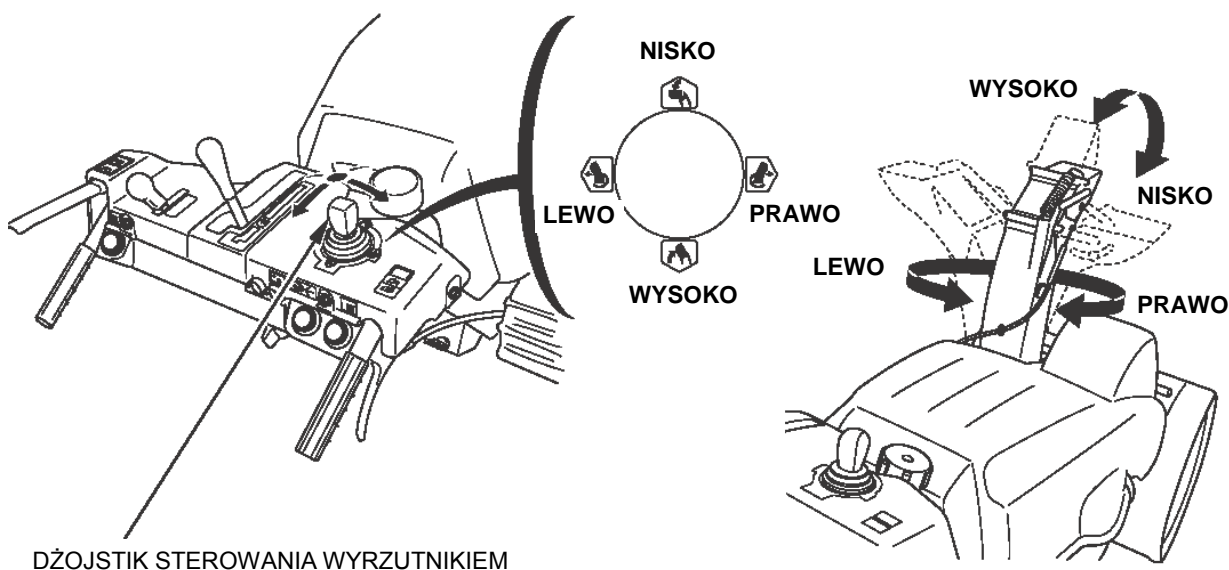
Za pomocą dżojstika możesz ustawiać kierunek i kąt wyrzutu śniegu.

Ustaw włącznik zapłonu w pozycji ON i za pomocą dżojstika ustaw odpowiedni kierunek oraz kąt wyrzutu śniegu.

Operuj dżojstikiem wyłącznie wtedy, gdy silnik jest uruchomiony.

Operowanie dżojstikiem przy wyłączonym (OFF) silniku spowoduje rozładowanie akumulatora.

Nie operuj dżojstikiem gdy wyrzutnik / osłona wyrzutnika jest zablokowana. Nastąpi załączenie funkcji zabezpieczającej przed poruszeniem wyrzutnikiem. Odczekaj chwilę zanim zaczniesz operować dżojstikiem jeszcze raz.

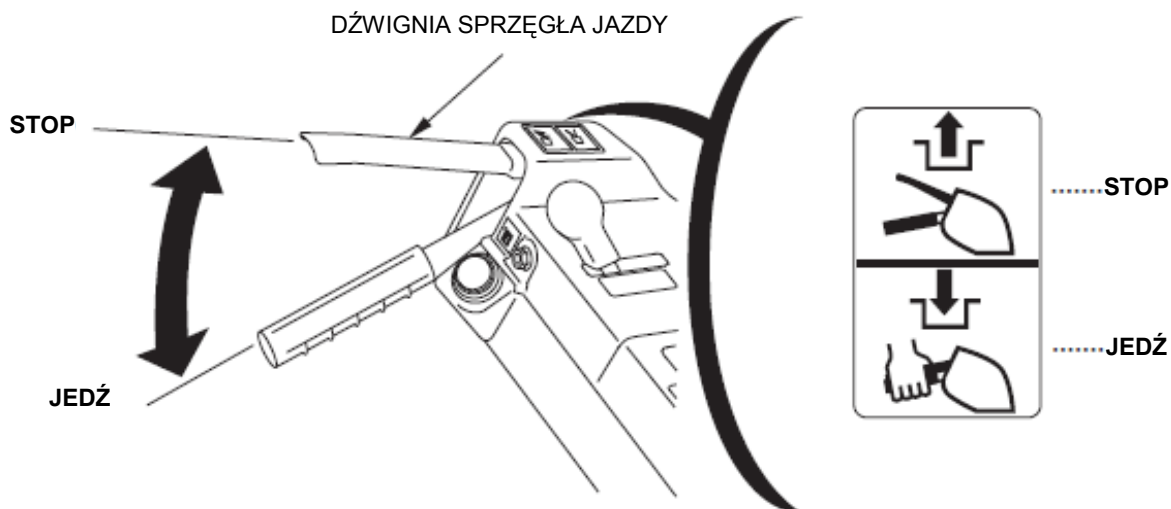


### NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Zachowaj ostrożność podczas ustawiania kierunku oraz kąta nachylenia wyrzutnika śniegu, ustaw wyrzutnik tak, aby nie stworzyć zagrożenia dla osób postronnych oraz aby wyrzucany śnieg nie uderzył w okna lub inne przedmioty.

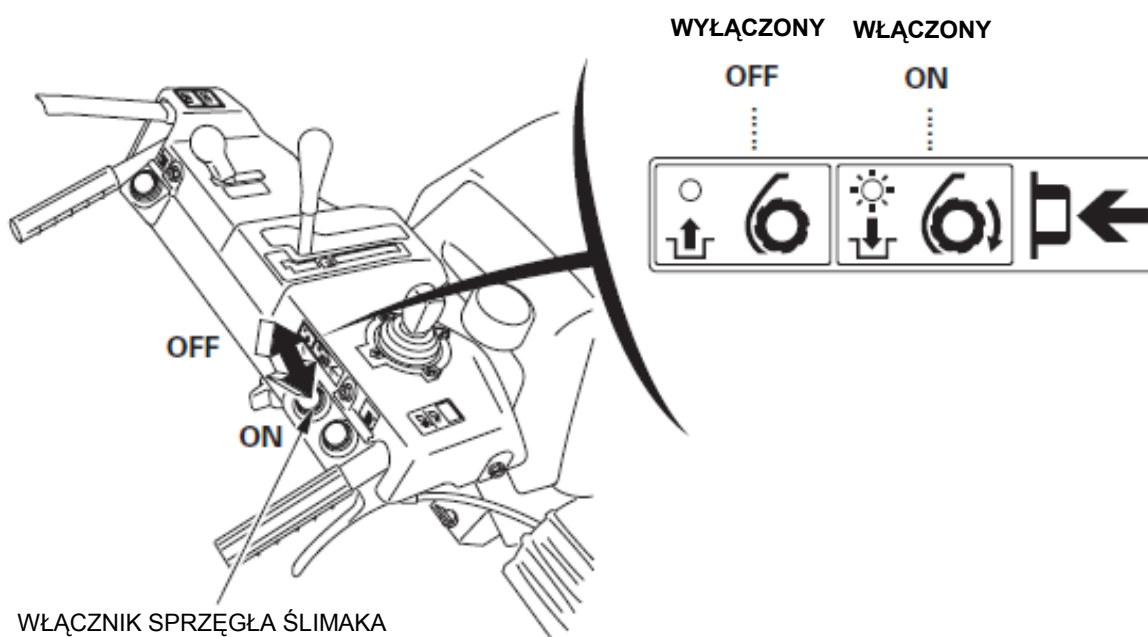
## Dźwignia sprzęgła jazdy

Sprzęgło jazdy służy do włączenia ruchu odśnieżarki do przodu lub wstecz przy ustawionej odpowiednio głównej dźwigni zmiany biegów. Zwolnienie dźwigni sprzęgła jazdy powoduje zatrzymanie urządzenia.



## Włącznik sprzęgła ślimaka

Wciśnięcie włącznika sprzęgła ślimaka (ON) uruchamia mechanizm odśnieżający, co zasygnalizowane jest zapaleniem się lampki kontrolnej sprzęgła ślimaka. Zwolnienie włącznika (OFF) powoduje zatrzymanie mechanizmu odśnieżającego i lampka kontrolna gaśnie. Jeśli wciśnięte jest sprzęgło jazdy, sprzęgło ślimaka zostanie na stałe załączone poprzez jednokrotne przyciśnięcie włącznika. Ponowne wciśnięcie włącznika zatrzyma mechanizm odśnieżający. Po zwolnieniu dźwigni sprzęgła jazdy, zatrzyma się zarówno układ jezdny, jak i odśnieżający.



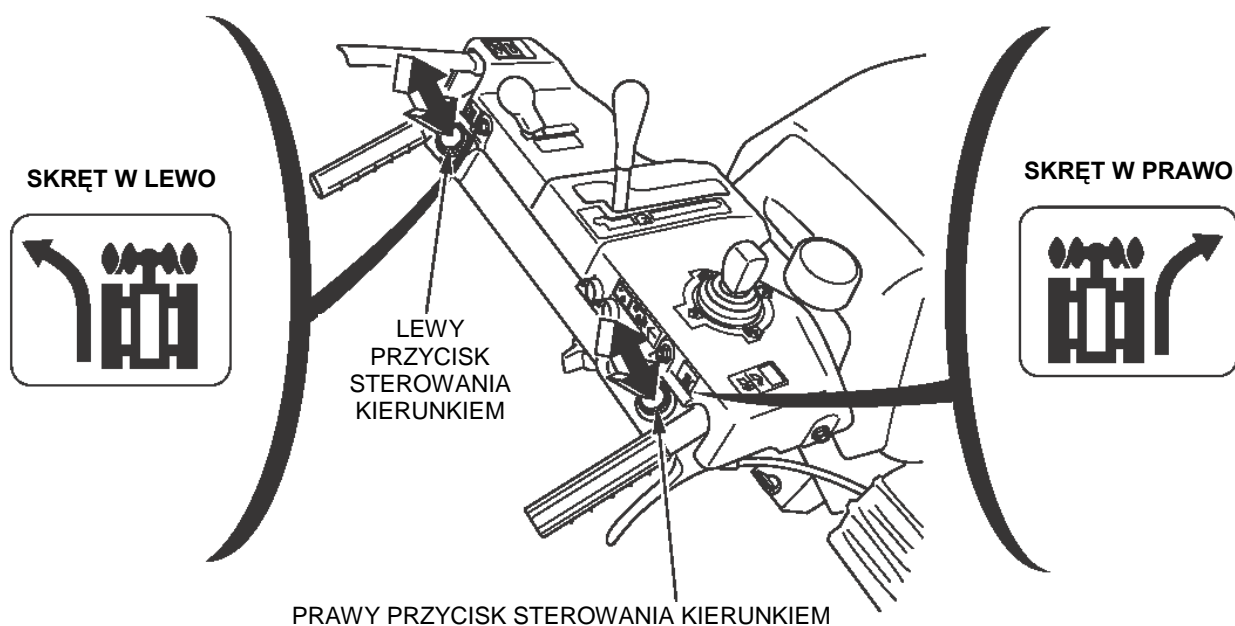
## Przyciski sterowania kierunkiem jazdy

Przyciski te służą do nadawania żadanego kierunku jazdy odśnieżarki.

Aby skręcić **w prawo**: wciśnij **prawy** przycisk sterownia kierunkiem.

Aby skręcić **w lewo**: wciśnij **lewy** przycisk sterownia kierunkiem.

Promień skrętu zależy od pozycji, w której ustawiona jest główna dźwignia zmiany biegów.

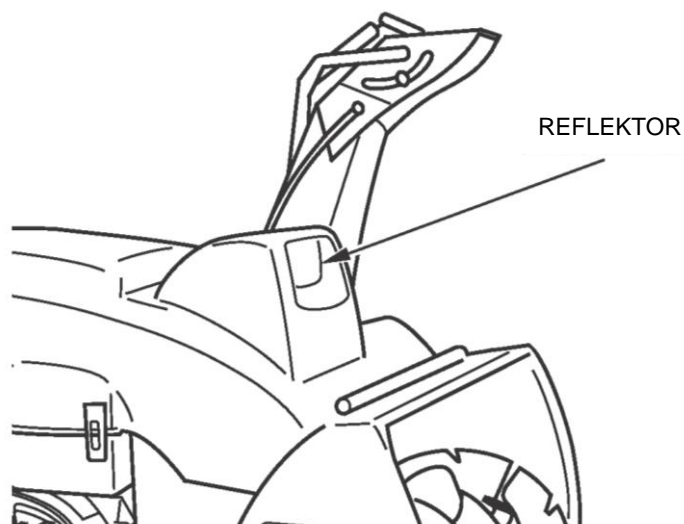


### **⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO !**

Przed wykonaniem skrętu zawsze zredukuj prędkość jazdy. Podczas zmiany kierunku zachowaj szczególną ostrożność, ponieważ położenie panelu sterowania i gąsienic gwałtownie ulegnie zmianie i może być przyczyną obrażeń.

## Reflektor

Reflektor włącza się, gdy włącznik silnika zostaje ustawiony w pozycji ON. Jeśli silnik jest wyłączony, a reflektor świeci – doprowadzi to do rozładowania akumulatora. Jeśli reflektor nie zapala się przy uruchomieniu silnika, kłemy akumulatora mogą być rozłączone lub mogła się przepalić żarówka. Sprawdź możliwe przyczyny, jeśli reflektor nie działa.



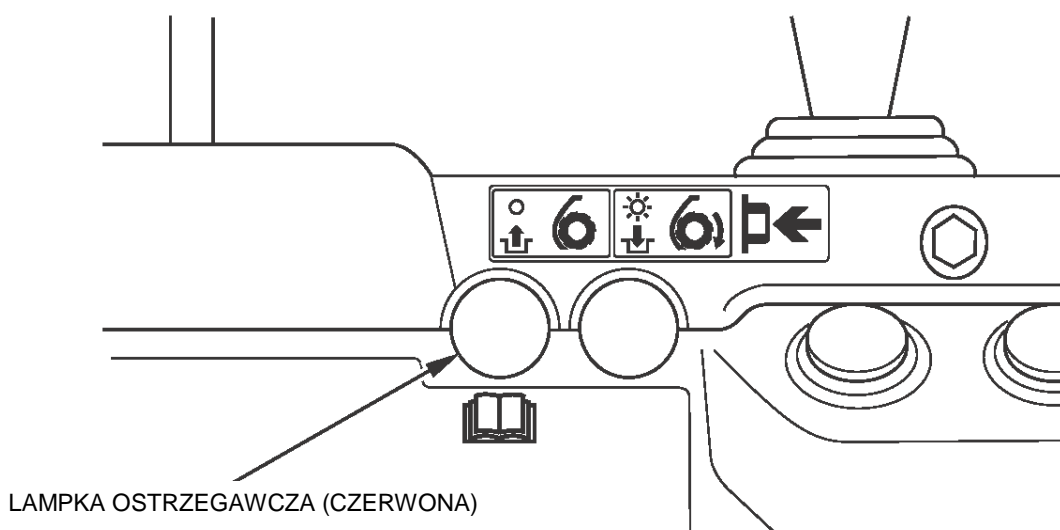
## Lampka ostrzegawcza (czerwona)

Czerwona lampka ostrzegawcza sygnalizuje możliwość błędu w pracy lub uszkodzenia odśnieżarki poprzez mruganie lub świecenie ciągle.

Lampka ostrzegawcza (czerwona) zapala się na kilka sekund podczas przełączenia włącznika zapłonu z pozycji OFF na ON i gaśnie, gdy silnik zaczyna pracować.

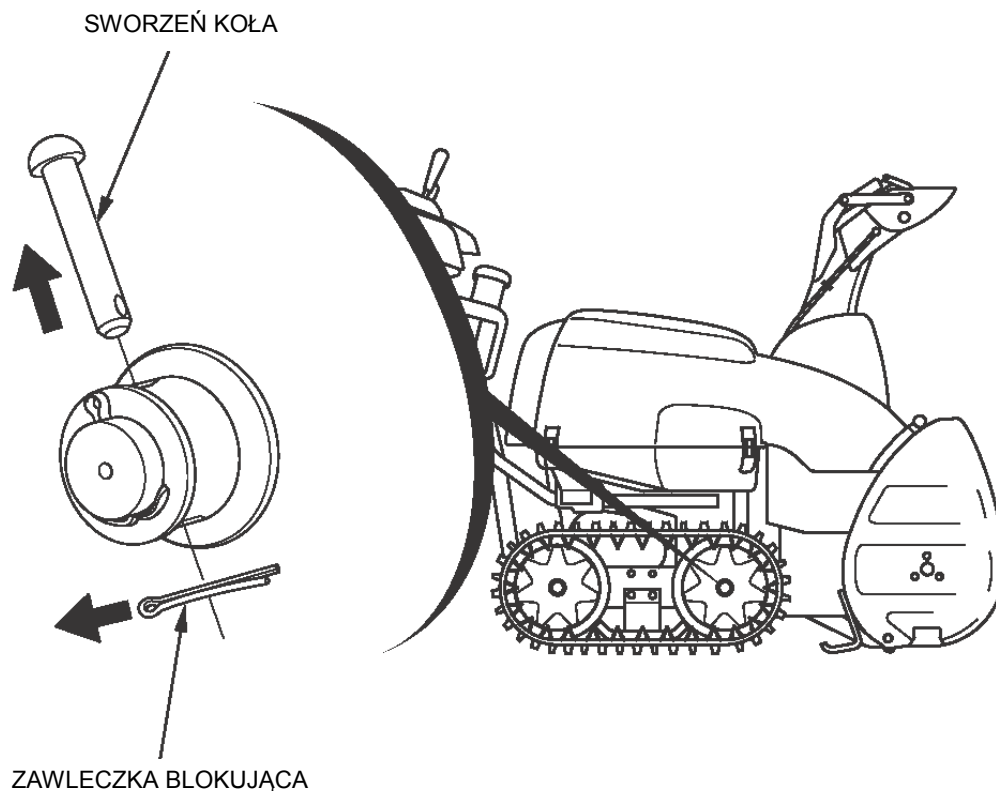
Jeśli czerwona lampka ostrzegawcza zapali się podczas odśnieżania, zatrzymaj silnik i przeprowadź maszynę w bezpieczne miejsce. Zapoznaj się z rozdziałem „Diagnostowanie usterek” w celu znalezienia przyczyny zapalenia się lampki.

- Jeśli przepala się żarówka reflektora lub dioda lampki ostrzegawczej, zaciski na klemach akumulatora mogą być poluzowane.



## Sworznie kół

Wyjęcie zawleczek blokujących oraz sworzni kół – tylnego prawego i lewego pozwala na swobodny ruch gąsienic, co umożliwi operatorowi transport odśnieżarki w przypadku ewentualnej awarii silnika.



### **⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO !**

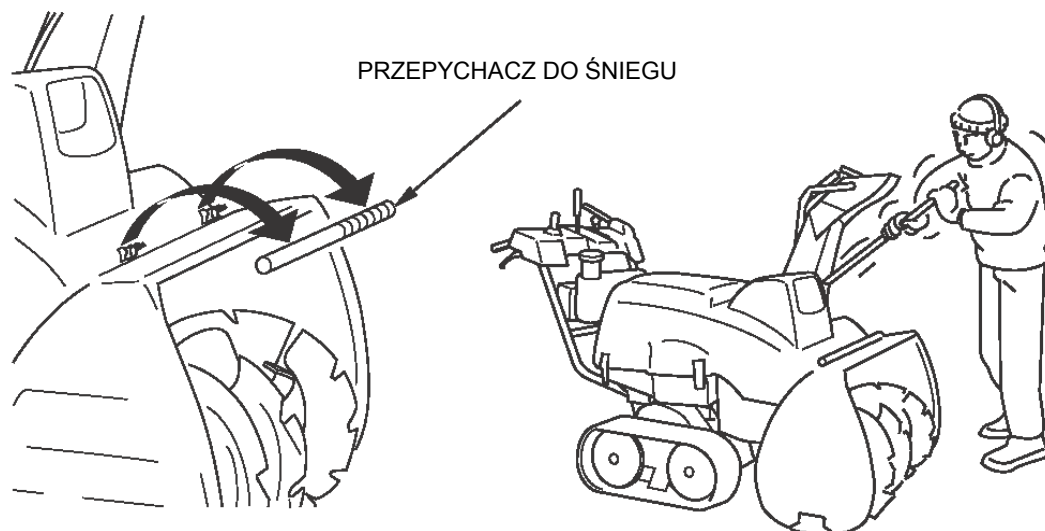
- Przed wyjęciem sworzni kół upewnij się, że wszystkie ruchome części odśnieżarki zatrzymały się, zatrzymaj silnik i zdejmij fajkę świecy zapłonowej.
- Nigdy nie wyjmuj sworzni kół na pochyłościach. Odśnieżarka może niekontrolowanie ruszyć się i tym samym spowodować obrażenia operatora lub innych osób.
- Po przetransportowaniu odśnieżarki ustaw ją na równym podłożu i użyj nowych zawleczek przy ponownym zakładaniu sworzni kół.

## Przepychacz do śniegu

Jeśli rynnna wylotowa lub mechanizm wyrzucający śnieg zaczyna się zatykać, zatrzymaj silnik i oczyść je przy pomocy przepychacza.

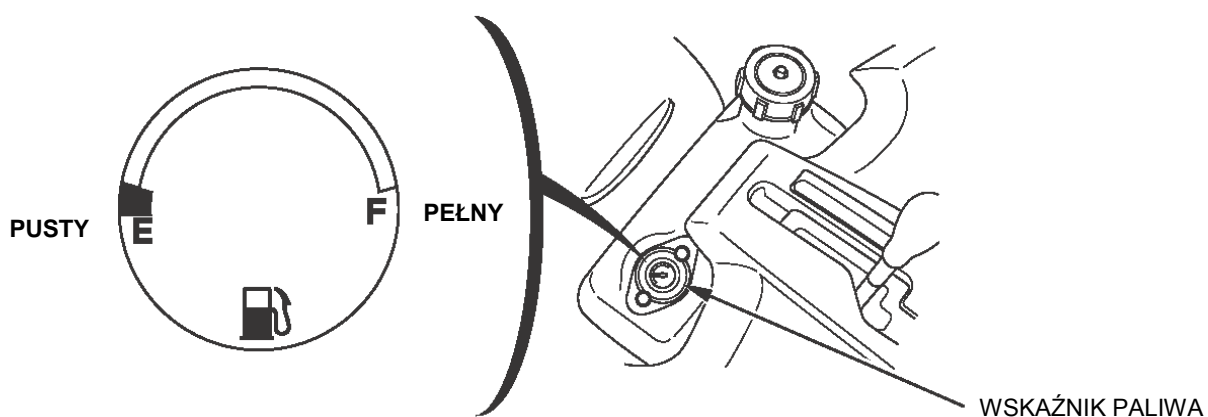
**⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO !**

Przed przystąpieniem do usuwania śniegu blokującego wylot rynnny, upewnij się, że silnik nie pracuje i wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymały. Zdejmij fajkę świecy zapłonowej.



## Wskaźnik poziomu paliwa

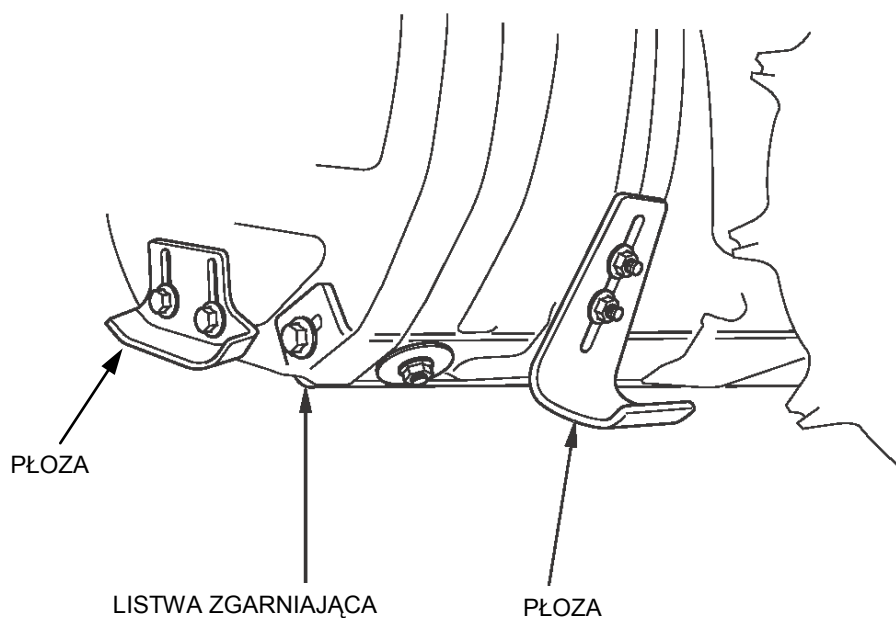
Wskaźnik poziomu paliwa wskazuje ilość paliwa w zbiorniku. Jeśli igła wskaźnika znajdzie się w okolicy pozycji E - "Pusty", napełnij zbiornik najszybciej jak to możliwe.





## Płozy, listwa zgarniająca

Ustaw płozy i listwę zgarniającą w zależności od warunków powierzchni, którą zamierzasz odśnieżać. Za pomocą płóz ustaw odległość pomiędzy obudową ślimaka, a podłożem, natomiast ustawienie listwy zgarniającej spowoduje, że odśnieżana powierzchnia będzie równa.



## 5. SPRAWDZENIE PRZED URUCHOMIENIEM

Sprawdź odśnieżarkę na równej, stabilnej nawierzchni przy wyłączonym silniku.

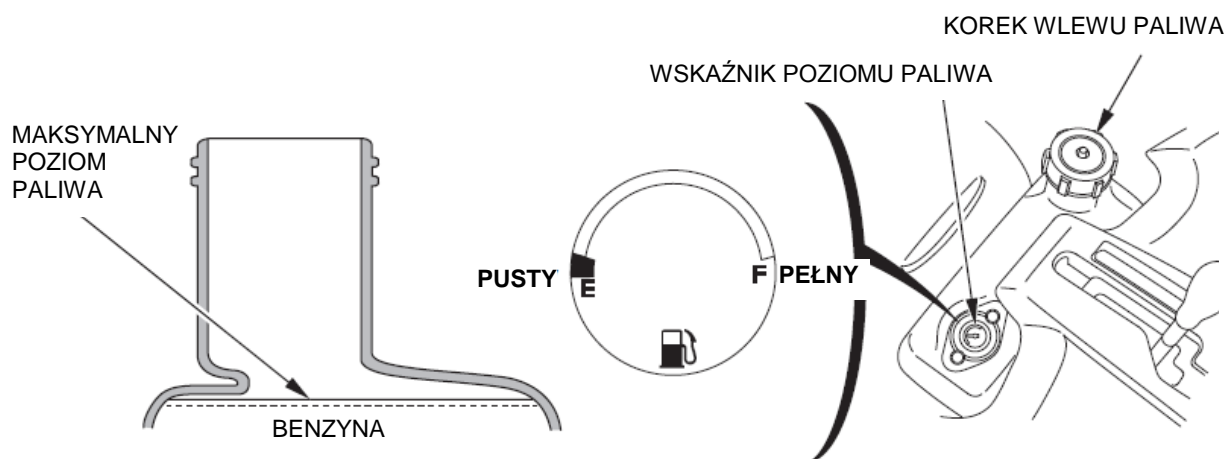
### ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu, wyjmij kluczyk ze stacyjki i zdejmij fajkę ze świecy zapłonowej podczas przeprowadzania kontroli urządzenia.

### Poziom paliwa

#### Kontrola:

Sprawdź, czy wskaźnik poziomu paliwa jest w pozycji "FULL" (pełny). Jeśli nie, napełnij zbiornik do poziomu wskazanego na rysunku.



#### Uzupełnianie paliwa:

Odkręć korek wlewu paliwa i napełnij zbiornik zalecanym paliwem do maksymalnego poziomu. Nie przepelniaj zbiornika ponad maksymalny poziom pokazany na rysunku. Po napełnieniu zbiornika upewnij się, czy korek wlewu jest dokładnie i mocno dokręcony.

Używaj bezołowiowej benzyny samochodowej 95-Oktanowej. Nigdy nie używaj starej lub zanieczyszczonej benzyny, jak również mieszanek olejowo benzynowych. Zapobiegaj przedostawaniu się brudu lub wody do zbiornika paliwa.

### ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO !

- Benzyna jest wysoce łatwopalna i w pewnych warunkach wybuchowa.
- Uzupełniaj paliwo przy zatrzymanym silniku i w dobrze wentylowanej strefie. Nie pal, nie dopuszczaj źródeł iskier lub otwartego ognia do miejsca, gdzie napełniasz zbiornik paliwa i przechowujesz benzynę.
- Staraj się nie rozlewać paliwa. Rozlane paliwo lub jego opary mogą się zapalić. Wytrzyj do sucha wszelkie ślady rozlanego paliwa przed uruchomieniem silnika.
- Unikaj długotrwałego lub powtarzającego się kontaktu paliwa ze skórą, jak i wdychania jego oparów.
- PRZECHOWUJ PALIWO POZA ZASIĘGIEM DZIECI.



## UWAGA!

**Stosowanie substytutów benzyny nie jest zalecane, ponieważ mogą działać szkodliwie na elementy systemu paliwowego.**

## UWAGA

Jakość benzyny szybko się pogarsza pod wpływem takich czynników jak ekspozycja na światło słoneczne, temperatura oraz upływ czasu.

W najgorszym przypadku benzyna może nie nadawać się do użycia nawet po upływie 1 miesiąca.

Stosując zanieczyszczoną benzynę możesz doprowadzić do poważnych uszkodzeń silnika (zatkany gaźnik, zapchane zawory).

Uszkodzenia wynikające ze stosowania nieodpowiedniego paliwa nie podlegają bezpłatnym naprawom w okresie gwarancyjnym.

Aby uniknąć powyższego przestrzegaj dokładnie następujących zaleceń:

- Stosuj wyłącznie zalecaną przez producenta benzynę (patrz str. 26).
- Stosuj wyłącznie świeżą i czystą benzynę.
- Aby spowolnić proces pogarszania się jakości benzyny, przechowuj paliwo w specjalnie przeznaczonym do tego celu kanistrze.
- Jeśli przewidujesz magazynowanie urządzenia przez okres dłuższy niż 1 miesiąc – spuść paliwo ze zbiornika i gaźnika.

## BENZYNY ZAWIERAJĄCE ALKOHOL

Jeżeli zdecydujesz się na stosowanie benzyny zawierającej alkohol upewnij się, że jej liczba oktanowa jest co najmniej tak wysoka, jak ta zalecana przez HONDE. Są dwa rodzaje benzyn zawierających alkohol: benzyny zawierające etanol lub metanol.

Nigdy nie używaj benzyn zawierających więcej niż 10% etanolu i benzyn zawierających metanol (metyl lub alkohol drzewny) jeżeli nie zawierają one jednocześnie uszlachetniaczy i środków opóźniających występowanie korozji. Nigdy nie używaj benzyny zawierającej więcej niż 5% metanolu, nawet jeśli zawiera uszlachetniacze i środki opóźniające korozję.

## UWAGA

- Uszkodzenia silnika będące wynikiem stosowania benzyny zawierającej alkohol nie są objęte gwarancją. HONDA nie może aprobować stosowania benzyn zawierających metanol, ponieważ katalogi zawartości składników tych benzyn są wciąż niekompletne.
- Jeśli kupujesz benzynę na nieautoryzowanej stacji, spróbuj najpierw dowiedzieć się, czy zawiera ona alkohol, a jeśli tak, to jaki rodzaj i w jakiej ilości. Jeśli zauważysz jakiegokolwiek nieprawidłowości w działaniu silnika podczas stosowania benzyny zawierającej alkohol lub co do której podejrzewasz, że zawiera alkohol, natychmiast wymień benzynę na taką, o której wiesz, że nie zawiera alkoholu.

## Poziom oleju silnikowego

### Kontrola:

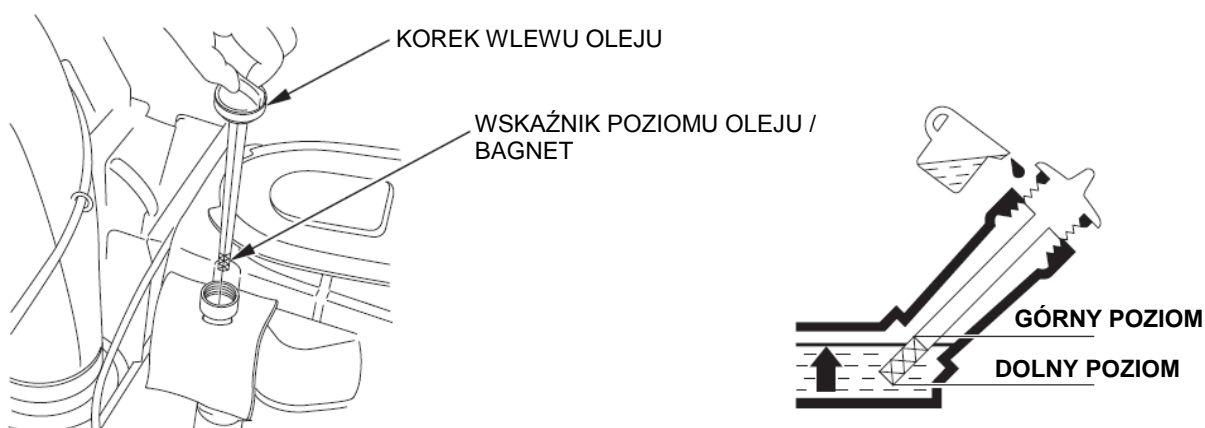
Ustaw odśnieżarkę na równej powierzchni i zatrzymaj silnik.

Wykręć korek wlewu i sprawdź, czy poziom oleju sięga oznaczeniu górnej granicy na wskaźniku (bagnecie).

### Uzupełnianie oleju silnikowego:

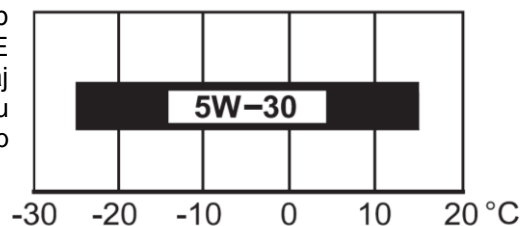
Jeśli poziom oleju jest niski, napełnij miskę olejową nowym olejem do oznaczenia górnego poziomu. Całkowicie wymień olej jeśli zauważysz, że jest zbyt zanieczyszczony lub odbarwiony (patrz str. 52: informacje na temat czasu i procedury wymiany oleju).

WYMAGANA ILOŚĆ OLEJU: 1.1 l



### ZALECANY OLEJ:

Stosuj olej do silników czterosuwowych spełniający lub przewyższający wymagania API klasyfikacji serwisowej SE lub wyższej (lub równoważnej). Zawsze sprawdzaj oznaczenie klasyfikacji API umieszczone na pojemniku z olejem w celu upewnienia się, że zawiera ono litery SE lub przewyższające (lub równoważne).



SAE 5W-30 jest olejem zalecanym do powszechnego użytku.

TEMPERATURA OTOCZENIA

### ⚠ UWAGA!

- **Olej silnikowy jest głównym czynnikiem mającym wpływ na osiągi i żywotność silnika. Oleje bez-detergentowe i przeznaczone do silników dwusuwowych nie są zalecane do silników czterosuwowych ze względu na nieadekwatne właściwości smarne.**
- **Użytkowanie silnika z niewłaściwym olejem, może spowodować jego poważne uszkodzenie.**

Po uzupełnieniu lub wymianie oleju dokładnie i mocno dokręć korek wlewu oleju.

## Sprawdzenie akumulatora

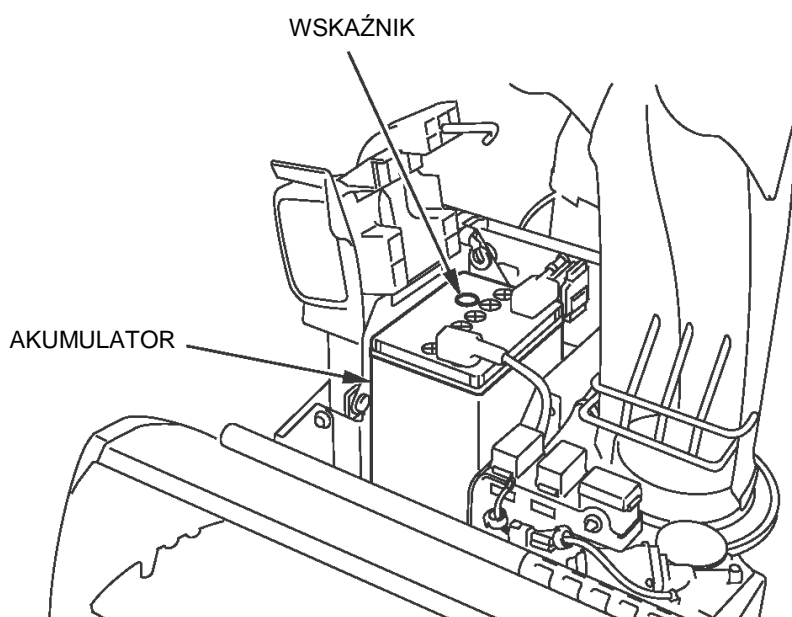
Obsługa akumulatora jest różna w zależności od typu akumulatora, dlatego też procedura postępowania opisana poniżej może nie być nieadekwatna do akumulatora w twojej odśnieżarce. Zapoznaj się z instrukcją obsługi producenta akumulatora.

Sprawdź stan akumulatora odśnieżarki. Sprawdź jaki kolor ma okienko wskaźnikowe oraz czy klemy akumulatora nie są skorodowane (biały lub żółtawy nalot).

### ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO !

- Akumulator wytwarza wybuchowe opary: zapalone mogą wywołać eksplozję, mogącą spowodować poważne obrażenia ciała lub utratę wzroku. Zapewnij odpowiednią wentylację podczas ładowania akumulatora.
- **ZAGROŻENIE CHEMICZNE:** Elektrolit akumulatora zawiera kwas siarkowy. W przypadku kontaktu ze skórą lub oczami powoduje poważne poparzenia, nawet przez warstwę odzieży. Stosuj odpowiednie ubranie ochronne i osłonę twarzy.
- Trzymaj z dala źródła iskier i otwartego ognia, nie pal w pobliżu akumulatora.  
**ANTIDOTUM:** Jeśli elektrolit dostanie się do oczu, przepłucz dużą ilością ciepłej wody przez co najmniej 15 min. i natychmiast wezwij lekarza.
- Elektrolit jest **TRUCIZNĄ**.  
**ANTIDOTUM:**
  - zewnątrznie: Przepłucz dużą ilością wody.
  - połknięcie: Wypij dużą ilość wody lub mleka, a następnie popij mleczkiem magnezjowym lub olejem roślinnym. Natychmiast wezwij lekarza.

### TRZYMAJ POZA ZASIĘGIEM DZIECI

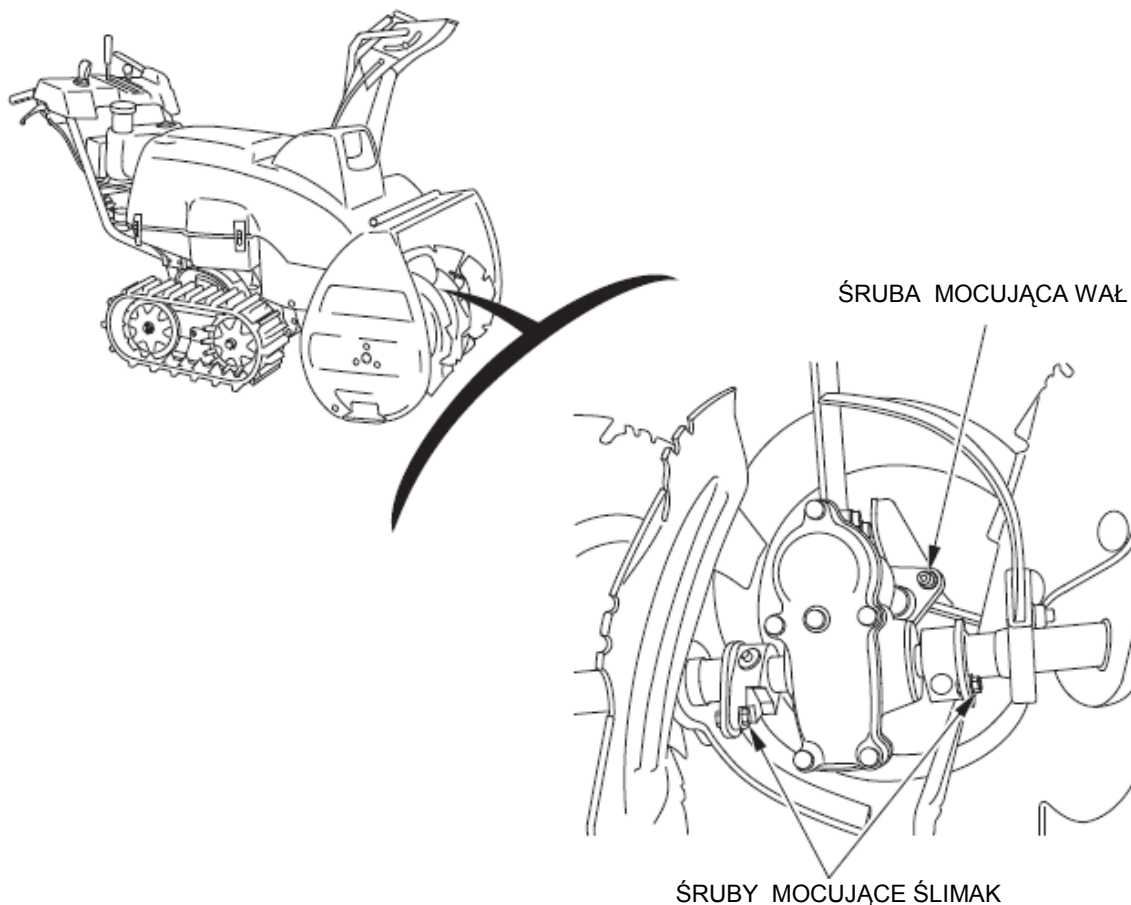


1. Skieruj wyrzutnik śniegu do przodu.
2. Przetaw włącznik zapłonu w pozycję OFF.
3. Zdejmij mocowanie górnej pokrywy i zdemontuj pokrywę.
4. Poluzuj nakrętkę motylkową, zdejmij zaczep i otwórz pokrywę akumulatora.
5. Sprawdź stan akumulatora patrząc na kolor okienka wskaźnikowego na akumulatorze:
  - Niebieskie – dobry stan akumulatora
  - Czerwone – dolej wody destylowanej
  - Białe – konieczne ładowanie

Naklejka na akumulatorze wyjaśnia znaczenie kolorów przybieranych przez okienko wskaźnikowe. Zamontuj akumulator.

## Śruby mocujące ślimaka i wału

Sprawdź, czy śruby mocujące ślimaka i wał napędowy nie są poluzowane lub uszkodzone. Jeśli stwierdzisz jakiegokolwiek uszkodzenia wymień je na nowe.



### NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Zatrzymaj silnik i wyjmij kluczyk zapłonu ze stacyjki podczas przeprowadzania kontroli ślimaka i wału, aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu urządzenia.

## Sprawdzenie pozostałych elementów

- Sprawdź płozy jezdne, listwę zgarniającą (patrz str. 35).
1. Sprawdź wszystkie śruby i nakrętki oraz inne mocowania pod względem bezpieczeństwa.
  2. Sprawdź działanie wszystkich elementów.
  3. Sprawdź czy wszystkie lampki wskaźnikowe działają poprawnie.
  4. Sprawdź całe urządzenie pod względem innych uszkodzeń, które mogły zostać spowodowane podczas wcześniejszego użytkowania odśnieżarki.

## 6. URUCHOMIENIE SILNIKA

### ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO !

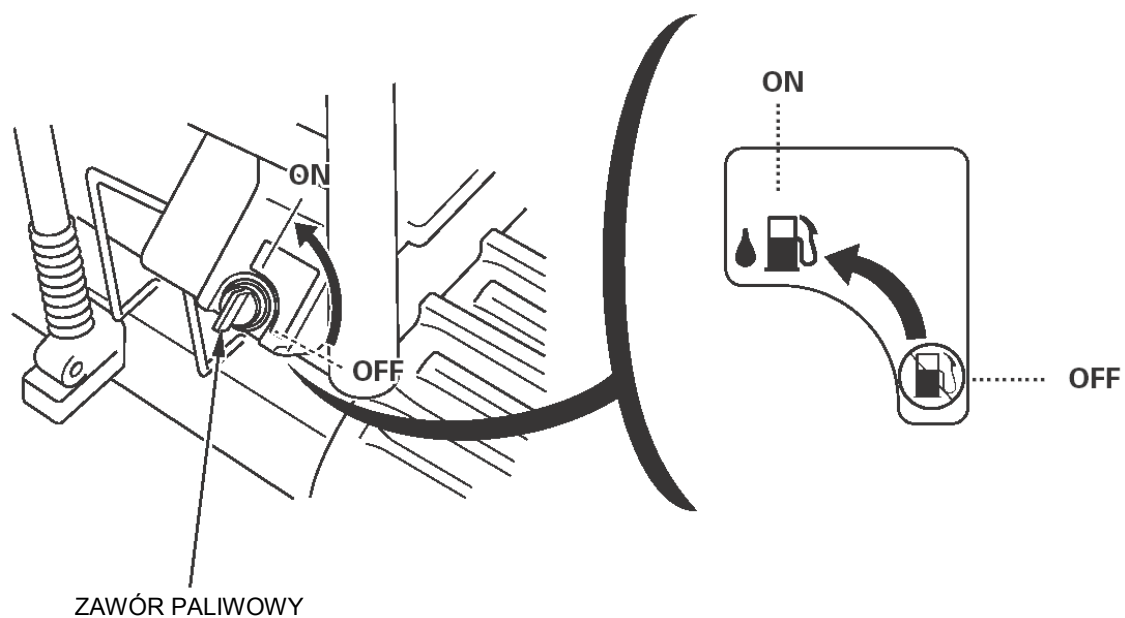
- Nigdy nie uruchamiaj silnika w zamkniętych lub osłoniętych miejscach. Spaliny zawierają trujący tlenek węgla; wdychanie go może spowodować utratę przytomności i doprowadzić do śmierci.

### ⚠ UWAGA!

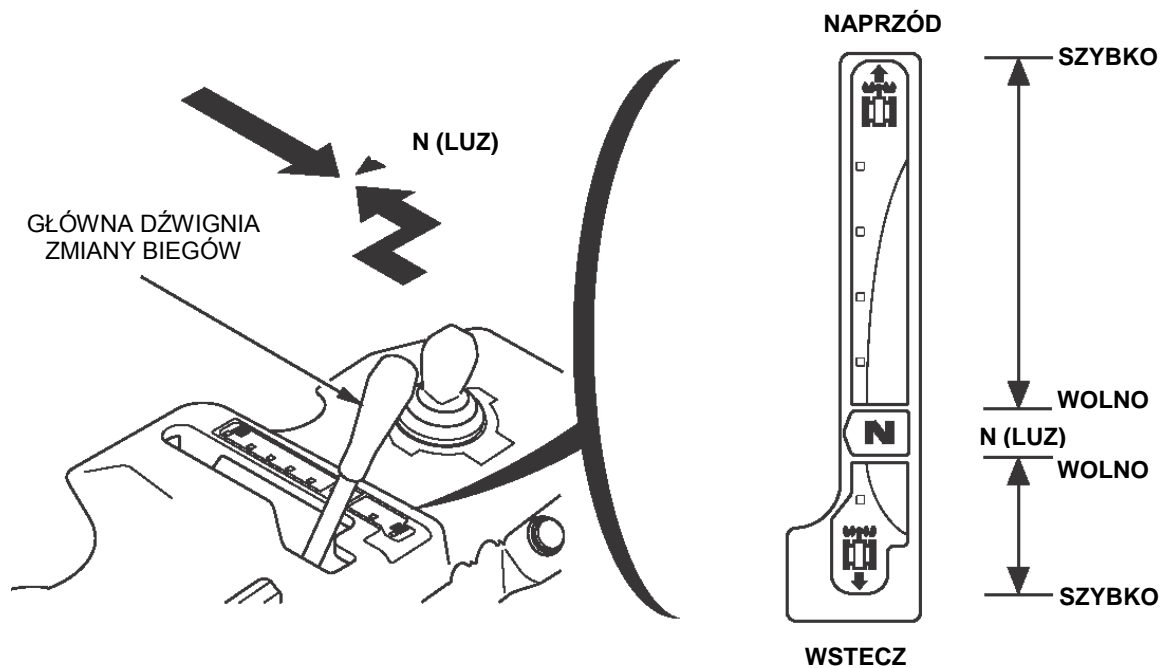
- Podczas uruchamiania lub zatrzymywania odśnieżarki na pochylej powierzchni, upewnij się, że dźwignia zmiany biegów znajduje się w pozycji N (LUZ), a sprzęgło jazdy nie jest wciśnięte.

1. Otwórz zawór paliwa – pozycja ON.

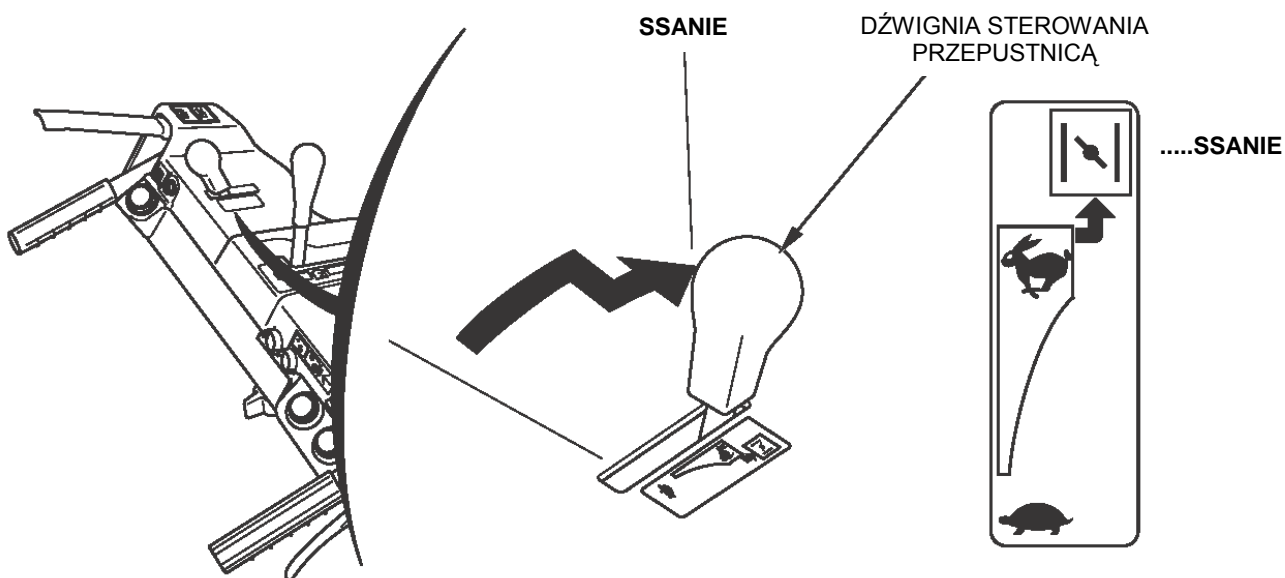
Przed odkręceniem zaworu paliwa upewnij się, że śruba spustowa paliwa jest dokładnie zakręcona.



2. Ustaw główną dźwignię zmiany biegów w pozycji N (LUZ).



3. Jeśli silnik jest zimny, przestaw dźwignię przepustnicy w pozycję SSANIE. Gdy silnik się rozgrzeje, przestaw dźwignię w pozycję SZYBKO.



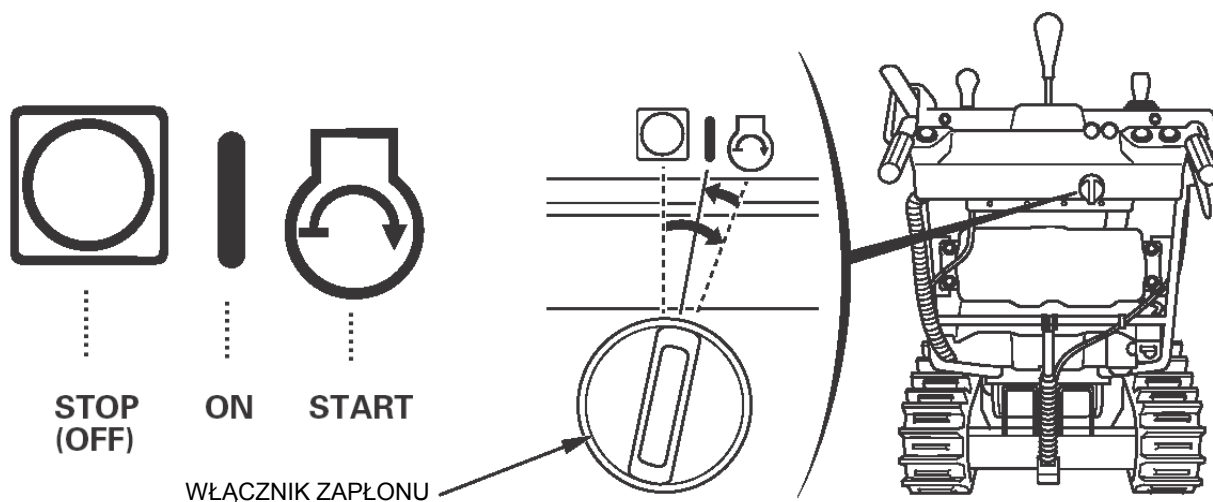


- Przekręć włącznik zapłonu w pozycję START i puść kluczyk, gdy silnik uruchomi się. Kluczyk w stacyjce automatycznie powróci do pozycji ON.

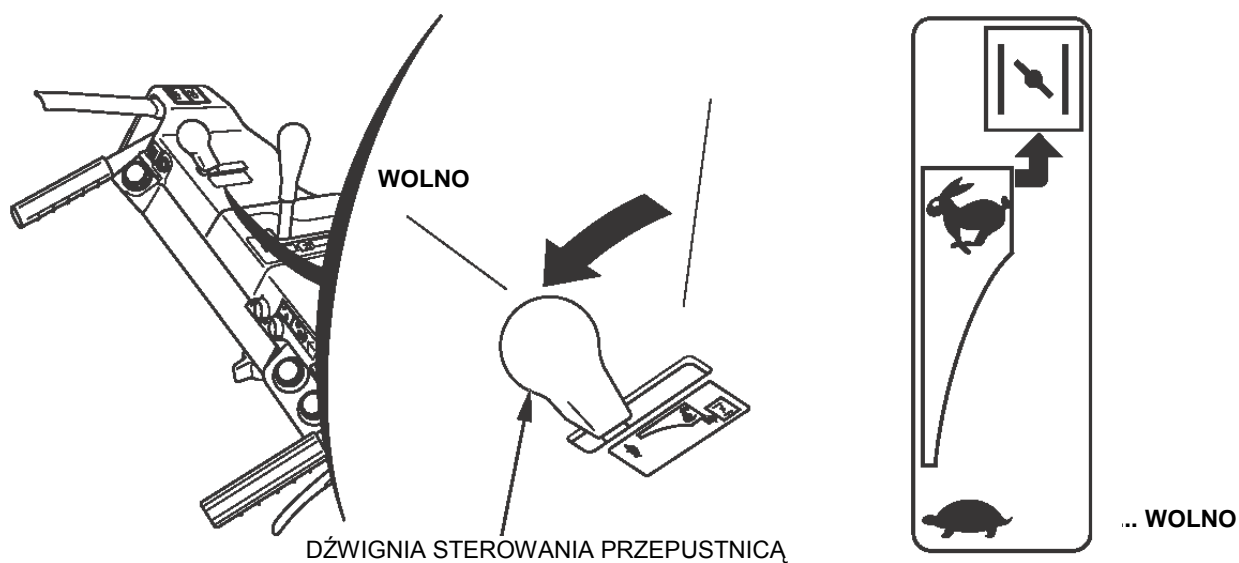
**⚠ UWAGA!**

Jeśli silnik nie uruchomi się w ciągu 5 sekund po przekręceniu włącznika, odczekaj ok. 10 sekund zanim ponowisz próbę uruchomienia silnika.

Jeśli sprzęgło ślimaka lub sprzęgło jazdy są załączone podczas próby uruchomienia silnika – silnik nie zacznie pracować (blokada uruchomienia silnika).



- Po uruchomieniu sprawdź, czy obroty silnika ustabilizowały się. Przesław stopniowo dźwignię sterowania przepustnicą (gazu) w pozycję SLOW (WOLNO) i rozgrzej silnik do normalnej temperatury pracy.



## Modyfikacja gaźnika do pracy na dużych wysokościach

Na dużych wysokościach normalna mieszanka paliwowo-powietrzna będzie zbyt bogata. Wzrośnie zużycie paliwa i spadnie moc silnika. Zbyt bogata mieszanka paliwowo-powietrzna spowoduje również szybsze zanieczyszczanie świecy zapłonowej i utrudni rozruch. Praca silnika na wysokości innej niż ta, na którą uzyskał atest, przez dłuższy okres czasu, może przyczynić się do zwiększenia emisji zanieczyszczeń.

Praca silnika na dużych wysokościach może zostać ulepszona przez wykonanie odpowiednich modyfikacji gaźnika. Jeśli zawsze pracujesz z odśnieżarką na wysokości ponad 1500 m nad poziomem morza, zgłoś się do autoryzowanego serwisu HONDA, aby zmodyfikować gaźnik.

Silnik, którego gaźnik został przystosowany do pracy na dużych wysokościach będzie spełniał wszystkie normy dotyczące emisji zanieczyszczeń przez cały okres użytkowania.

Jednakże moc silnika, nawet z odpowiednio zmodyfikowanym gaźnikiem, spada o ok. 3,5% na każde 300 m wzrostu wysokości.

Wpływ wysokości na spadek mocy silnika będzie większy, jeśli modyfikacja gaźnika nie została wykonana.



**Jeżeli gaźnik został przystosowany do używania na dużych wysokościach, mieszanka paliwowo-powietrzna będzie zbyt uboga do pracy na niższych wysokościach. Użytkowanie takiego silnika poniżej 1500 m n.p.m. może spowodować przegrzanie się i poważne uszkodzenie silnika. W celu użytkowania odśnieżarki na wysokości mniejszej niż 1500 m n.p.m. skontaktuj się z autoryzowanym serwisem HONDA w celu przywrócenia fabrycznych ustawień gaźnika.**

## 7. OBSŁUGA ODŚNIEŻARKI

### ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Przed uruchomieniem urządzenia zapoznaj się z informacjami dotyczącymi bezpiecznej obsługi zamieszczonymi w Rozdziale 1.

Efektywność pracy odśnieżarki zależy w dużym stopniu od stanu usuwanego śniegu (wilgotności, stopnia upakowania, przemarznięcia itp.). Ustaw odpowiednio pozycję płóz, listwy zgarniającej oraz wysokość obudowy ślimaka, aby osiągnąć optymalne odśnieżanie.

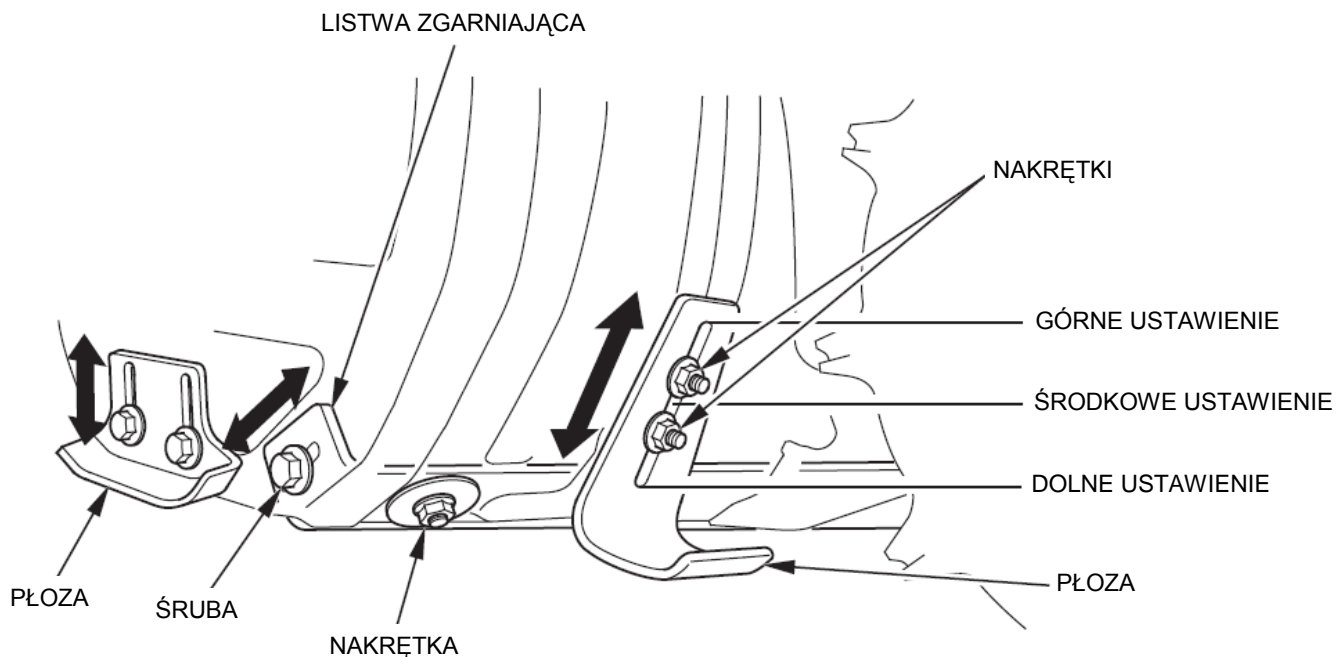
### Ustawienie płóz i listwy zgarniającej

### ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Aby uniknąć niekontrolowanego uruchomienia odśnieżarki – przekręć włącznik zapłonu w pozycję OFF, wyjmij kluczyk zapłonu ze stacyjki oraz zdejmij fajkę świecy zapłonowej.

Ustaw płozy jezdne i listwę zgarniającą tak, aby odległość między obudową ślimaka, a podłożem był adekwatny do warunków odśnieżanego terenu.

1. Ustaw odśnieżarkę na równym podłożu, zatrzymaj silnik i wyjmij kluczyk zapłonu silnika.
2. Dociśnij dźwignię ustawiania wysokości ślimaka i obniż go do poziomu gruntu.
3. Poluzuj śruby i nakrętki i ustaw wysokość płóz oraz listwy zgarniającej w zależności od stanu odśnieżanej powierzchni.

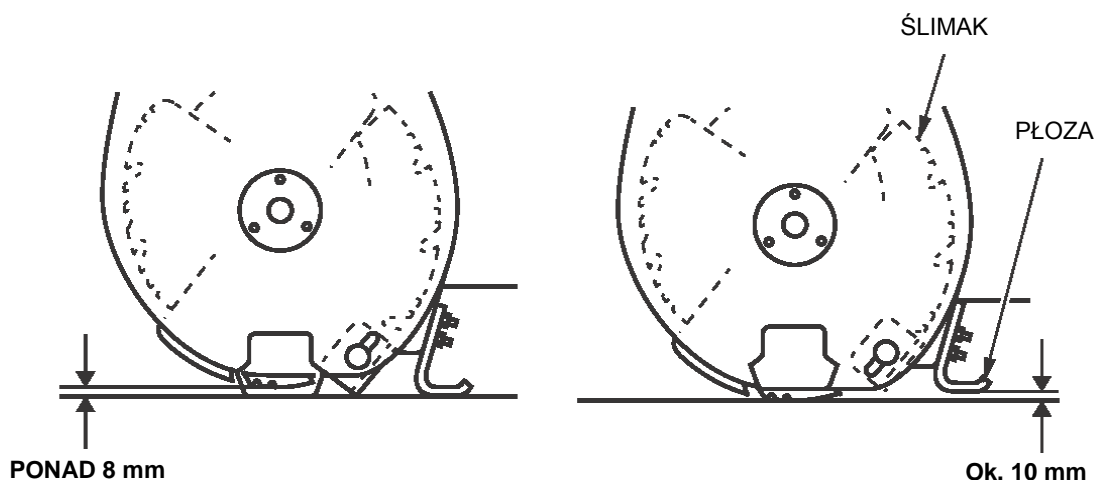


- Ustawiaj płozy jednakowo po obydwu bokach odśnieżarki.
- Po wykonaniu regulacji, dokładnie i mocno dokręć śruby i nakrętki mocujące.
- W czasie ustawiania płóz i listwy zgarniającej do odśnieżania stopniowego nie pracuj odśnieżarką na drodze. Możesz poważnie uszkodzić mechanizm odśnieżający.

### Dokonuj regulacji płóz w następujących przypadkach:

- Gdy ślimak zahacza o podłoże podczas obracania się.
- Gdy odśnieżasz żuźlowe podłoże:  
Podnieś ślimak na wysokość ponad 8 mm ponad podłoże i zablokuj płozy w tej pozycji.  
Odśnieżając pozostawiaj trochę śniegu na podłożu tak, aby żwir lub inne materiały nie dostały się do mechanizmu ślimaka.
- Aby rozbić twarde śnieg, który spadł z dachu.
- Gdy śnieg jest tak twardy, że mechanizm odśnieżający nie jest w stanie go rozbić.  
Umieść ślimak na podłożu, unieś płozy na ok. 10 mm ponad podłoże i zablokuj je w tej pozycji.

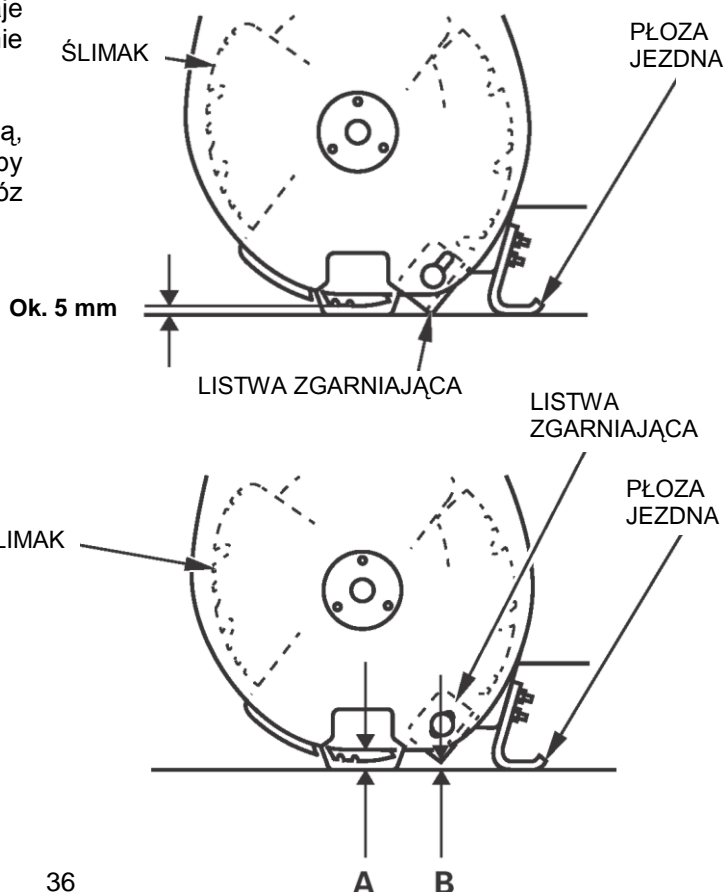
Zachowaj szczególną ostrożność przy operowaniu odśnieżarką w takich warunkach. Może dojść do uszkodzenia nawierzchni drogi, gdy ślimak dotknie podłoża. Uważaj, aby kamyczki nie dostały się do mechanizmu ślimaka.



### Dokonuj regulacji listwy zgarniającej w następujących przypadkach:

Po odśnieżaniu, gdy na nawierzchni pozostaje warstewka śniegu, którą chcesz dokładnie usunąć:

Utrzymuj ślimak ok. 5 mm ponad nawierzchnią, umieść listwę na nawierzchni i dokręć jej śruby mocujące. Dopasuj wysokość ustawienia płóz jezdnych do ustawienia listwy.

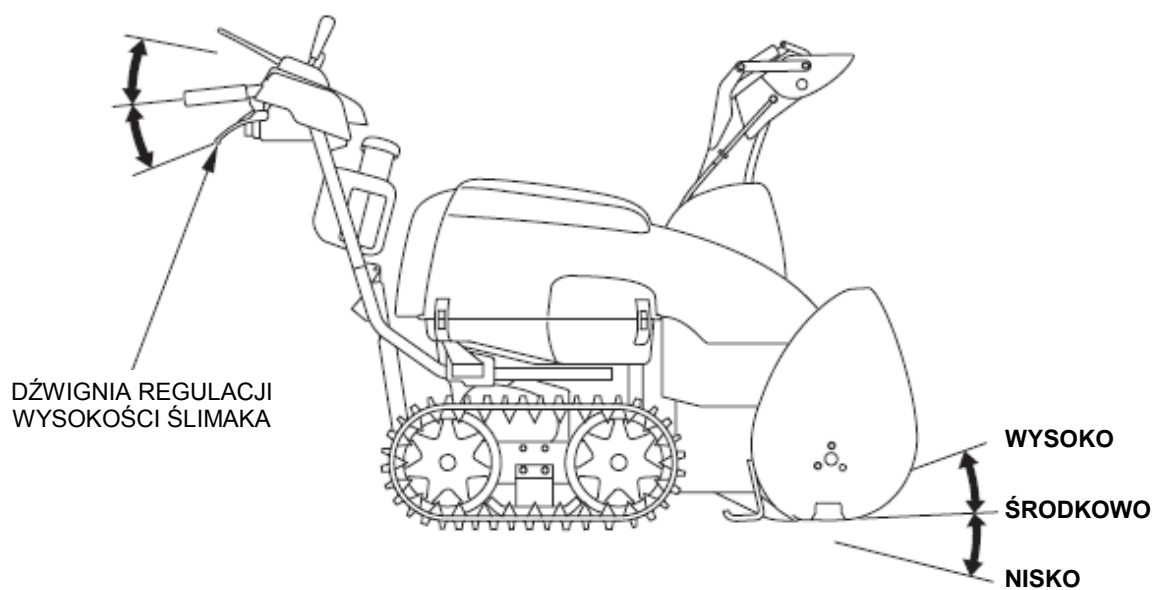
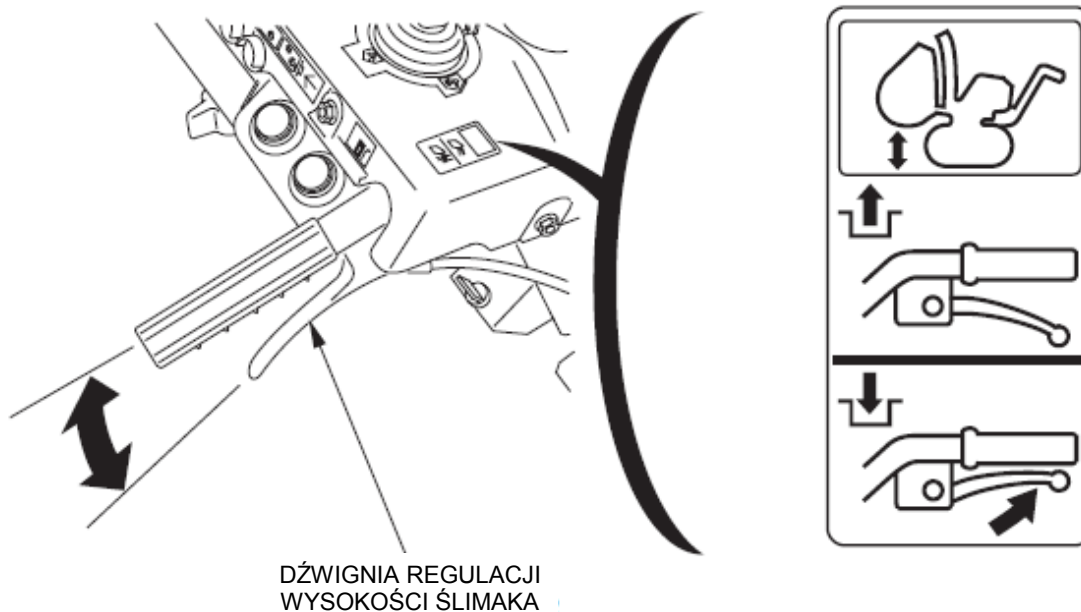


Fabryczne ustawienia odległości od gruntu:

- ślimaka (A) :  
4,00 – 8,00 mm
- listwy zgarniającej (B) :  
2,00 – 4,00 mm

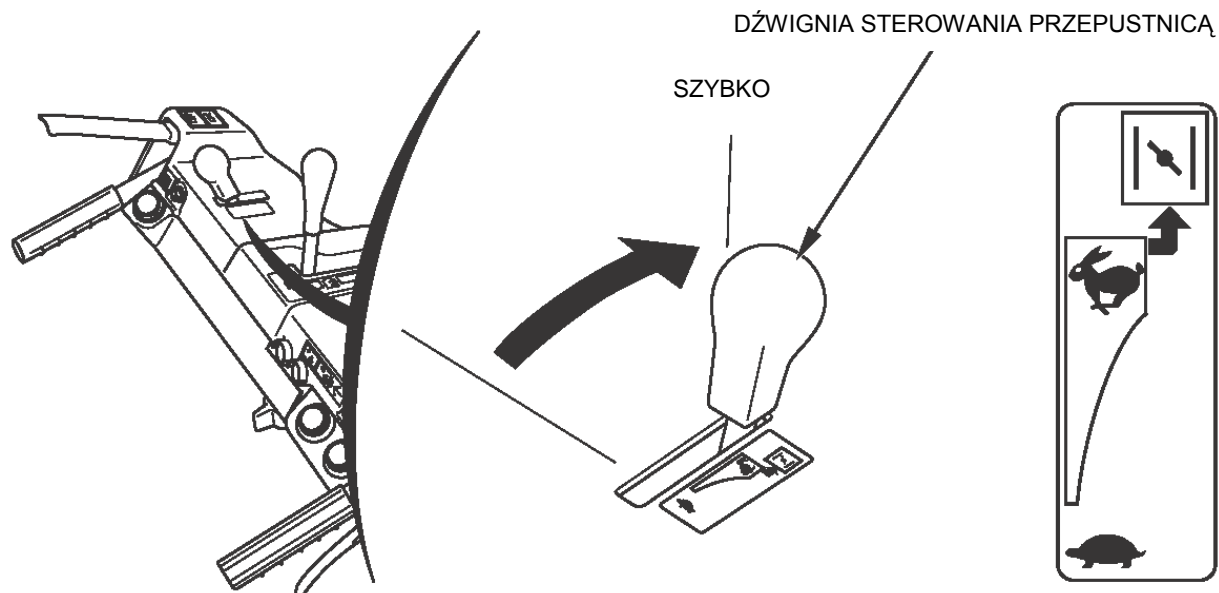
## Ustawianie wysokości ślimaka

Do regulowania wysokości ślimaka służy dźwignia regulacji wysokości ślimaka. Obniżając rączkę przy dociśniętej dźwigni regulowania wysokości ślimaka, powodujesz podnoszenie się obudowy ślimaka z podłoża. Rączka zostanie zablokowana w danej pozycji, gdy puścisz dźwignię regulacji. Podnosząc rączkę z dociśniętą do niej dźwignią regulacji wysokości ślimaka powodujesz, że obudowa ślimaka obniża się, a rączka zostaje zablokowana w momencie, gdy puszczasz dźwignię. Ustaw wysokość ślimaka odpowiednio do warunków odśnieżanej nawierzchni.

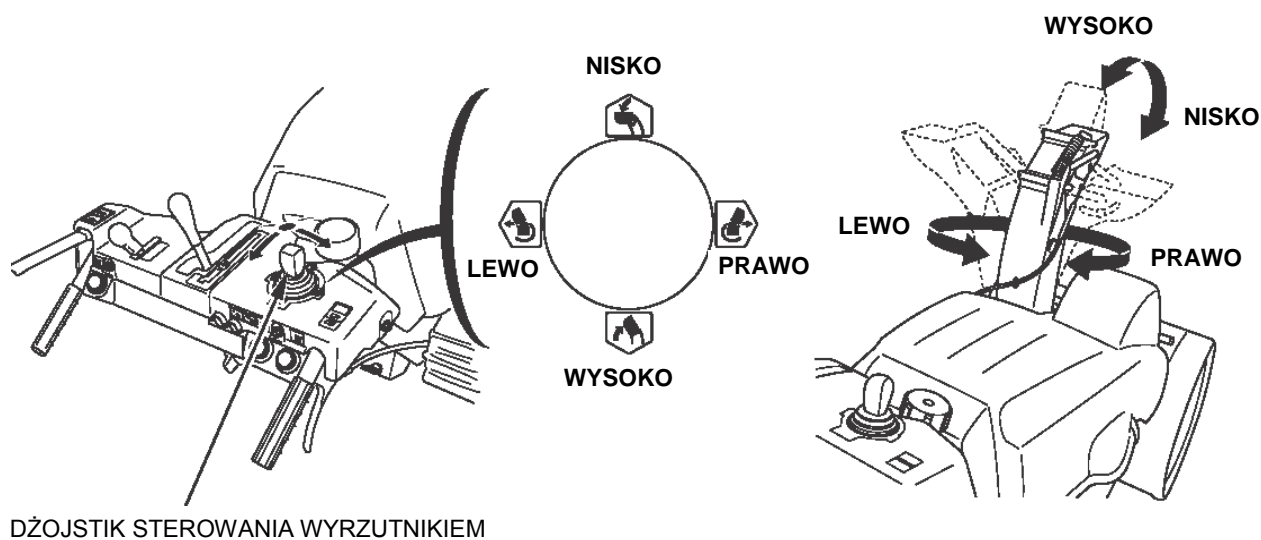


## Odśnieżanie

1. Uruchom silnik.
2. Przesław dźwignię sterowania przepustnicą w pozycję SZYBKO (FAST).



3. Za pomocą dźwistka sterowania wyrzutnikiem ustaw kierunek i kąt wyrzutu śniegu.

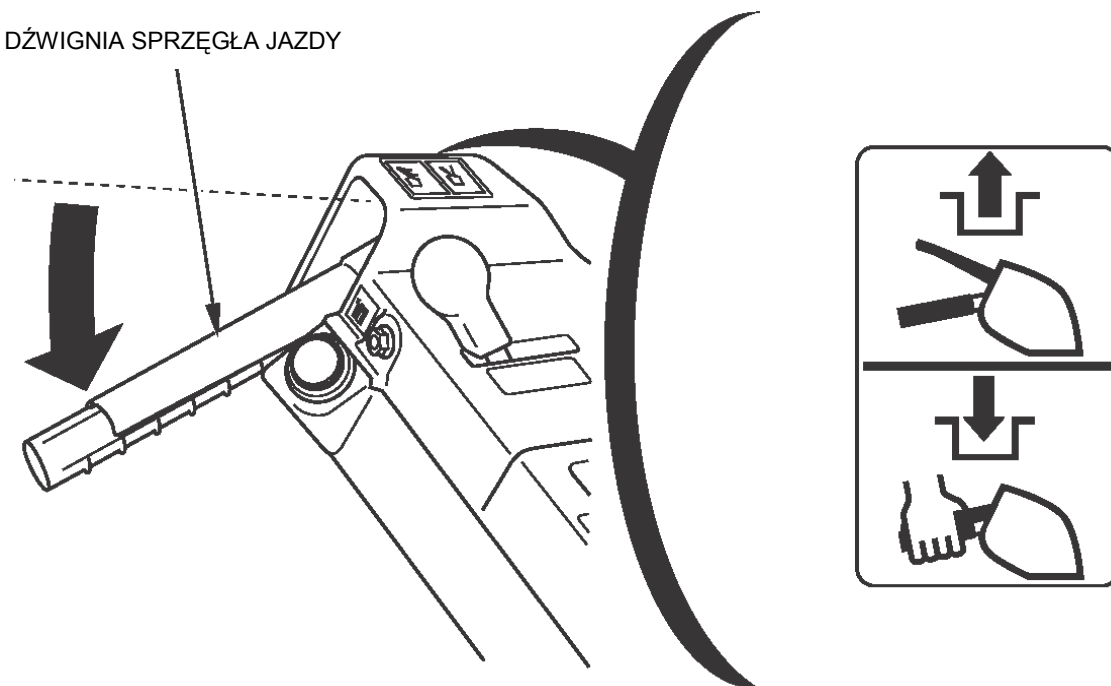


### **⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO !**

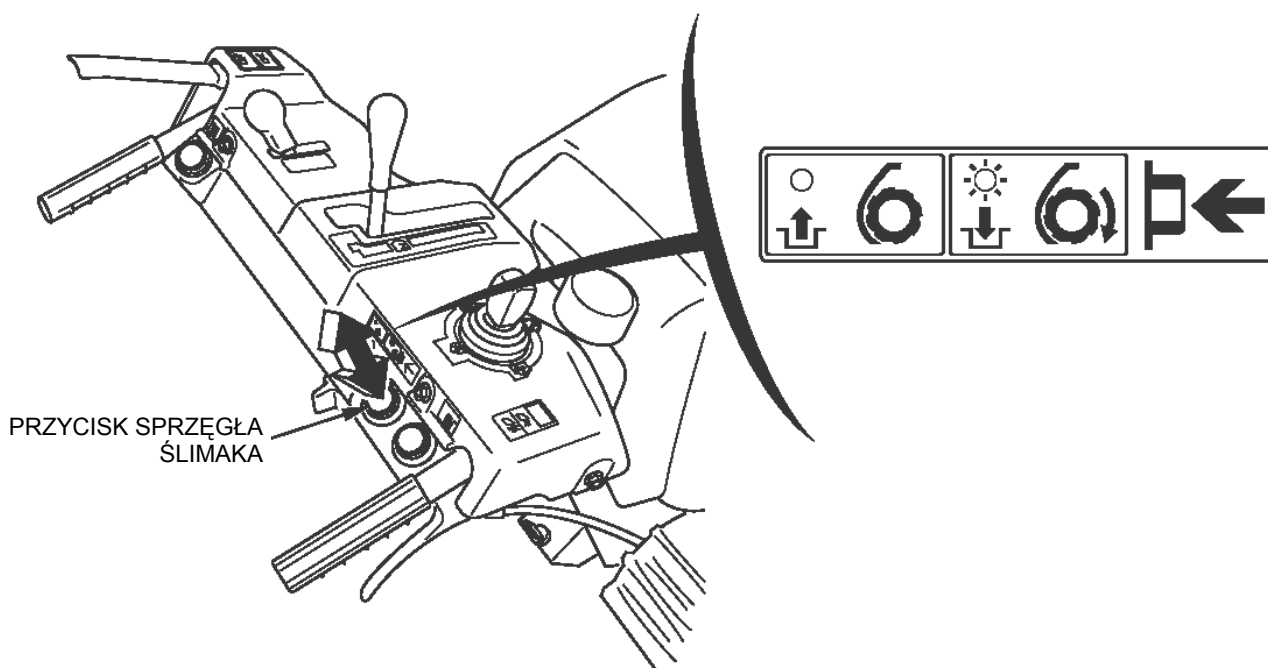
Ustaw wyrzutnik śniegu tak, aby wyrzucany śnieg nie uderzał w operatora, osoby postronne, okna lub inne przedmioty.

- Po sprawdzeniu, czy główna dźwignia zmiany biegów ustawiona jest w pozycji N (neutralnej – LUZ) – dociśnij dźwignię sprzęgła jazdy.

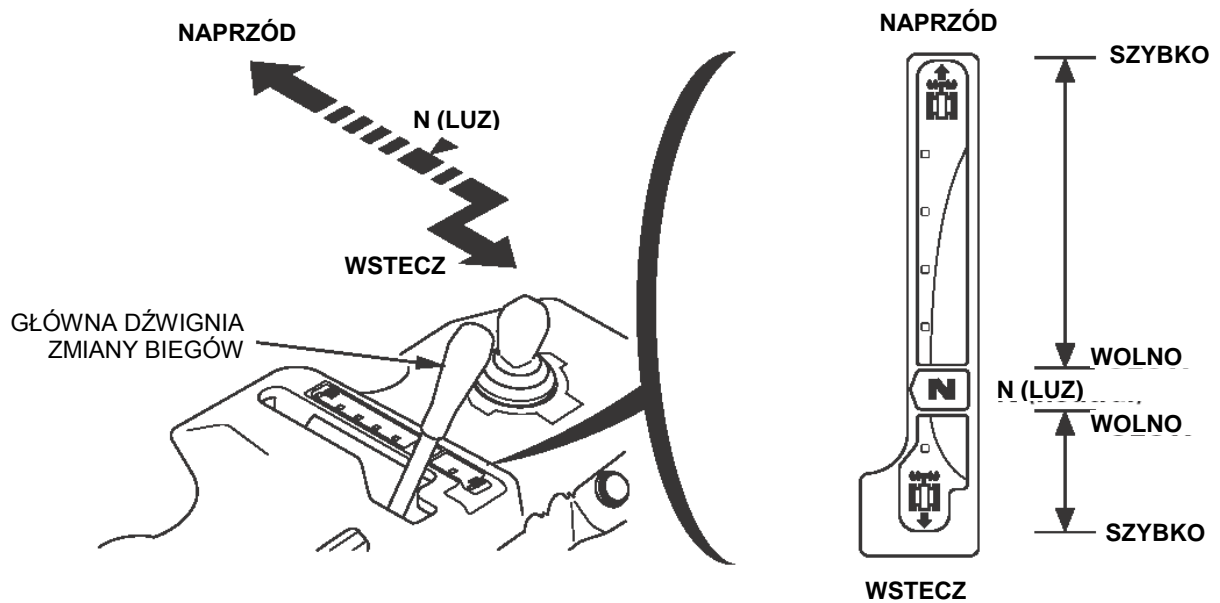
DŹWIGNIA SPRZĘGŁA JAZDY



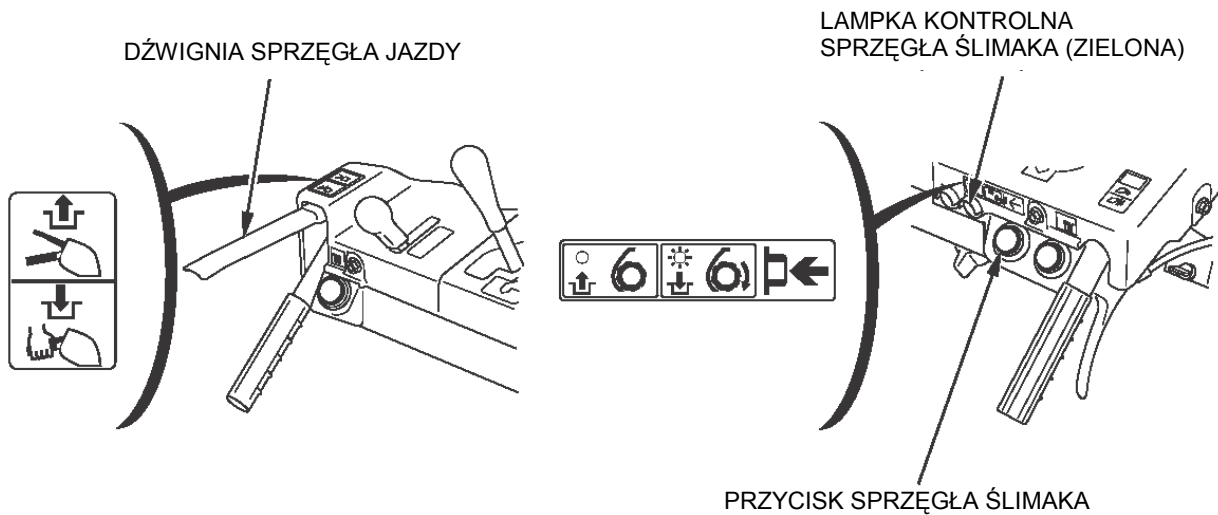
- Wciśnij przycisk sprzęgła ślimaka. Lampka kontrolna sprzęgła ślimaka (zielona) zapala się i mechanizm ślimakowy zaczyna się obracać. Jeśli dociskasz dźwignię sprzęgła jazdy, nie musisz trzymać wciśniętego przycisku sprzęgła ślimaka przez cały czas. Wciśnij przycisk sprzęgła ślimaka raz, aby zatrzymać mechanizm odśnieżający.



6. Dopasuj ustawienie głównej dźwigni zmiany biegów do warunków odśnieżania i grubości pokrywy śnieżnej.



7. Po zwolnieniu dźwigni sprzęgła jazdy zgaśnie lampka kontrolna sprzęgła ślimaka (zielona). Mechanizm odśnieżający przestanie się obracać, a odśnieżarka zatrzyma się.



Jeśli chcesz przestawić odśnieżarkę z jednego miejsca w drugie, wyłącz przycisk sprzęgła ślimaka (OFF).



## System zabezpieczenia układu jezdnego

Gdy system wykryje zbyt duże obciążenie silnika, lampka sygnalizacyjna systemu kontroli jazdy (czerwona) zapali się i zacznie mrużyć, a odśnieżarka zwolni lub nawet zatrzyma się.

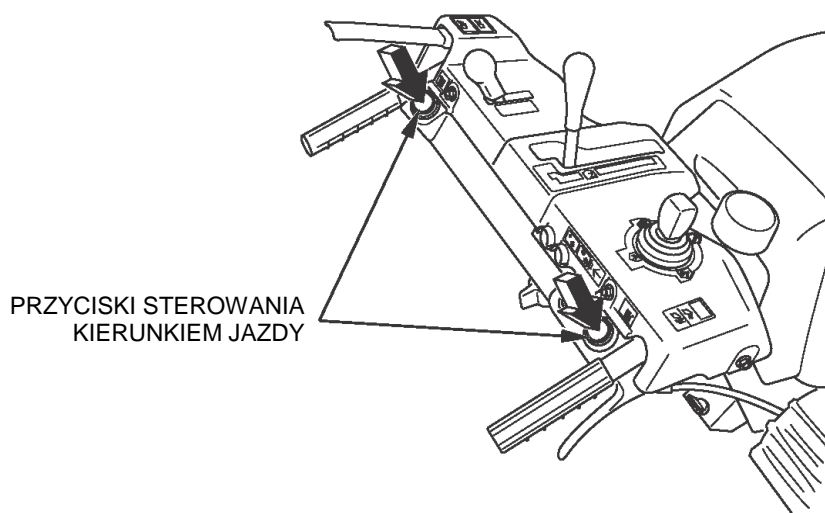
Jeśli symptom ten wystąpi, przekręć włącznik zapłonu w pozycję STOP i odczekaj chwilę, aż silnik ostygnie przed ponownym uruchomieniem. Jeśli lampka kontroli jazdy (czerwona) nie zapali się na stałe lub nie zacznie ponownie mrużyć oznacza to, że odśnieżarka przywraca normalne ustawienia i możesz kontynuować usuwanie śniegu.

Jeśli lampka kontroli jazdy (czerwona) zapali się lub zacznie mrużyć znowu, zabierz odśnieżarkę w bezpieczne miejsce (zdemontuj zawlecзки blokujące i sworznie kół) i skontaktuj się z autoryzowanym serwisem Hondy.

## Zasilanie akumulatorowe

Użyj systemu zasilania akumulatorowego wyłącznie wtedy, gdy nie możesz uruchomić silnika, a zachodzi konieczność przetransportowania odśnieżarki z jednego miejsca w drugie.

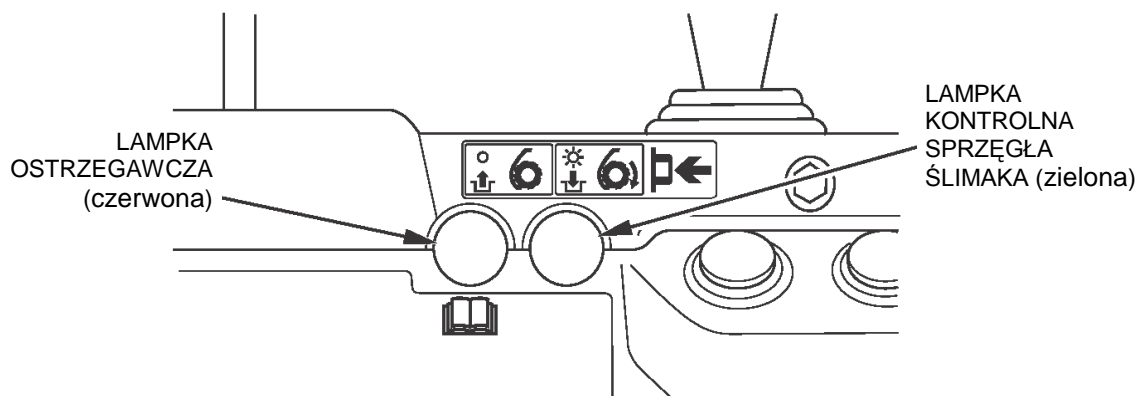
1. Ustaw główną dźwignię zmiany biegów w pozycji N (LUZ).
2. Zwolnij dźwignię sprzęgła jazdy.
3. Ustaw włącznik zapłonu w pozycji ON.
4. Dociśnij jednocześnie prawy i lewy przycisk sterowania kierunkiem jazdy.



5. Trzymaj wciśnięte przyciski przez ok. 3 sekundy. Lampka ostrzegawcza systemu kontroli jazdy (czerwona) oraz lampka kontrolna sprzęgła ślimaka (zielona) zaczną mrużyć.

Jeśli w przeciągu 5 sekund po tym, jak lampki sygnalizacyjne zaczną mrużyć nie dociśniesz dźwigni sprzęgła jazdy, system zasilania akumulatorowego zostanie automatycznie wyłączony, lampka ostrzegawcza (czerwona) oraz lampka kontrolna (zielona) zaczną świecić i uruchomienie odśnieżarki będzie niemożliwe.

W takim przypadku przestaw włącznik zapłonu w pozycję STOP i zrestartuj silnik.



6. Dociśnij dźwignię sprzęgła jazdy.
7. Ustaw odpowiednio główną dźwignię zmiany biegów i przetransportuj odśnieżarkę.
8. Po przetransportowaniu maszyny przestaw włącznik zapłonu w pozycję STOP.

## UWAGA

Używaj systemu zasilania akumulatorowego odśnieżarki wyłącznie wtedy, gdy nie możesz uruchomić silnika.

Używaj systemu zasilania akumulatorowego odśnieżarki wyłącznie wtedy, gdy zachodzi konieczność przetransportowania odśnieżarki z jednego miejsca w drugie.

Uważaj, aby nie działać na zasilaniu akumulatorowym dłużej niż 3 minuty i tylko przy całkowicie naładowanych akumulatorach.

Używanie systemu zasilania akumulatorowego przed czas dłuższy niż 3 minuty lub zbyt częste stosowanie zasilania akumulatorowego spowoduje zużycie się akumulatorów, co w efekcie uniemożliwi uruchomienie silnika odśnieżarki.

Upewnij się, że po uruchomieniu odśnieżarki na zasilaniu akumulatorowym, przełączyłeś włącznik zapłonu w pozycję STOP. Pozostawienie włącznika zapłonu w pozycji ON spowoduje rozładowanie akumulatorów i może doprowadzić do wypadku.

Doładowuj akumulatory zgodnie z potrzebami.

W pewnych warunkach system zasilania akumulatorowego może nie dać się uruchomić. W takiej sytuacji przetransportuj odśnieżarkę w bezpieczne miejsce poprzez wyciągnięcie sworzni z kół gąsienic.

- Rozładowany akumulator.
- Sworznie kół są zniszczone lub zgubione.
- Zużyte lub uszkodzone gąsienice.
- Uszkodzony regulator silnika napędowego.
- Awaria silnika napędowego.

## Sposoby odśnieżania

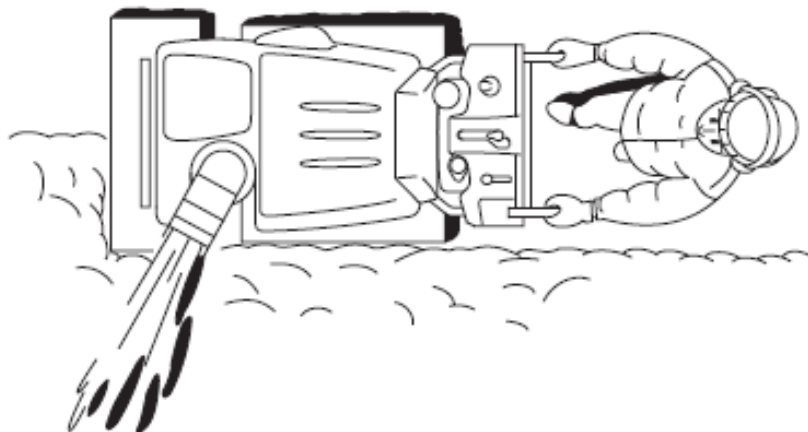
Aby zachować jak największą efektywność odśnieżania, usuwaj śnieg zanim zdąży stopnieć, ponownie zamarznąć i stwardnieć.

Ustaw dźwignię sterowania przepustnicą w pozycji SZYBKO (FAST) i nie redukuj obrotów silnika podczas odśnieżania.

Ustaw odpowiednią prędkość jazdy za pomocą przestawienia głównej dźwigni zmiany biegów. Jeśli obroty silnika są zbyt szybkie w stosunku do warunków odśnieżania, śnieg „przelewa” się przez przód odśnieżarki i obroty silnika znacząco zaczynają spadać. Może to doprowadzić do poważnych uszkodzeń.

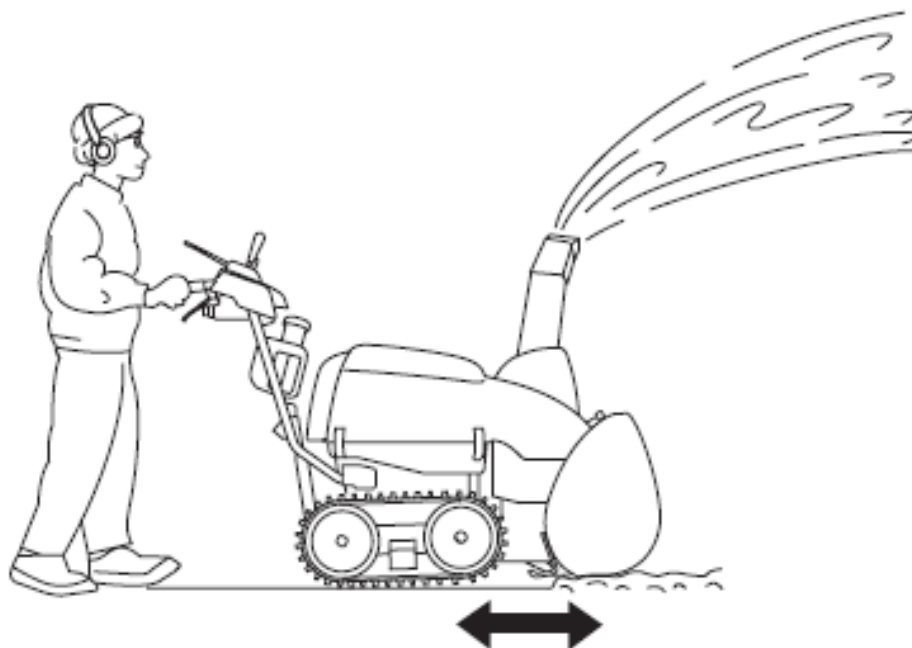
### • **Odśnieżanie wąskimi ścieżkami:**

Przy głębokim lub ubitym śniegu odśnieżaj na WOLNYM biegu, częścią szerokości mechanizmu odśnieżającego.



- **Odśnieżanie ruchem naprzód i wstecz:**

Jeśli śnieg jest zbyt twardy, a odśnieżarka „ślizga się” po powierzchni śniegu zamiast go zgarniać, przejeźdź maszyną kilkakrotnie do przodu i do tyłu, aby stopniowo usunąć śnieg.



- **Odśnieżanie przerywane:**

Postępuj wg procedury opisanej poniżej, jeśli silnik traci obroty podczas odśnieżania głębokiego lub bardzo ciężkiego śniegu:

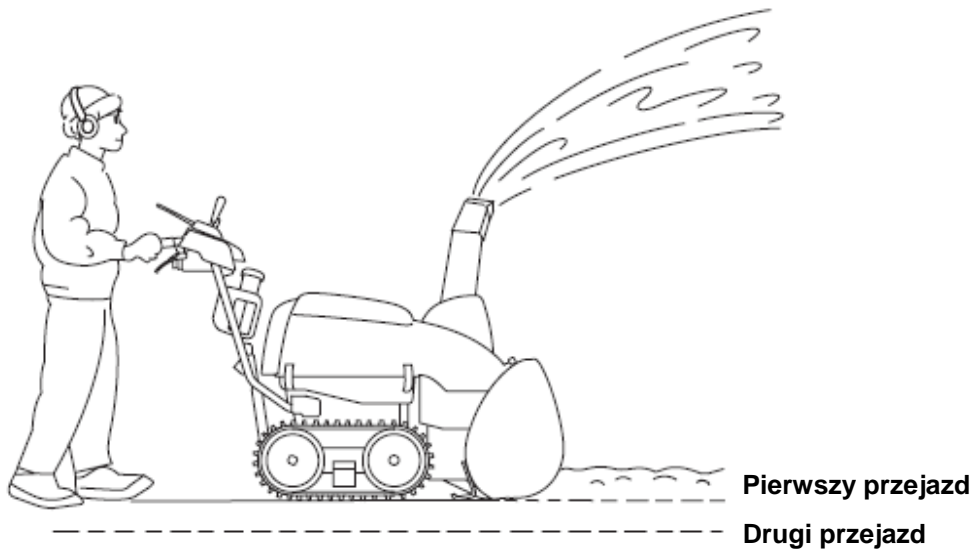
1. Przetaw główną dźwignię zmiany biegów w pozycję neutralną N (luz) i poczekaj, aż obroty silnika ustabilizują się (włącz przycisk sprzęgła ślimaka, lampka kontrolna sprzęgła ślimaka (zielona) zapali się i niech ślimak obraca się w tym czasie do momentu, aż oczyści się ze śniegu).
2. Gdy ślimak oczyści się ze śniegu i obroty silnika ustabilizują się, przetaw dźwignię zmiany biegów w zakres WOLNO do przodu.
3. Powyższe czynności powtarzaj, gdy obroty silnika znowu zaczną spadać.



- **Odśnieżanie stopniowe:**

Jeśli głębokość śniegu jest większa niż wysokość obudowy ślimaka, należy odśnieżać stopniowo, usuwając śnieg warstwami.

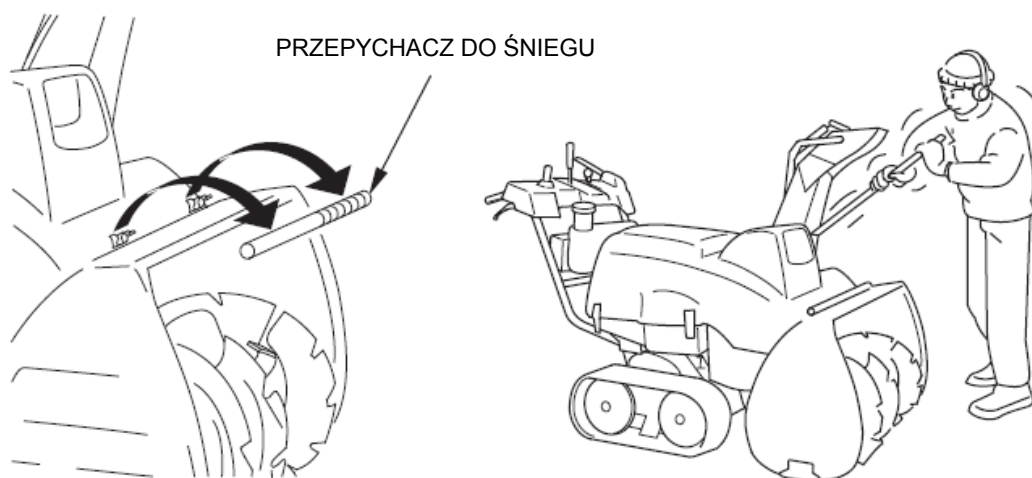
1. Aby wspiąć się na wzniesienie:
  - Podnieś obudowę ślimaka.
2. Aby „wgrzyźć” się w śnieg:
  - Obniż obudowę ślimaka.
  - Wyreguluj ustawienie płóz i listwy zgarniającej jeśli to konieczne.



## Usuwanie śniegu z wyrzutnika

### ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO !

- Jeśli wyrzutnik śniegu ulegnie zatkaniu, zatrzymaj silnik i wyjmij kluczyk zapłonu ze stacyjki, aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu silnika.
  - Za pomocą dołączonego do maszyny przepychacza oczyść rynnę wyrzutnika ze śniegu, ale dopiero wtedy, gdy wszystkie obrotowe elementy zatrzymają się.
  - Nigdy nie wkładaj ręki do rynny wyrzutnika podczas gdy silnik pracuje, może to być przyczyną bardzo poważnych obrażeń.
1. Jeśli podczas pracy wyrzutnik lub mechanizm odśnieżający zatka się śniegiem, usuń go używając w tym celu przepychacza.



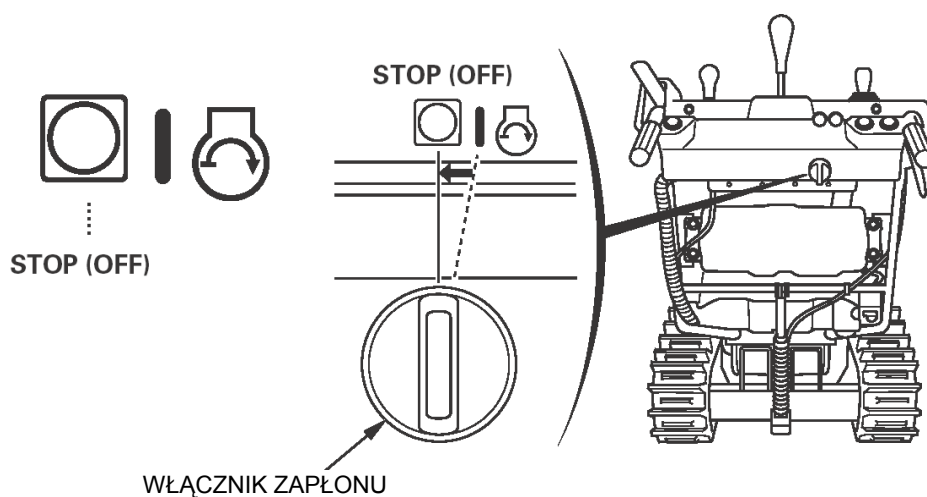
2. Po zakończeniu czynności umieść przepychacz na swoim miejscu.

## 8. ZATRZYMANIE SILNIKA

### Zatrzymanie awaryjne

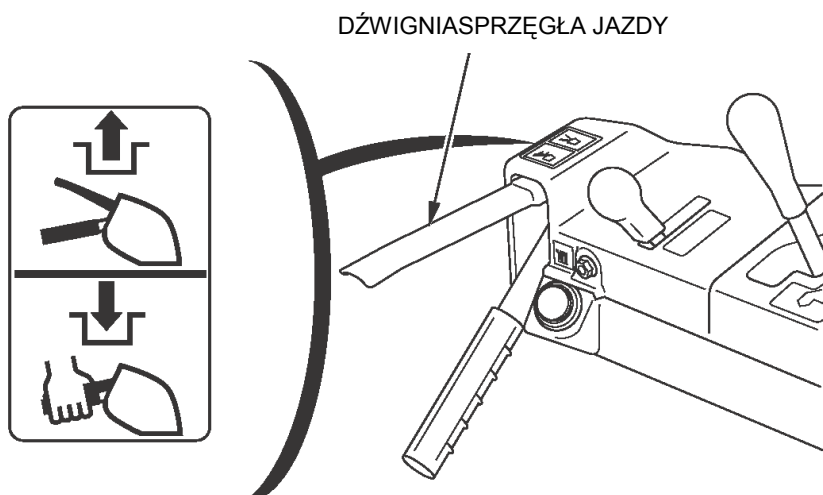
Aby natychmiast zatrzymać silnik (w sytuacji awaryjnej) przekręć włącznik zapłonu w położenie OFF (wyłączony) i wyjmij kluczyk ze stacyjki.

Przed ponownym uruchomieniem silnika upewnij się, że główna dźwignia zmiany biegów znajduje się w pozycji „N” – LUZ.

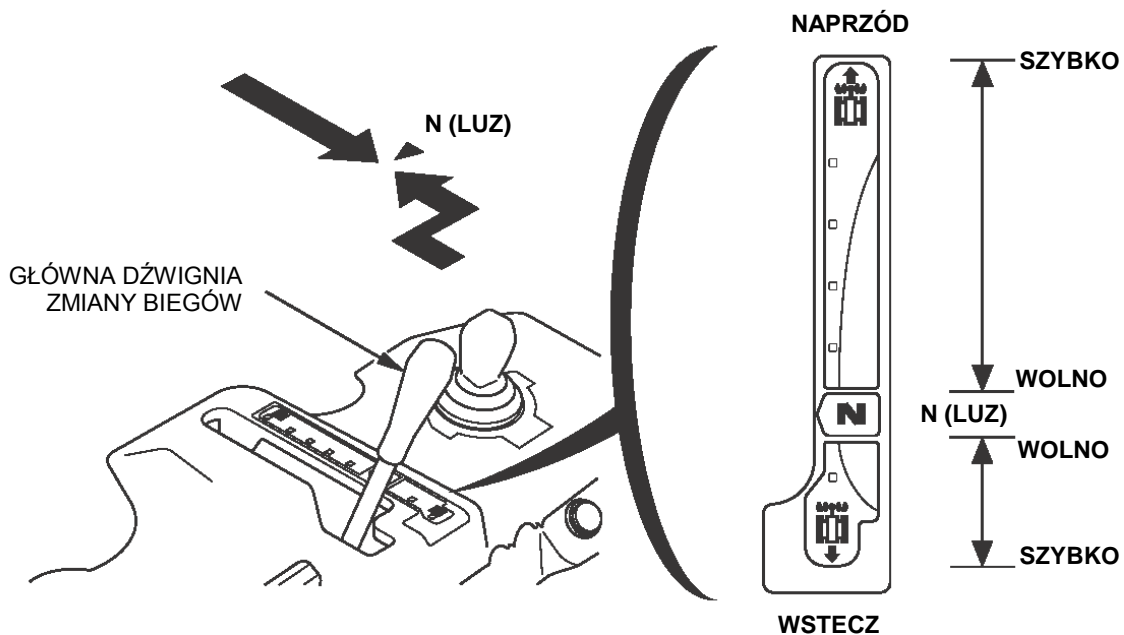


### Normalne zatrzymanie

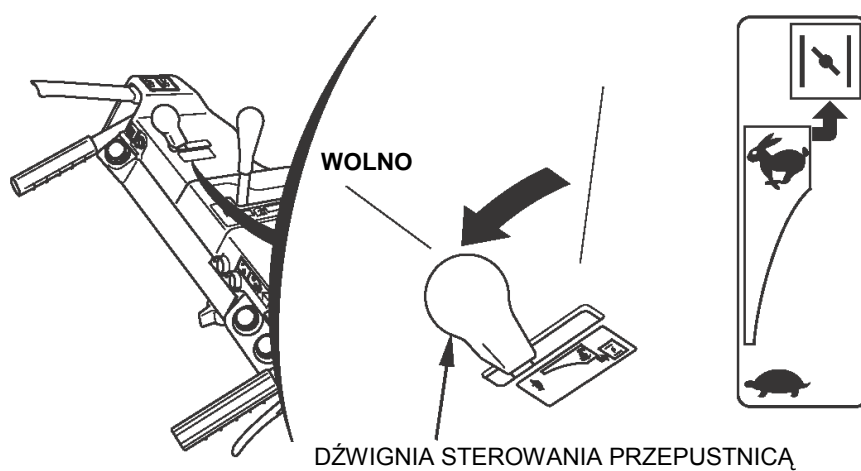
1. Zwolnij dźwignię sprzęgła jazdy.  
Odśnieżarka zatrzyma się, a mechanizm odśnieżający przestanie się obracać w przeciągu kilku sekund.



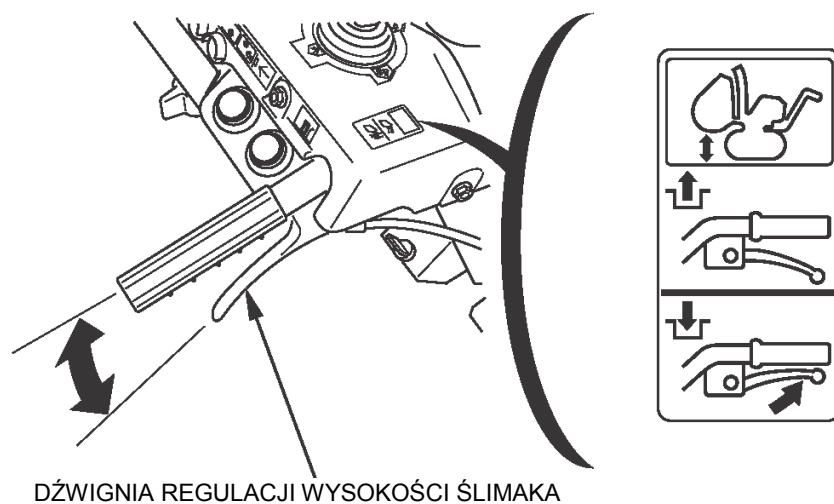
2. Przesuń główną dźwignię zmiany biegów w pozycję „N” LUZ.



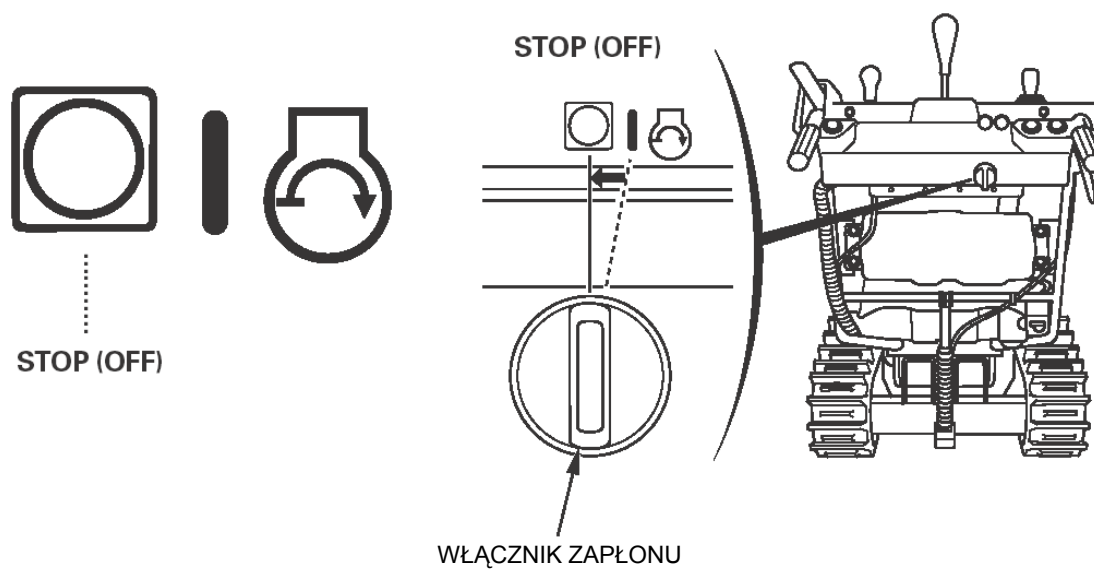
3. Przesuń dźwignię sterowania przepustnicą w położenie WOLNO (SLOW).



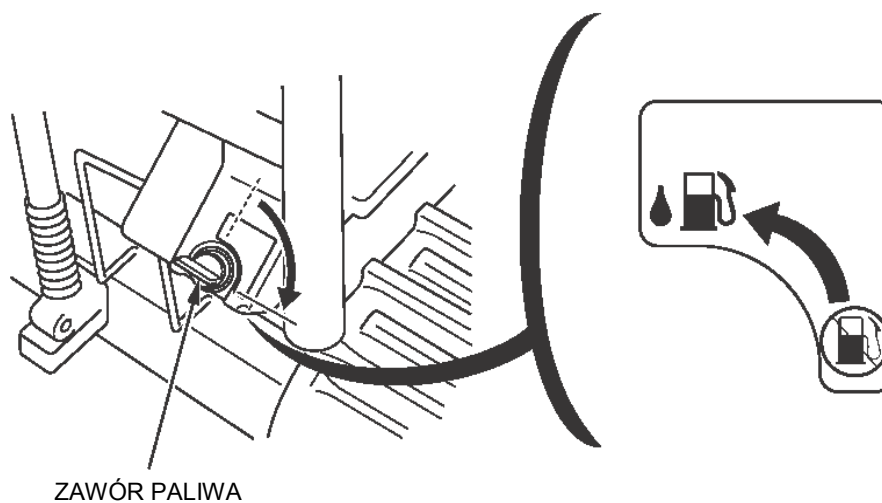
4. Operuj dźwignią regulacji wysokości ślimaka, aż mechanizm odśnieżający oprze się na podłożu.



5. Przekręć włącznik zapłonu w położenie STOP i wyjmij kluczyk ze stacyjki.



6. Przesław zawór paliwa w położenie OFF (wyłączony).



## 9. TRANSPORT

### ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO !

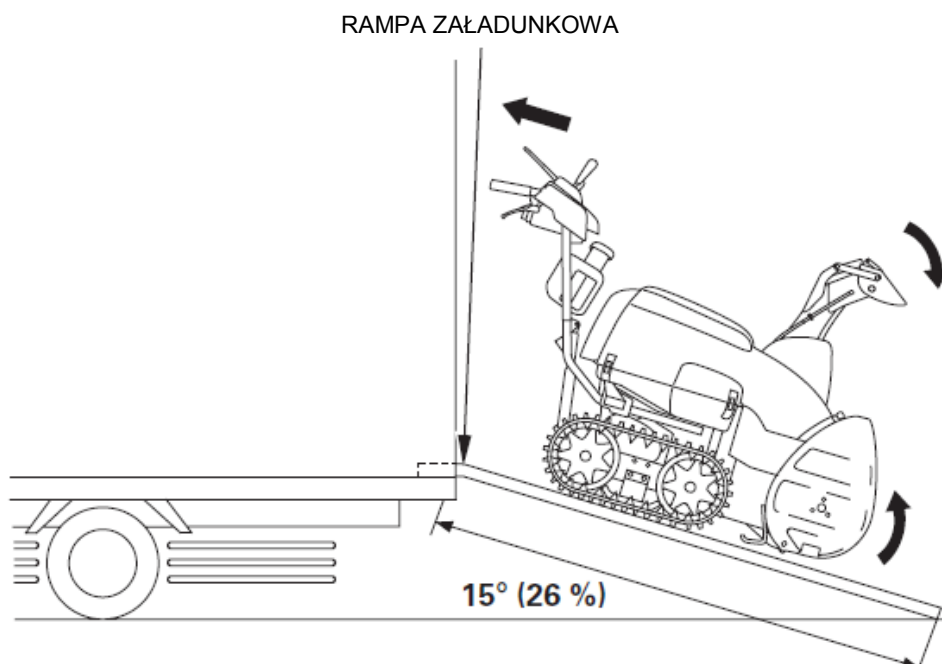
Rozlane paliwo może ulec zapaleniu. Aby uniknąć wycieków paliwa i oleju silnikowego, zawsze ustawiaj odśnieżarkę w normalnej pozycji pracy podczas transportu.

Ładowanie odśnieżarki przeprowadzone powinno być na równej, stabilnej powierzchni.

1. Do załadunku używaj odpowiednio mocnej rampy, tak aby wytrzymała połączony ciężar maszyny, wyposażenia odśnieżarki i operatora.  
Rampa musi być odpowiednio długa, tak aby pochylenie nie wynosiło więcej niż  $15^\circ$  (26%).
2. Sprawdź poziom paliwa w zbiorniku. Jeśli igła wskaźnika wchodzi w zakres E (EMPTY-PUSTY), zatrzymaj silnik.
3. Uruchom silnik i podnieś obudowę ślimaka operując dźwignią regulacji wysokości ślimaka. Maksymalnie obniż rynnę wyrzutnika za pomocą dźwigni sterowania wyrzutnikiem.
4. Ustaw dźwignię zmiany biegów w kierunku WSTECZ i przy małej prędkości wprowadź tyłem odśnieżarkę na rampę.

### ⚠ UWAGA!

Nie operuj przyciskami sterowania kierunkiem podczas wprowadzania odśnieżarki na rampę. Może to spowodować poważne obrażenia operatora lub osób postronnych i uszkodzenie odśnieżarki.



5. Rozładowanie odśnieżarki przeprowadź w odwrotnej kolejności do załadunku.



## 10. KONSERWACJA I PRZEGLĄDY

Okresowe przeglądy i obsługa techniczna utrzymują maszynę w sprawności technicznej oraz przedłużają jej żywotność.

Wykonuj przeglądy techniczne zgodnie z tabelą przeglądów zamieszczoną na następnej stronie.



### NIEBEZPIECZEŃSTWO !

- Wyłącz silnik przed przystąpieniem do wykonywania przeglądów technicznych czy konserwacji oraz zdejmij fijkę ze świecy zapłonowej, aby przypadkowo nie uruchomić silnika.
- Jeśli silnik musi pracować, upewnij się, że pomieszczenie jest dobrze wentylowane. Gazy spalinowe zawierają trujący tlenek węgla; wdychanie go może spowodować utratę przytomności, a nawet prowadzić do śmierci.



### UWAGA!

- Aby zapobiec przewróceniu maszyny, umieść odśnieżarkę na równej, stabilnej nawierzchni przed przystąpieniem do wykonywania przeglądu lub konserwacji.
- Używaj wyłącznie oryginalnych części zamiennych Honda lub ich zamienników o odpowiednio wysokiej jakości. Zastosowanie nieodpowiedniej jakości części zamiennych może doprowadzić do uszkodzenia odśnieżarki.

**Tabela przeglądów**

Czynność	Częstotliwość (3)	Każde uruchomienie	Po 1-ym m-cu lub 20 godz.	Co roku		Co 4 lata
				przed uruchomie niem	przed magazynow aniem	
Olej silnikowy	sprawdź poziom					
	wymień			(1)		
Olej przekładni ślimaka	wymień	Co 2 lata lub 200 godz. (1) (2)				
Olej przekładniowy	wymień			(2)		
Elektrolit akumulatora	sprawdź poziom					
	sprawdź poziom i ciężkość			(1) (2)		
Świeca zapłonowa	sprawdź - ustaw			(1)		
	wymień				Co 250 godz.	
Płozy ślimaka i listwa zgniająca	sprawdź - ustaw			(1)		
Gąsienice	sprawdź - ustaw			(1)		
Sworzeń wału	wymień			(1) (2)		
Sworzeń ślimaka	wymień			(1) (2)		
Śruby mocujące ślimak i wał napędowy	sprawdź					
Śruby, nakrętki, mocowania	sprawdź					
Odstojnikowy filtr paliwa	sprawdź					
Zbiornik paliwa i gaźnik	spuść paliwo					
Olej antykorozyjny	pokryj olejem					
Kabel sterujący wyrzutnikiem	sprawdź - ustaw			(1) (2)		
Linka przepustnicy, ssania	sprawdź - ustaw			(1) (2)		
Pasek ślimaka	sprawdź - ustaw			(1) (2) (4)		
Pasek ACG	sprawdź - ustaw			(1) (2) (4)		
Obroty jałowe	sprawdź - ustaw			(2)		
Luz zaworowy	sprawdź - ustaw			(2)		
Komora spalania	oczyszczyć	Po każdym 250 godz. (2)				
Zbiornik paliwa i filtr	wyczyścić					(2)
Przewód paliwowy	sprawdź	Co każde 2 lata (jeśli konieczne-wymień) (2)				

(1) Części te wymagają częstszego serwisowania i wymiany w trudnych warunkach pracy.

(2) Czynności te muszą być wykonane przez autoryzowany serwis Hondy.

(3) Jeśli odśnieżarka jest przeznaczona do użytku profesjonalnego, zapisuj dokładnie ilość przepracowanych godzin, aby zapewnić prawidłową częstotliwość przeglądów.

(4) Sprawdź czy pasek nie jest zużyty lub zniszczony. Jeśli tak – wymień go na nowy.

## Narzędzia



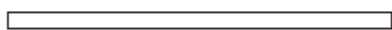
TORBA NA NARZĘDZIA



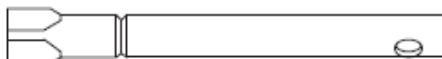
KLUCZ PAŁSKI 10 x 12 mm



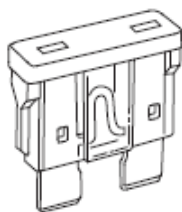
KLUCZ PŁASKI 12 x 17 mm



RĄCZKA KLUCZA DO ŚWIECY ZAPŁONOWEJ

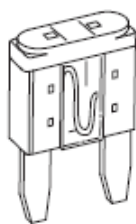


KLUCZ DO ŚWIEC ZAPŁONOWYCH

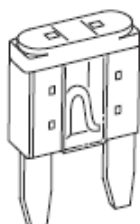


**15A**

ZAPASOWY BEZPIECZNIK  
TOPIKOWY 15A



**5A**



**30A**

ZAPASOWE BEZPIECZNIKI  
TOPIKOWE



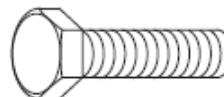
KOMBINERKI



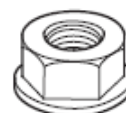
ŚRUBOKRĘT



RĄCZKA DO ŚRUBOKRĘTA



ŚRUBA 6 x 20 mm



6 mm NAKRĘTKA SAMOZACISKOWA



ZAWLECZKI BLOKUJĄCE (2)



OSŁONKI NA ZAPASOWE  
BEZPIECZNIKI (2)

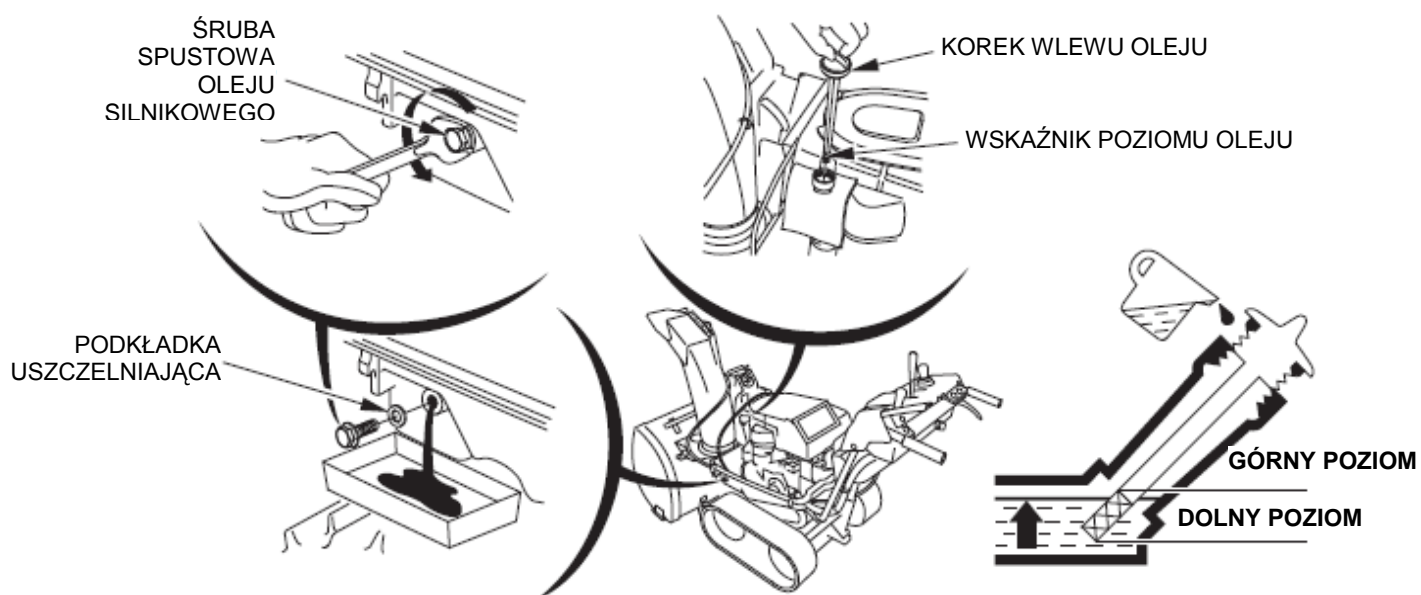
## Wymiana oleju silnikowego

Jeśli olej jest brudny, szybciej następuje zużycie silnika. Olej należy wymieniać w wymaganych czasookresach. Utrzymuj właściwy poziom oleju.

**WYMAGANA OBJĘTOŚĆ OLEJU:** 1,1 l

### Jak wymieniać olej:

1. Ustaw obudowę ślimaka za pomocą dźwigni regulacji wysokości ślimaka tak, aby odśnieżarka znajdowała się w normalnej pozycji pracy (poziomo).
2. Zdejmij górną pokrywę odśnieżarki.
3. Wymij korek wlewu oleju i wykręć śrubę spustową.  
Zlewaj olej gdy silnik jest jeszcze ciepły, aby olej szybko i całkowicie spłynął.



### **⚠ UWAGA!**

Jeśli zlewasz olej natychmiast po zatrzymaniu silnika, jego temperatura będzie wysoka i możesz się poparzyć.

4. Po całkowitym spłynięciu oleju, załóż nową podkładkę uszczelniającą, a następnie dokładnie wkręć śrubę spustową.
5. Napełnij miskę olejową nowym olejem do oznaczenia górnego poziomu na wskaźniku.
6. Po wymianie oleju z powrotem dokładnie wkręć korek wlewu / wskaźnik poziomu oleju.

Jeśli miałeś kontakt ze zużytym olejem silnikowym umyj ręce mydłem i ciepłą wodą.

### **UWAGA**

Prosimy, pozbywaj się zużytego oleju silnikowego w sposób nie zagrażający środowisku naturalnemu. Zalecamy dostarczenie oleju w szczelnie zamkniętym pojemniku do odpowiedniej stacji serwisowej w celu dalszego przetworzenia. Nie wylewaj zużytego oleju na ziemię, ani do kanalizacji czy też nie wyrzucaj go prosto do śmieci.

## Akumulator

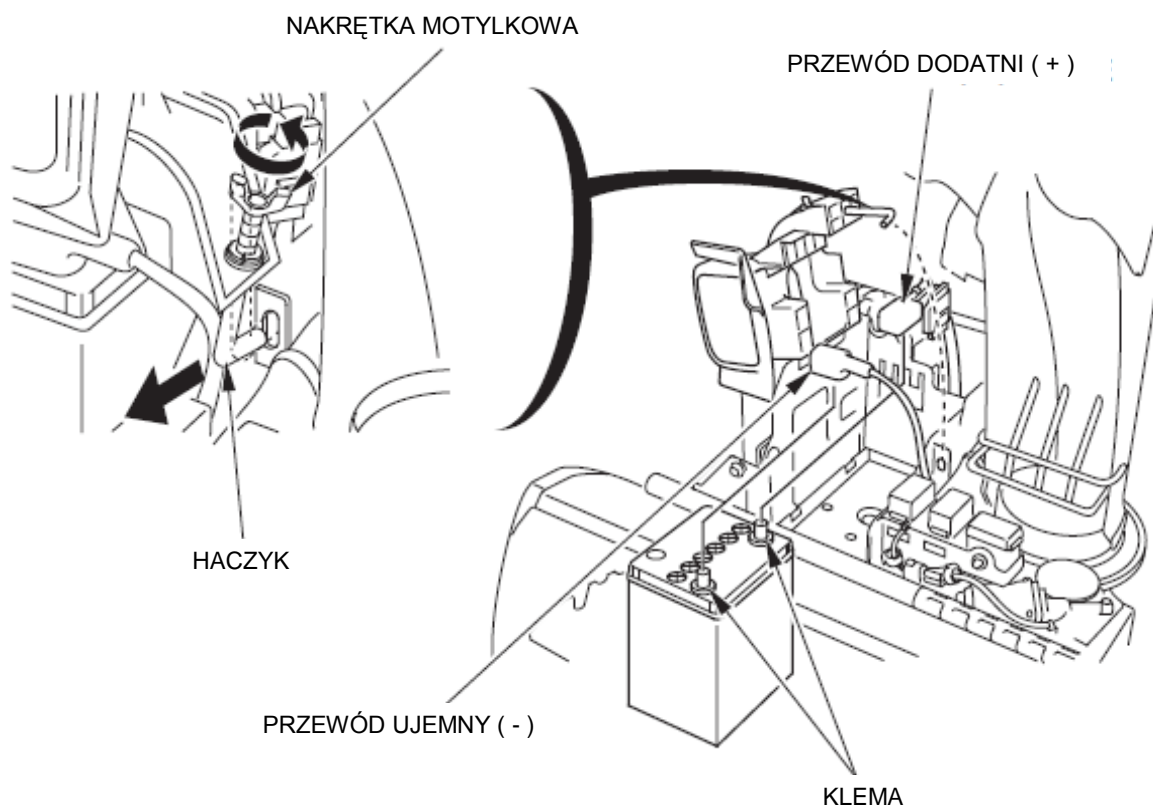
### ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO !

- Akumulator wytwarza wybuchowe opary. Zapalone, mogą spowodować wybuch, a w następstwie odniesienie poważnych obrażeń lub utratę wzroku. Podczas ładowania akumulatora zapewnij odpowiednią wentylację.
- **ZAGROŻENIE CHEMICZNE:** Elektrolit akumulatora zawiera kwas siarkowy. W przypadku kontaktu ze skórą lub oczami powoduje poważne poparzenia, nawet przez warstwę odzieży. Stosuj odpowiednie ubranie ochronne i osłonę twarzy. Źródła iskier i płomieni trzymaj z dala, nie pal w pobliżu akumulatora.
- **ANTIDOTUM:** Jeśli elektrolit dostanie się do oczu, przepłucz dużą ilością ciepłej wody przez co najmniej 15 min. i natychmiast wezwij lekarza.
- Elektrolit jest TRUCIZNĄ.  
**ANTIDOTUM:**
  - Zewnętrznie: przepłucz dużą ilością wody.
  - Wewnętrznie: połknięcie – wypij dużą ilość wody lub mleka. Następnie wypij mleczko magnezjowe lub olej roślinny. Natychmiast wezwij lekarza.

**TRZYMAJ POZA ZASIĘGIEM DZIECI.**

### Demontaż akumulatora

1. Skieruj wyrzutnik do przodu.
2. Przetwórz włącznik zapłonu w pozycję STOP i wyjmij kluczyk ze stacyjki.
3. Zdejmij mocowania górnej pokrywy, a następnie zdejmij pokrywę.
4. Poluzuj nakrętkę motylkową, zdejmij haczyk i otwórz osłonę akumulatora.
5. Odłącz przewód ujemny (-) od ujemnego (-) zacisku akumulatora, następnie odłącz przewód dodatni (+) od dodatniego (+) zacisku akumulatora.
6. Wyjmij akumulator.



## Montaż akumulatora

1. Wstaw akumulator.
2. Podłącz kabel dodatni ( + ) do dodatniej ( + ) клемы akumulatora, a przewód ujemny ( - ) do клемы ujemnej ( - ) akumulatora.
3. Zamknij osłonę akumulatora, załóż haczyk i dokręć nakrętkę motylkową.
4. Zamontuj górną pokrywę i dokładnie zainstaluj mocowania.

### UWAGA!

**Podczas rozłączania przewodów akumulatorów, uważaj aby ujemny ( - ) zacisk odłączać w pierwszej kolejności. Przy podłączaniu przewodów pamiętaj o podłączaniu dodatniego ( + ) zacisku przewodu w pierwszej kolejności, a dopiero potem zacisku ujemnego ( - ). Nigdy nie pod/rozłączaj przewodów w odwrotnej kolejności, gdyż spowoduje to zwarcie w momencie dotknięcia narzędziami клем akumulatora.**

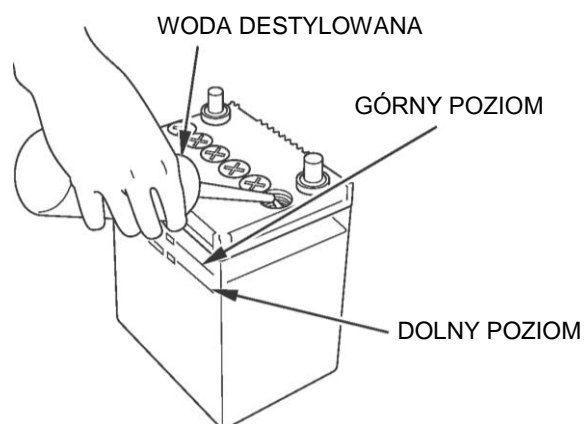
Sprawdź stan akumulatora.

## Uzupełnianie elektrolitu

Wymontuj akumulator (str. 53).

Sprawdź czy poziom elektrolitu znajduje się między górnym i dolnym poziomem oraz sprawdź czy otwór wentylacyjny nie jest zatkany.

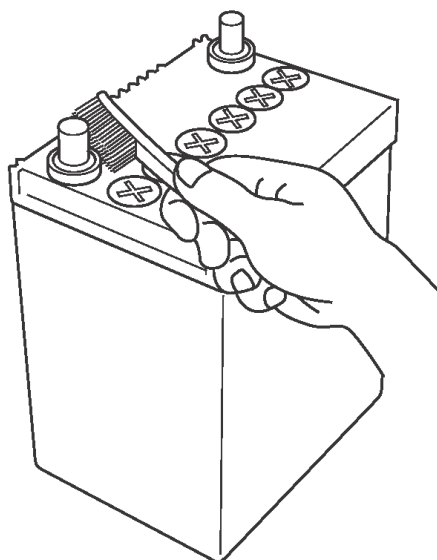
Jeśli poziom elektrolitu w akumulatorze jest bliski dolnej granicy – zdejmij nakrętki z cel akumulatora i dolej wody destylowanej.



## Czyszczenie akumulatora

Wymontuj akumulator (str. 53) i oczyść клемы akumulatora oraz zaciski kabla drucianą szczoteczką lub papierem ściernym.

Umyj akumulator roztworem sody oczyszczonej w ciepłej wodzie. Uważaj, aby roztwór lub woda nie dostały się do cel akumulatora. Dokładnie wytrzyj akumulator.



Ten symbol na akumulatorze oznacza, że produkt nie może być traktowany jak odpad komunalny.

### UWAGA

Nieprawidłowa utylizacja akumulatora może być szkodliwa zarówno dla środowiska jak i dla ludzkiego zdrowia.

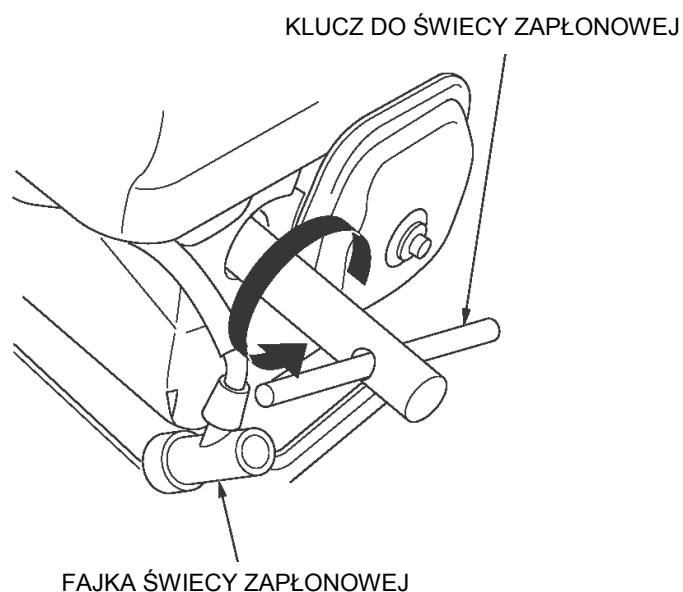
Zawsze utylizuj akumulatory zgodnie z lokalnymi przepisami.

## Świeca zapłonowa

Świeca zapłonowa musi być okresowo czyszczona i regulowana, aby zapewnić dobry zapłon.

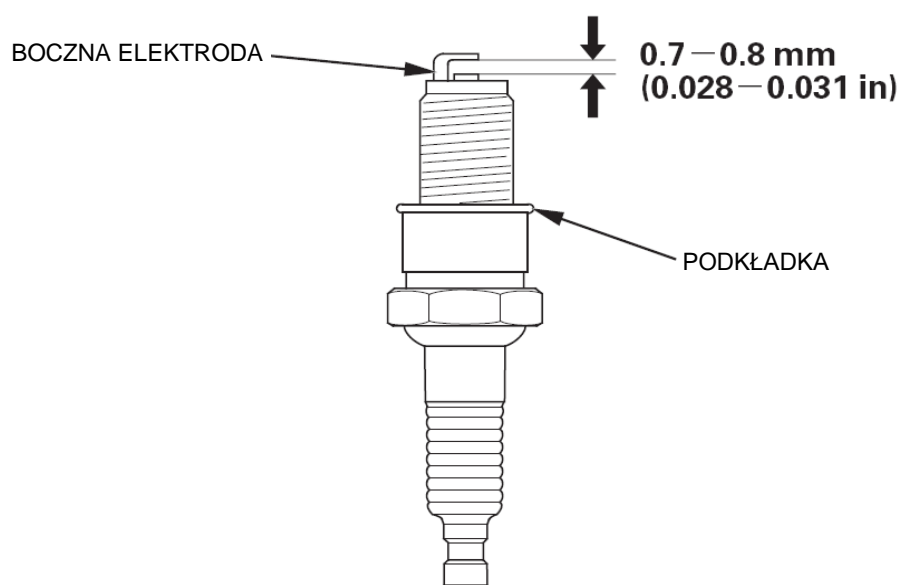
Aby zapewnić właściwą pracę silnika, świeca zapłonowa musi mieć odpowiedni odstęp pomiędzy elektrodami i powinna być wolna od osadów.

1. Skieruj wyrzutnik do przodu.
2. Zdejmij mocowania górnej pokrywy i zdejmij pokrywę.
3. Zdejmij fajkę świecy zapłonowej.  
Oczyść z brudu miejsce wokół gniazda świecy.
4. Wykręć świecę zapłonową za pomocą klucza do świec.
5. Oczyść świecę za pomocą czyściwa do świec zapłonowych. Jeśli czyściwo nie jest aktualnie dostępne u najbliższego dealera Hondy, oczyść elektrody i izolator za pomocą szczotki drucianej.



6. Zmierz odstęp pomiędzy elektrodami świecy przy pomocy szczelinomierza. Wyreguluj jeśli trzeba poprzez przygięcie bocznej elektrody.  
Odstęp pomiędzy elektrodami powinien wynosić: **0,70 - 0,80 mm**

ZALECANA ŚWIECA: **BPR5ES (NGK)**



7. Sprawdź, czy podkładka świecy jest w dobrym stanie i wkręć świecę ręcznie, aby zapobiec przekręceniu gwintu.
8. Po wkręceniu świecy, dokręć ją kluczem do świec, aby docisnąć podkładkę.

#### UWAGA

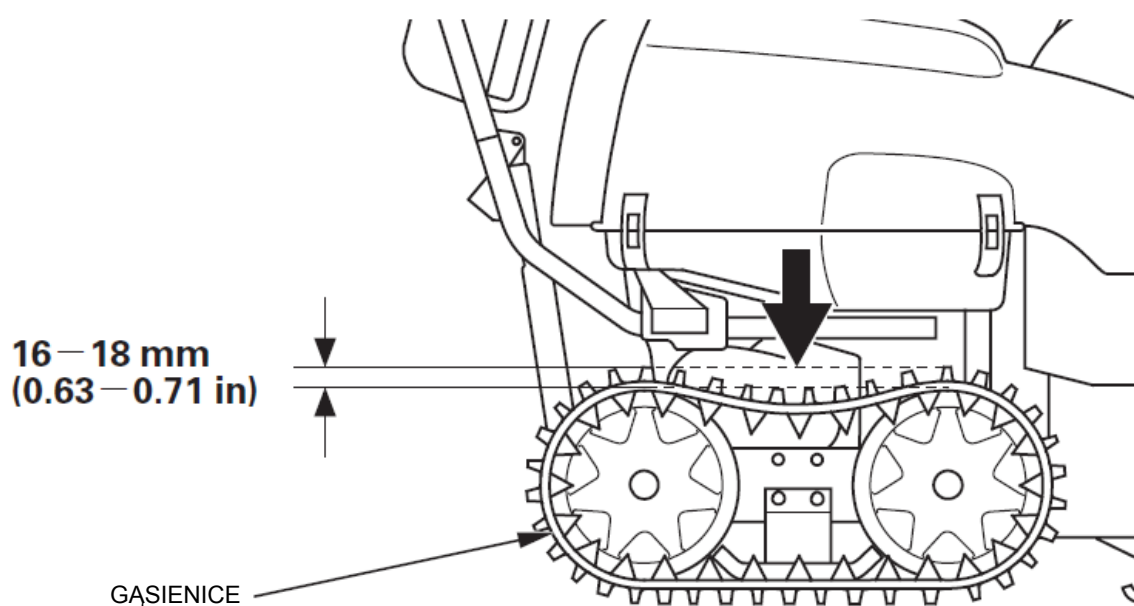
Jeśli montujesz nową świecę dokręć kluczem o 1/2 obrotu, aby ścisnąć podkładkę. Gdy zakładasz świecę używaną, dokręć kluczem o 1/8 -1/4 obrotu.

#### ⚠ UWAGA!

- Stosuj tylko zalecane świece zapłonowe lub ich zamienniki. Świeca o niewłaściwej wartości cieplnej może spowodować uszkodzenie silnika.
  - Świeca musi być właściwie dokręcona. Nieprawidłowo dokręcona świeca może się bardzo nagrzewać i spowodować uszkodzenie silnika.
9. Załóż fajkę na świecę zapłonową.

### Regulacja gaśienic

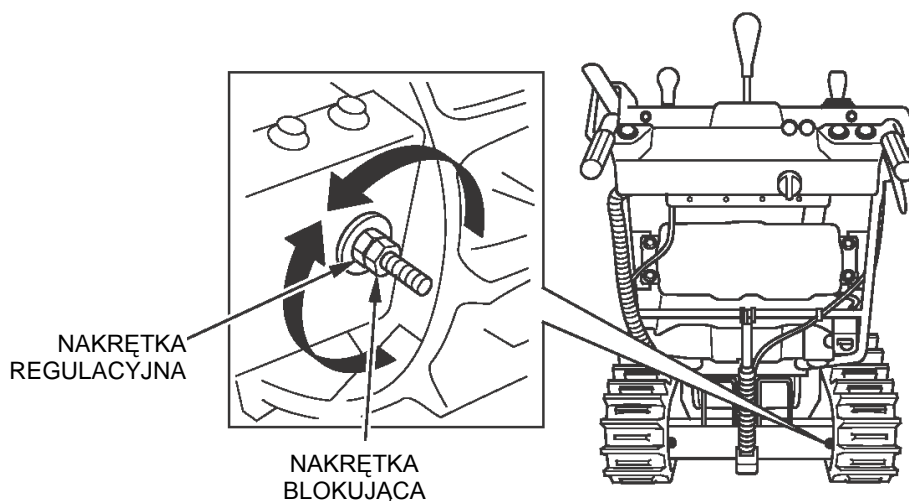
Przed przystąpieniem do regulacji upewnij się, że gaśienice są czyste i suche. Gaśienice nie będą prawidłowo wyregulowane, jeśli będą zatkane śniegiem lub innymi odłamkami albo pokryte lodem. Sprawdź ugięcie gaśienic przez naciśnięcie w połowie odległości pomiędzy kołami siłą ok.10 kg (ugięcie powinno wynosić 16 – 18 mm).





### Sposób regulacji:

1. Poluzuj nakrętki blokujące lewej i prawej śruby regulacyjnej napięcia gaśienic i ustaw właściwe napięcie obydwu gaśienic, przekręcając odpowiednio nakrętki regulacyjne.
2. Po wykonaniu regulacji, mocno dokręć nakrętki blokujące śrub regulacyjnych.



### Kontrola ślimaka / wału

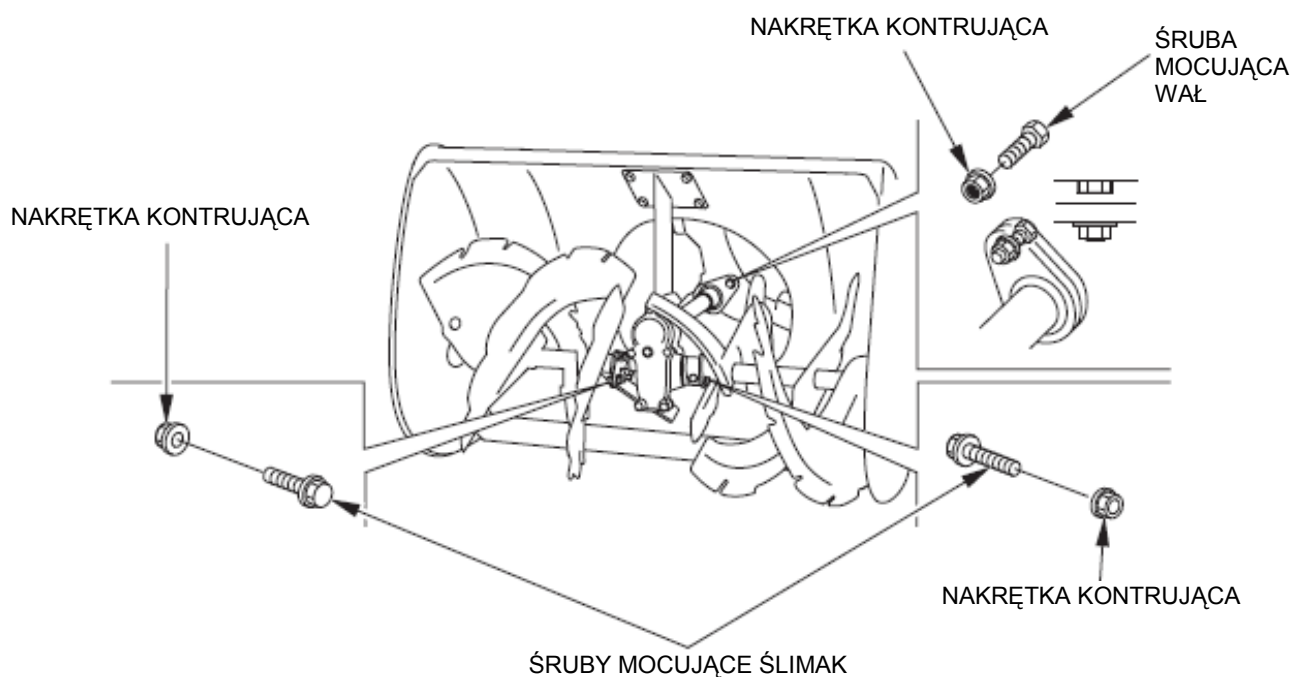
Sprawdź ślimak, obudowę ślimaka, wał napędowy oraz śruby je mocujące pod względem uszkodzeń. Jeśli którakolwiek z nich jest uszkodzona, wymień ją na nową, będącą w zestawie wraz z urządzeniem. Dodatkowe śruby i nakrętki dostępne są u autoryzowanych dilerów Honda.

### UWAGA!

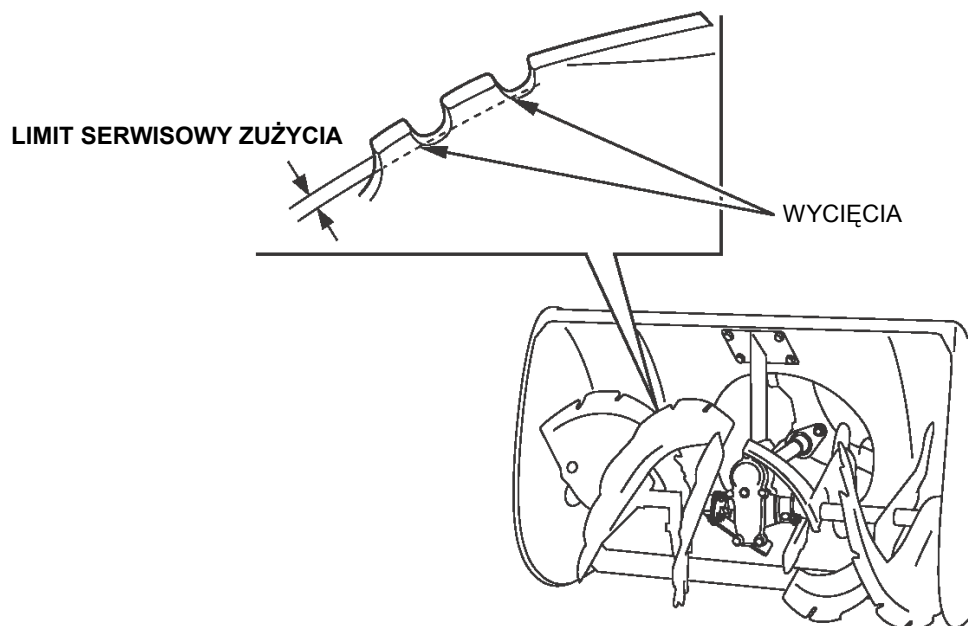
Śruby mocujące zaprojektowane są w ten sposób, aby pod określonym obciążeniem ulec zerwaniu, zabezpieczając tym samym części odśnieżarki (ślimaka, wał) przed uszkodzeniem. Dlatego też nie wymieniaj ich na zwykłe śruby.

## Procedura wymiany śrub mocujących

1. Ustaw odśnieżarkę na równej, stabilnej powierzchni.
2. Ustaw główną dźwignię zmiany biegów w pozycji N (LUZ).
3. Za pomocą dźwigni regulacji wysokości ślimaka ustaw płasko odśnieżarkę.
4. Ustaw włącznik zapłonu w pozycji OFF (Wyłączony) i wyjmij kluczyk ze stacyjki.
5. Upewnij się, czy wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymały.
6. Oczyść ślimak i wał ze śniegu i innych zanieczyszczeń.
7. Sprawdź, czy ślimak, obudowa ślimaka i wał napędowy nie są uszkodzone.
8. Wymień wszystkie uszkodzone śruby i dokładnie je dokręć.



Ponieważ podajnik ślimakowy ma kontakt z podłożem, jest przez to podatny na zużycie. Jakość pracy odśnieżarki ze zużytym ślimakiem ulega pogorszeniu. W takiej sytuacji należy wymienić ślimak na nowy.



W razie konieczności wymiany ślimaka czy wału napędowego, skontaktuj się z autoryzowanym dilerem Hondy.

## Bezpiecznik

W przypadku przepalenia się bezpiecznika, wymień go na nowy o odpowiedniej mocy, ale dopiero po ustaleniu przyczyny uszkodzenia bezpiecznika. Jeśli wymienisz bezpiecznik bez usunięcia przyczyny jego przepalenia – nowy bezpiecznik może równie szybko ulec uszkodzeniu.

### UWAGA!

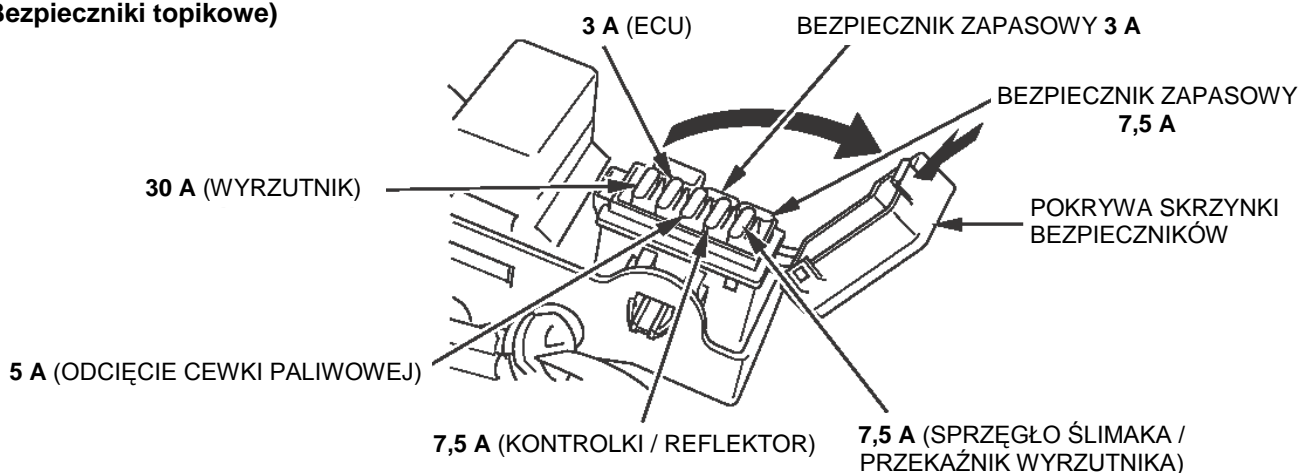
**Nigdy nie wymieniaj uszkodzonego bezpiecznika na inny o nieodpowiedniej mocy. Nie próbuj również zastąpić bezpiecznika kawałkiem drutu czy folii aluminiowej, gdyż w ten sposób możesz doprowadzić do zwarcia w innych systemach odśnieżarki.**

Do wymiany bezpieczników blokowych niezbędne są specjalne narzędzia. W sprawie wymiany tych bezpieczników skontaktuj się z autoryzowanym serwisem Hondy.

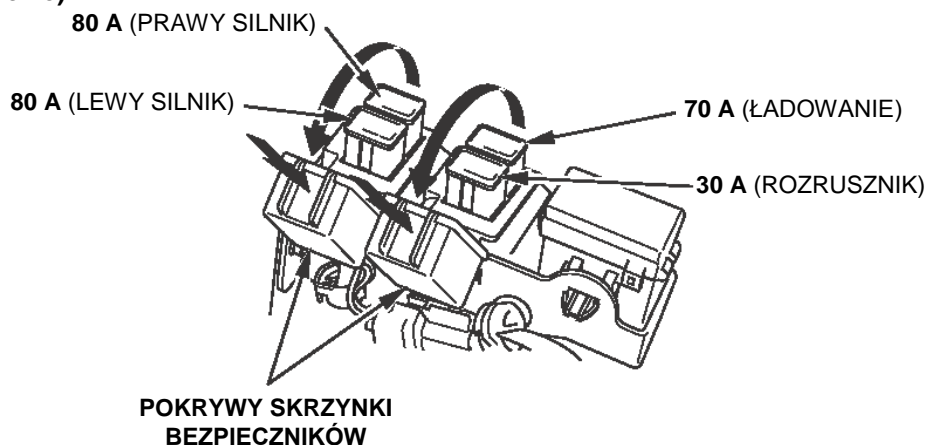
### Wymiana bezpieczników (tylko bezpieczniki topikowe)

1. Skieruj wyrzutnik śniegu do przodu.
2. Zdejmij mocowania górnej pokrywy i zdejmij górną pokrywę odśnieżarki.
3. Otwórz pokrywę skrzynki bezpieczników.
4. Wymień bezpiecznik, jak pokazano na rysunku.
5. Zamknij pokrywę skrzynki bezpieczników.
6. Zamontuj górną pokrywę odśnieżarki.

#### (Bezpieczniki topikowe)



#### (Bezpieczniki blokowe)



## 11. MAGAZYNOWANIE URZĄDZENIA

Przed odstawieniem odśnieżarki do przechowania wyjmij kluczyk zapłonu ze stacyjki i upewnij się, że miejsce magazynowania jest czyste, suche i nie wystawione na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

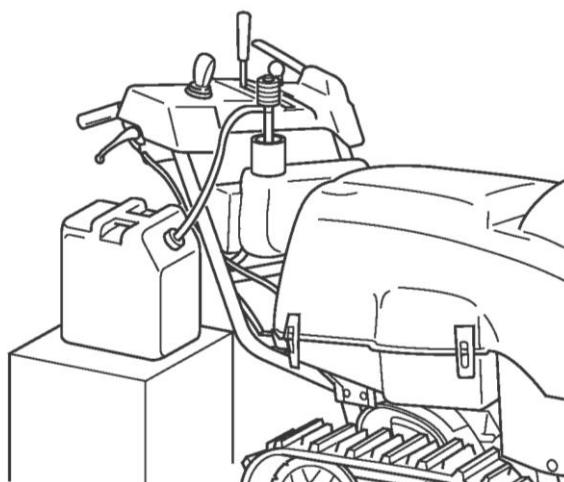
Przed magazynowaniem odśnieżarki przez dłuższy okres czasu:

1. Spuść paliwo ze zbiornika i gaźnika.

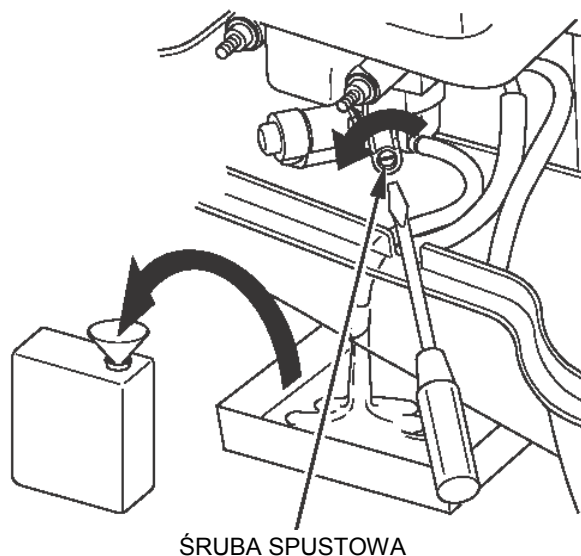
### ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO !

- **Benzyna jest wysoce łatwopalna i w pewnych warunkach wybuchowa. Nie pal i nie dopuszczaj źródeł isker i otwartego ognia w jej pobliżu.**
- **Nie spuszczać paliwa ze zbiornika, gdy układ wydechowy jest gorący.**

- a) Zlej paliwo ze zbiornika do specjalnie przeznaczonego w tym celu kanistra. Zalecamy korzystanie z powszechnie dostępnej w zakupie pompki ręcznej. Nie używaj pompki elektrycznej do wypompowywania paliwa ze zbiornika.



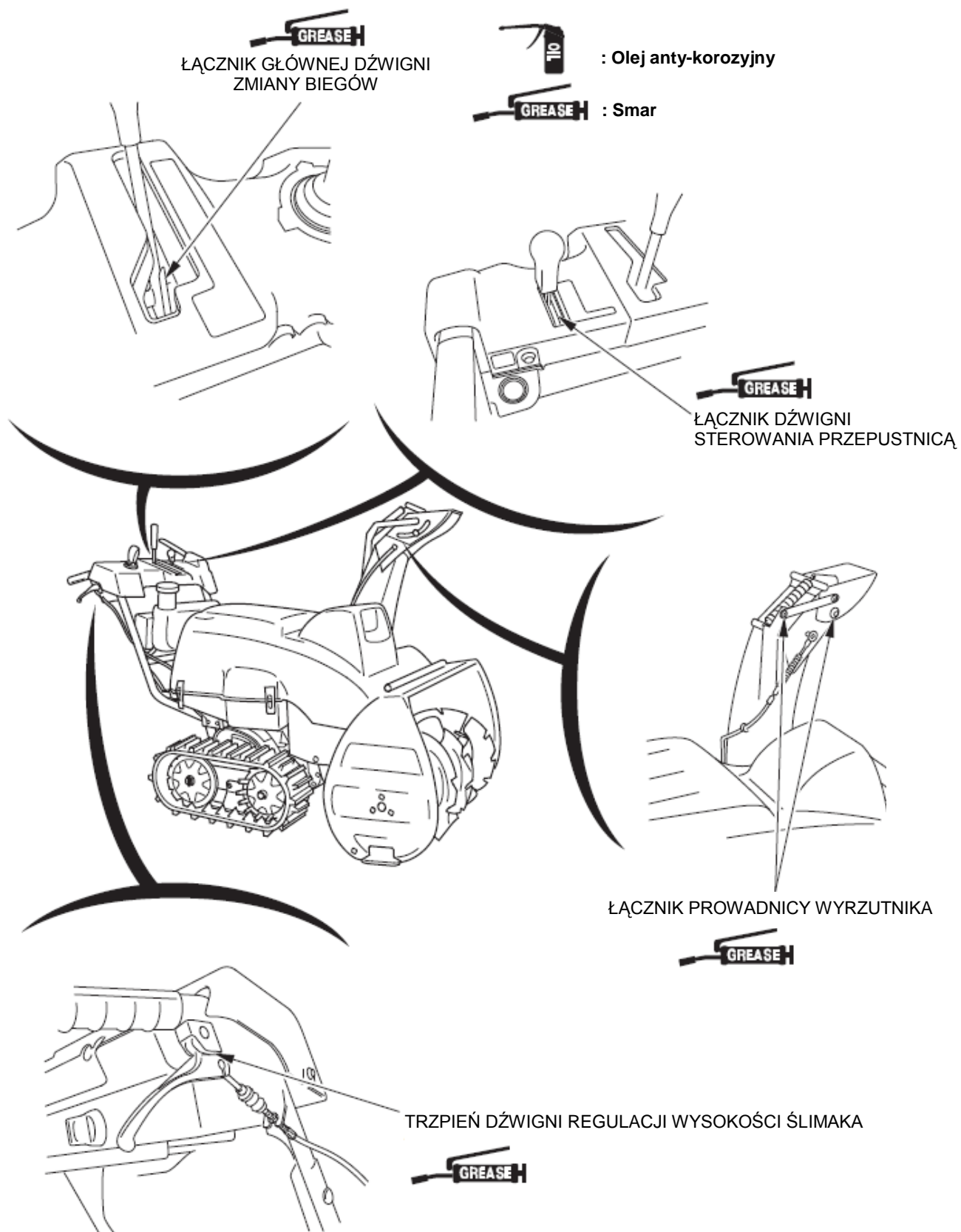
- b) Przekręć zawór paliwa w położenie ON.  
c) Skieruj wyrzutnik do przodu.  
d) Zdejmij mocowania górnej pokrywy i zdejmij pokrywę.  
e) Poluzuj śrubę spustową gaźnika i spuść paliwo do odpowiedniego pojemnika.  
f) Dokręć dokładnie śrubę spustową.  
g) Przesław zawór paliwa w pozycję OFF.



2. Postępowanie z akumulatorami.

Jeżeli odśnieżarka będzie przechowywana przez dłuższy czas, odłącz klemę ujemną od akumulatora A. Ładuj co każde 6 miesięcy.

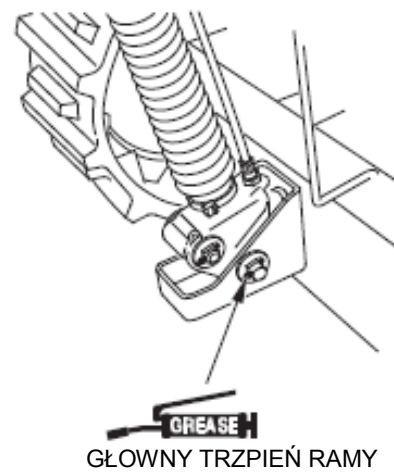
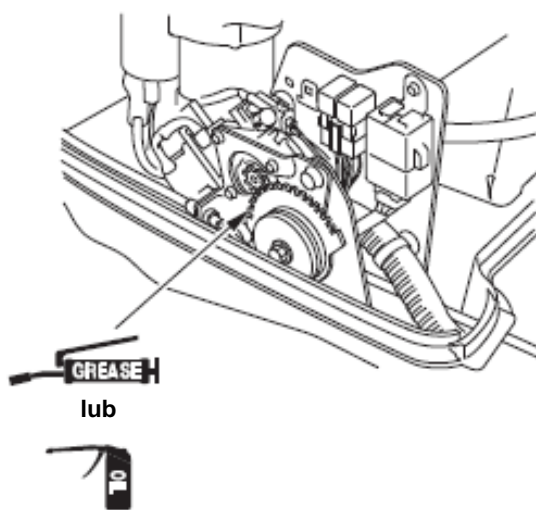
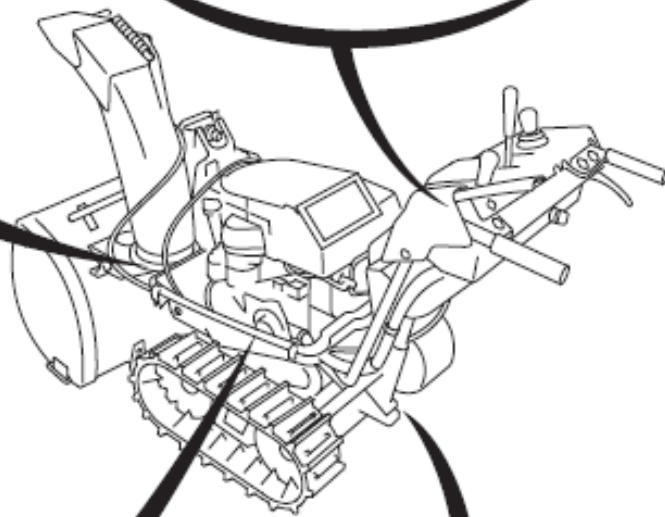
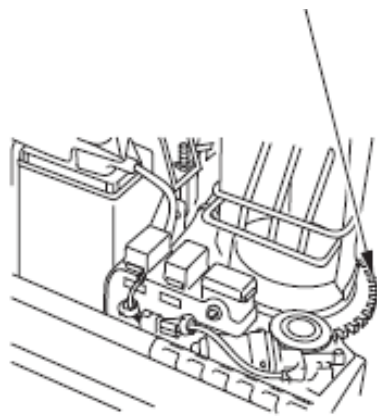
3. W celu zabezpieczenia urządzenia przed rdzą i korozją, nanieś olej lub smar na pokazane na poniższych rysunkach elementy urządzenia.



 **GREASE**  
ŁĄCZNIK DŹWIGNI SPRZĘGŁA JAZDY



 **GREASE**  
MECHANIZM OBROTOWY WYRZUTNIKA



## 12. USUWANIE USTEREK

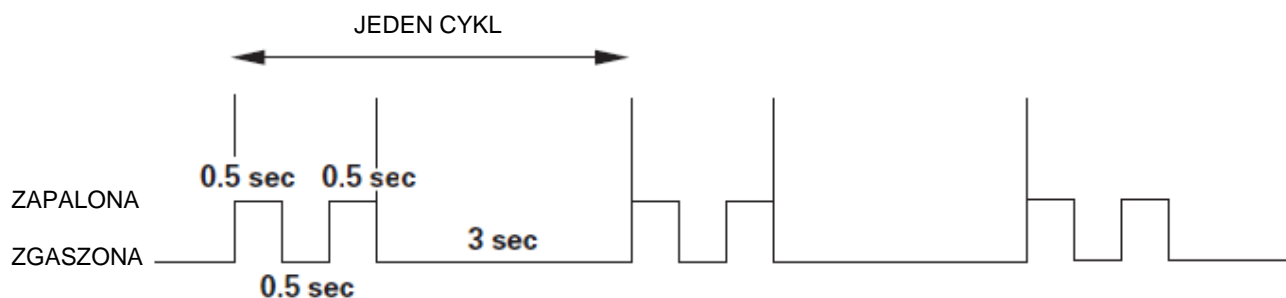
### Diagnozowanie usterek

Jeśli podczas pracy odśnieźarki pojawią się problemy z działaniem, lampka ostrzegawcza (czerwona) zaczyna mrugać z określoną częstotliwością – odpowiednią dla każdego rodzaju usterki.

- Przykład:

Lampka ostrzegawcza (czerwona) mruga 2 razy:

zapala się na 0,5 sekundy → następnie gaśnie na 0,5 sekundy → zapala się na 0,5 sekundy → gaśnie na 3 sekundy → Takie mruganie powtarza się określoną liczbę razy.



### Diagnoza usterek

LAMPKA OSTRZEGAWCZA (CZERWONA) liczba mrugnięć	SYMPTOM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	SPOSÓB POSTĘPOWANIA	
zgaszona	Przepalona dioda, uszkodzenie ECU	Uszkodzenie CPU	Skonsultuj się z autoryzowanym serwisem Hondy.	
2 razy	Uszkodzenie ECU, uszkodzenie czujnika szybkości	Błąd ustawienia początkowego, uszkodzenie EEPROM, zwarcie lub uszkodzenie czujnika prędkości kierunku		
4 razy	Prawy mechanizm jezdny uszkodzony	Nieprawidłowości w działaniu mechanizmów napędowych		
6 razy	Lewy mechanizm jezdny uszkodzony			
5 razy	Uszkodzenie czujnika obrotów silnika - prawego	Faza V-V-W, nieprawidłowy sygnał		
7 razy	Uszkodzenie czujnika obrotów silnika - lewego			
8 razy	Nieprawidłowości w prawym napędzie	Przegrzanie mechanizmu napędowego		
9 razy	Nieprawidłowości w lewym napędzie			
10 razy	Nieprawidłowości przy zasilaniu energią elektryczną	Uszkodzenie akumulatora, uszkodzenie ACG, zużyte klemy akumulatora		
11 razy	Uszkodzenie hamulca elektromagnetycznego	Uszkodzenie przewodu lub zwarcie lub zużyty łącznik		
12 razy	Uszkodzony czujnik temperatury silnika	Uszkodzenie przewodu lub zwarcie		
13 razy	Nieprawidłowości w działaniu systemu zabezpieczenia silnika	Przeegrzany silnik		Zatrzymaj silnik, odczekaj 5 min., uruchom ponownie.
14 razy	Jednoczesny błąd sterowania	Uszkodzony mechanizm napędowy		Skonsultuj się z autoryzowanym serwisem Hondy.
Zapalona ciągle	Silnik gaśnie	Przerwa w impulsach		

## Postępowanie w sytuacji awarii

a) Nie można uruchomić silnika.

SYMPTOM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Paliwo nie dociera do gaźnika.	Brak paliwa w zbiorniku paliwa.	Napełnij zbiornik paliwa.
	Zamknięty zawór paliwa.	Otwórz zawór paliwa – ustaw w pozycji ON.
	Zatkany filtr paliwa.	Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem Hondy.
	Zamarznięte przewody paliwowe.	
Paliwo dociera do gaźnika.	Gaźnik jest zalany.	Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem Hondy.
	Gaźnik jest zatkany.	
Niski poziom oleju silnikowego.	Olej w silniku nie jest uzupełniony do zalecanego górnego poziomu.	Uzupełnij olej silnikowy.
Nie działa rozrusznik.	Rozładowany akumulator.	Naładuj lub wymień akumulator.
	Przepalony bezpiecznik.	Sprawdź i wymień bezpiecznik.
	Odlączony zacisk akumulatora.	Zapoznaj się z informacjami dot. akumulatora.
	Docisnięta jest dźwignia sprzęgła jazdy i wciśnięty przycisk sprzęgła ślimaka podczas rozruchu.	Zapoznaj się z rozdziałem „Uruchomienie silnika”.
Rozrusznik działa prawidłowo.	Świeca zapłonowa pokryta nalotem.	Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem Hondy.
	Nieprawidłowe założenie fajki świecy zapłonowej.	Założ prawidłowo fajkę świecy zapłonowej.
	Uszkodzona świeca zapłonowa.	Wymień świecę zapłonową na nową.

b) Problemy z działaniem odśnieżarki.

SYMPTOM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Trudności w prowadzeniu odśnieżarki „do przodu”.	Uszkodzona śruba mocująca ślimak.	Sprawdź stan śruby mocującej ślimak i ew. wymień na nową.
	Nieprawidłowo ustawiona wysokość ślimaka.	Ustaw prawidłowo wysokość ślimaka.
	Mechanizm odśnieżający zatkany śniegiem.	Przy pomocy przepychacza usuń śnieg z mechanizmu odśnieżającego.
Trudności w prowadzeniu odśnieżarki „wstecz”.	Ślimak nie jest ustawiony w pozycji WYSOKO.	Dokonaj regulacji wysokości ślimaka.
Odśnieżarka nie rusza po naciśnięciu dźwigni sprzęgła jazdy.	Zużyte sworznie kół w gaśnienicach.	Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem Hondy.
	Zapaliła się lub mruga czerwona lampka ostrzegawcza.	Policz liczbę mrugnięć czerwonej lampki w cyklu, a następnie skontaktuj się z autoryzowanym serwisem Hondy.

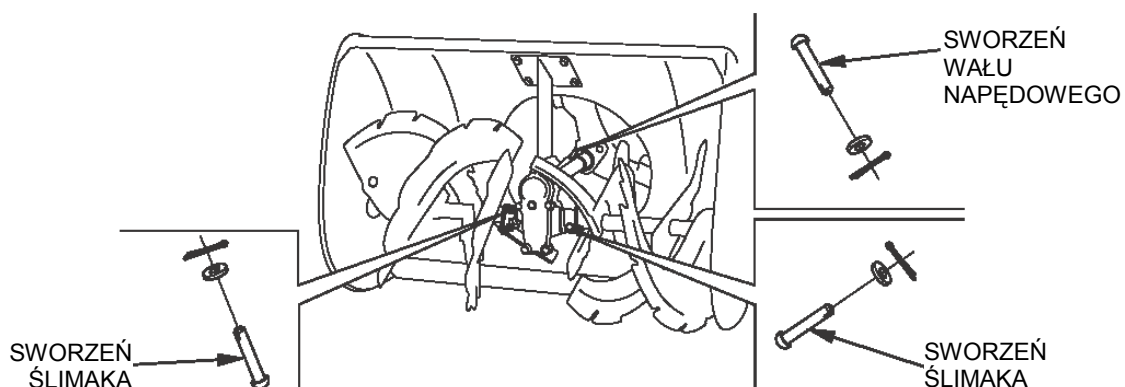


SYMPTOM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Przyciski sterowania kierunkiem jazdy odśnieżarki nie działają prawidłowo lub wcale.	Mechanizm odśnieżający zakopał się w głębokim śniegu.	Przestaw dźwignię zmiany biegów w pozycję WOLNO, dociśnij przycisk sterowania kierunkiem i przykładając trochę siły nacisku na rączkę, nadaj maszynie żądany kierunek. Podnieś mechanizm odśnieżający, a następnie wciśnij przycisk sterowania kierunkiem.
	Gąsienice nie zatrzymują się lub zwalniają po wciśnięciu przycisku sterowania kierunkiem jazdy.	Włącznik, przekaźnik lub silnik napędzający układ jezdny mogą być uszkodzone. Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem Hondy.
Nie działa system zasilania akumulatorowego.	System zasilania akumulatorowego nie został włączony.	Dociśnij oba przyciski sterowania kierunkiem jednocześnie na 3 sek. Zapoznaj się z informacjami o systemie zasilania akumulatorowego.
	Lampki (czerwona i zielona) palą się dłużej niż 5 sek. po uruchomieniu maszyny na zasilaniu akumulatorowym.	Przestaw włącznik zapłonu w pozycję STOP i ponownie uruchom system zasilania akumulatorowego.
	Akumulator jest rozładowany.	Naładuj akumulator lub wymień na nowy jeśli to konieczne.
Czerwona lampka ostrzegawcza mruga lub jest zapalona stałe.	Wyposażenie elektryczne działa niepoprawnie lub jest uszkodzone.	Policz liczbę mrugnięć lampki ostrzegawczej.
		Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem Hondy.

- Trudno jest operować odśnieżarką w głębokim, świeżym śniegu.  
Prowadź odśnieżarkę na wolnej prędkości, aby uniknąć poślizgnięcia lub kilkakrotnie przejeźdź maszyną w przód i wstecz, aby wyciągnąć odśnieżarkę z głębokiego, puchatego śniegu.
- Pozostawienie włącznika zapłonu silnika w pozycji ON spowoduje rozładowanie akumulatora i trudności z ponownym uruchomieniem silnika.  
Po uruchomieniu zasilania akumulatorowego upewnij się, że zawsze przełączasz włącznik zapłonu w pozycję OFF.
- W razie kontaktowania się z autoryzowanym serwisem Hondy, zawsze poinformuj mechanika o liczbie mrugnięć czerwonej lampki ostrzegawczej.

c) Odśnieżarka nie usuwa efektywnie śniegu.

SYMPTOM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Śnieg nie wydostaje się z rynny wyrzutnika.	Wyrzutnik śniegu jest zatkany.	Za pomocą przepychacza usuń śnieg zapychający wyrzutnik.
Wał napędowy mechanizmu odśnieżającego nie obraca się.	Śruba mocująca wał napędowy jest uszkodzona.	Sprawdź i ew. wymień śrubę na nową.
	Sworzeń wału napędowego jest uszkodzony. Patrz ilustracja poniżej.	Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem Hondy.
	Wał napędowy nie obraca się, gdy włączone jest sprzęgło ślimaka.	Włącznik lub sprzęgło elektromagnetyczne może być uszkodzone. Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem Hondy.
Ślimakowy mechanizm zbierający nie obraca się.	Śruba mocująca ślimak jest uszkodzona.	Sprawdź i ew. wymień śrubę na nową.
	Sworzeń ślimaka jest uszkodzony. Patrz ilustracja poniżej.	Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem Hondy.
	Mechanizm ślimakowy nie obraca się, gdy włączone jest sprzęgło ślimaka.	Włącznik lub sprzęgło elektromagnetyczne może być uszkodzone. Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem Hondy.



SYMPTOM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Wyrzutnik śniegu słabo odrzuca zgarnięty śnieg.	Silnik jest przeciążony.	Zmniejsz prędkość jazdy.
	Wał napędowy jest odkształcony.	Wymień wał napędowy na nowy.
	Śruba mocująca wał napędowy jest uszkodzona.	Sprawdź i ew. wymień śrubę na nową.
	Śruba mocująca ślimak jest uszkodzona.	Sprawdź i ew. wymień śrubę na nową.
	Sworzeń wału napędowego jest uszkodzony.	Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem Hondy.
	Sworzeń ślimaka jest uszkodzony.	
Mechanizm ślimakowy nie wgrzyza się w ubity śnieg, a najeżdża na zaspę, obudowa ślimaka zapycha się śniegiem.	Niewłaściwe ustawienie wysokości ślimaka.	Ustaw prawidłowo wysokość ślimaka.
	Śruba mocująca ślimak jest uszkodzona.	Sprawdź i ew. wymień śrubę mocującą na nową.
	Ślimak jest zużyty.	Wymień ślimak na nowy.
	Śruba mocująca wał napędowy jest uszkodzona.	Sprawdź i ew. wymień śrubę mocującą na nową.
	Niewłaściwe ustawienie płóz jezdnych i listwy zgarniającej.	Ustaw prawidłowo płozy jezdne i listwę zgarniającą.
Mechanizm ślimakowy dotyka powierzchni odśnieżanej drogi.	Niewłaściwe ustawienie wysokości ślimaka.	Ustaw prawidłowo wysokość ślimaka.
	Niewłaściwe ustawienie płóz jezdnych i listwy zgarniającej.	Ustaw prawidłowo płozy jezdne i listwę zgarniającą.
Mechanizm odśnieżający wytwarza nadmierny hałas.	Kształt wału napędzającego ślimak oraz/lub łopatki ślimaka są zdeformowane.	Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem Hondy.
Brak możliwości regulacji kierunku wyrzutu śniegu.	Przepalony bezpiecznik.	Sprawdź i ew. wymień na nowy
	Przeegrzany silnik.	Odczekaj chwilę. Nie operuj dźwignią zmiany biegów na siłę.
	Uszkodzony silnik lub włącznik lub przełącznik.	Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem Hondy.

- Jeśli wysokość opadłego śniegu wynosi w granicach 5 cm na odśnieżanej powierzchni, mogą wystąpić problemy z dalekim odrzutem śniegu. Ustaw główną dźwignię zmiany biegów w pozycji SZYBKO, aby zbierać więcej śniegu i dalej go odrzucać.

d) Inne problemy.

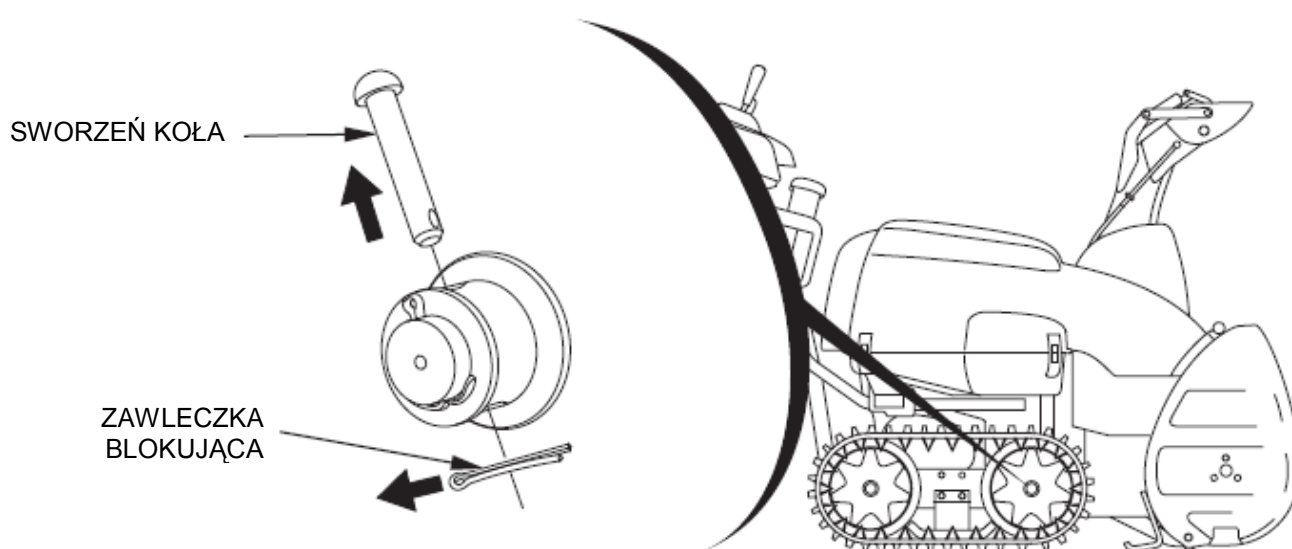
SYMPTOM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Brak możliwości regulacji wysokości ślimaka.	Nieprawidłowe ustawienie linki regulacji wysokości ślimaka.	Konieczny przegląd elementów mechanizmu sterowania wysokością ślimaka. Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem Hondy.
	Uszkodzenie amortyzatora regulującego wysokość.	
Gąsienice zsunęły się z kół.	Gąsienice są poluzowane.	Sprawdź i wyreguluj ugięcie gąsienic.
Reflektor nie działa.	Rozładowany akumulator.	Naładuj lub wymień akumulator na nowy.
	Przepalony bezpiecznik.	Sprawdź i ew. wymień bezpiecznik na nowy.
	Przepalona żarówka w reflektorze.	Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem Hondy.

SYMPTOM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Obroty silnika nie stabilizują się. Z tłumika wydostaje się czarny dym.	Dźwignia regulacji przepustnicą ustawiona w pozycji SSANIE.	Po rozgrzaniu silnika, przestaw dźwignię sterowania przepustnicą w pozycję SZYBKO.

## Awaryjny transport

Możesz przemieszczać odśnieżarkę poprzez pchanie lub ciągnięcie w razie braku mocy z silnika.

1. Wyjmij zawleczkę blokującą z prawego i lewego tylnego koła.
2. Wyjmij sworznie prawego i lewego tylnego koła.
3. W tym momencie gaśnice obracają się swobodnie, umożliwiając przemieszczenie odśnieżarki w przypadku uszkodzenia silnika.



### **⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO !**

- Przed wyjęciem sworzni kół upewnij się, czy wszystkie ruchome części urządzenia zatrzymały się. Zatrzymaj silnik i zdejmij fajkę świecy zapłonowej.
- Nie wyjmuj sworzni kół jeśli odśnieżarka stoi na pochyłości. Maszyna może niekontrolowanie ruszyć, powodując poważne obrażenia operatora lub osób postronnych.
- Po przemieszczeniu odśnieżarki ustaw ją na poziomej powierzchni i zamontuj sworznie kół używając nowych zawleczek blokujących.

### 13. DANE TECHNICZNE

Model	<b>HSS 1380i &lt; typ E &gt;</b>
Kod	SAFJ

<b>SILNIK</b>	
Model	Honda GXV390
Moc Net wg SAE J1349*	7,6 kW (10,3 KM) / 3600 obr/min
Pojemność	389 cm <sup>3</sup>
Średnica x skok	88 x 64 mm
System rozruchu	Elektryczny
System zapłonu	Iskrowy
Ilość oleju silnikowego	1,1 ℓ
Pojemność zbiornika paliwa	6,4 ℓ
Świeca zapłonowa	BPR5ES (NGK)
Akumulator	12 V 35Ah / 20HR

\* Moc silnika przedstawiona w tym dokumencie jest mocą netto testowaną dla produkowanego modelu silnika i mierzona zgodnie z normą SAE J1349 przy 3600 obr/min (Engine Net Power). Silniki z produkcji masowej mogą nieco odbiegać od tych wartości. Rzeczywista moc silnika zainstalowanego w finalnym wyrobie zależy od wielu czynników, włącznie z prędkością obrotową silnika w konkretnym zastosowaniu, warunków otoczenia, konserwacji i innych zmiennych.

<b>PARAMETRY ODŚNIEŻARKI</b>	
Długość	1560 mm
Szerokość	825 mm
Wysokość	1155 mm
Masa sucha (waga)	161 kg
Szerokość zbierania śniegu	810 mm
Wysokość zbierania śniegu	510 mm
Odległość odrzucania śniegu (zależy od rodzaju śniegu i kąta wyrzutu)	Maks. 17 m

#### **UWAGA**

Dane techniczne mogą ulec zmianie bez konieczności wcześniejszego powiadomienia.

<b>HAŁAS I WIBRACJE</b>	
Hałas działający na operatora (EN ISO 11200: 1995)	83 dB (A)
Niepewność pomiarowa	2 dB (A)
Zmierzony poziom hałasu (Dyrektywa 2000/14/EC i 2005/88/EC)	98 dB (A)
Niepewność pomiarowa	2 dB (A)
Gwarantowany poziom hałasu (Dyrektywa 2000/14/EC i 2005/88/EC)	100 dB (A)
Poziom wibracji działający na ramiona operatora (EN12096: 1997 Aneks D, EN1033:1995)	Nie przekracza 2,5 m/s <sup>2</sup>
Niepewność pomiarowa	-

#### **DANE DOT. REGULACJI**

<b>Parametr</b>	<b>Wartości nominalne</b>	<b>Przegląd / regulacja</b>
Przerwa między elektrodami świecy zapłonowej	0,70 – 0,80 mm	Patrz str. 55.
Luz zaworowy	IN: 0,15 ± 0,02 mm EX: 0,20 ± 0,02 mm	Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem Hondy.
Pozostałe	Nie są wymagane żadne inne regulacje.	

#### **UWAGA**

Dane techniczne mogą ulec zmianie bez konieczności wcześniejszego powiadomienia.

## 14. SCHEMATY ELEKTRYCZNE

HSS 1380i (typ E)..... W – 1

### SKRÓTY

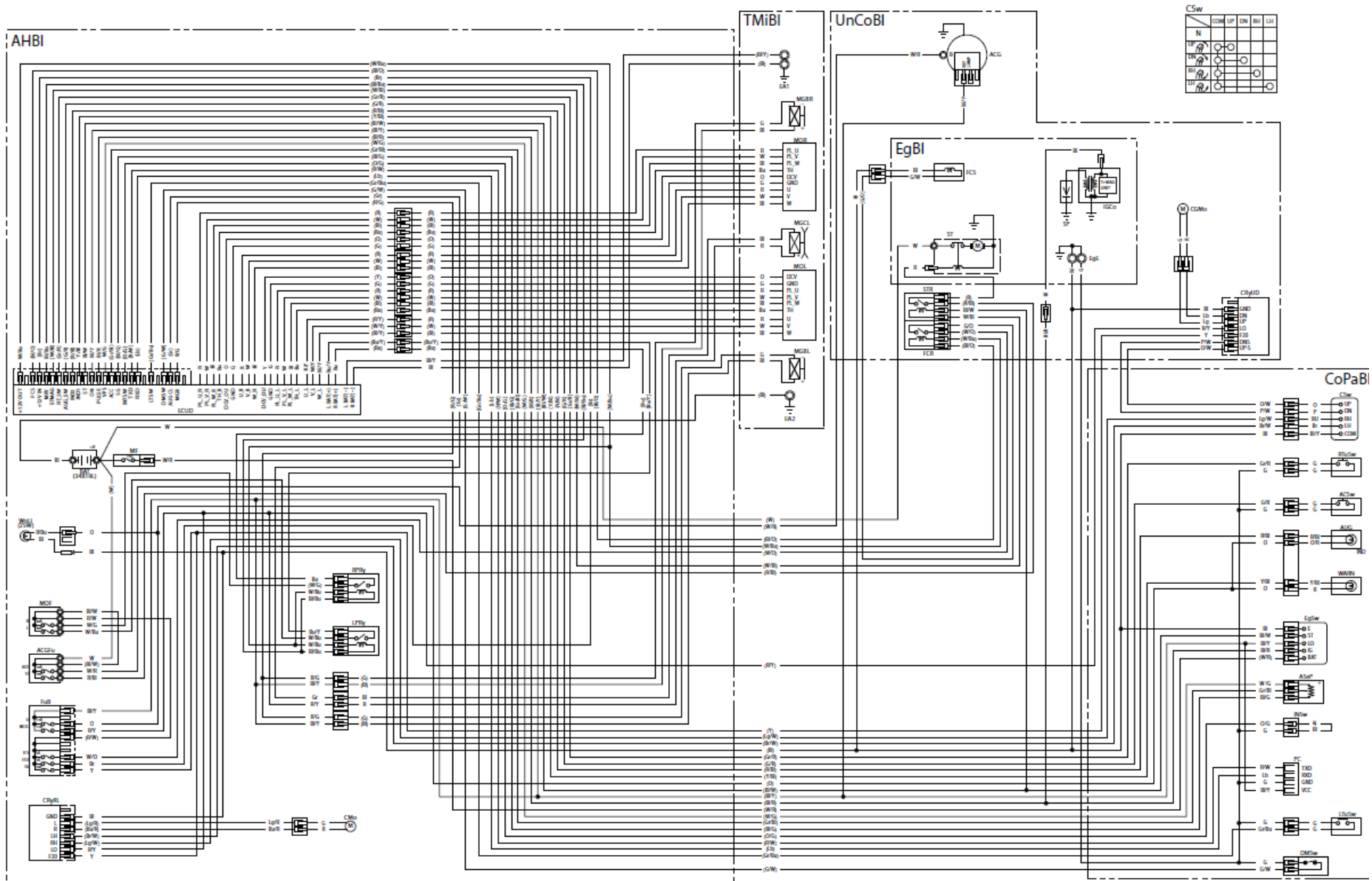
ACG	Prądnicza AC
ACGFu	Bezpiecznik prądniczy AC
ACSw	Włącznik sprzęgła ślimaka
AHBI	Blok obudowy ślimaka
ASeP	Czujnik przyspieszenia POT
AUG	Lampka kontrolna sprzęgła ślimaka (zielona)
BAT	Akumulator
CGMo	Siłownik prowadnicy wyrzutnika
Ch	Wyrzutnik
CMo	Siłownik rynny wyrzutnika
CoPaBl	Blok panelu sterowania
CRyRL	Przełącznik sterowania (prawy / lewy)
CRyUD	Przełącznik sterowania (górze / dół)
CSw	Włącznik sterowania wyrzutnikiem
DMSw	Włącznik silnika napędowego
EA1	Uziemienie 1
EA2	Uziemienie 2
ECU	ECU
ECUD	Regulator ECU
EgBl	Blok silnika
EgE	Uziemienie silnika
EgSw	Włącznik silnika
FCS	Zawór elektromagnetyczny paliwa
FCR	Przełącznik zaworu elektromagnetycznego paliwa
FuB	Bezpiecznik topikowy
IGCo	Cewka zapłonowa
IND	Wskaźnik
INSw	Włącznik sprzęgła wstępnego
Li	Lampka
LPRy	Lewy przełącznik mocy
LTuSw	Włącznik skrzętu w lewo
MF	Główny bezpiecznik
MGBL	Lewy hamulec magnetyczny
MGBR	Prawy hamulec magnetyczny
MGCL	Sprzęgło magnetyczne
MOF	Bezpiecznik silnika
MOL	Lewy silnik
MOR	Prawy silnik
PC	Łącznik PC
RPRy	Prawy przełącznik
RTuSw	Włącznik skrzętu w prawo
SP	Świeca zapłonowa
ST	Rozrusznik
STR	Przełącznik rozrusznika
TMiBl	Blok przekładni
UnCoBl	Blok pod osłonowy
WARN	Lampka ostrzegawcza (czerwona)
WoLi	Reflektor

Bl	Czarny	Br	Brązowy
Y	Żółty	Lg	Jasnozielony
Bu	Niebieski	Gr	Szary
G	Zielony	Lb	Jasnoniebieski
R	Czerwony	O	Pomarańczowy
W	Biały	P	Różowy

**EgSw (Włącznik silnika)**

	BAT	ST	IG	E	LO
OFF			●	●	
ON	●				●
START	●	●			●





## LISTA AUTORYZOWANYCH PUNKTÓW SERWISOWYCH

Adresy oraz telefony do Autoryzowanych Punktów Serwisowych Aries Power Equipment znajdziesz na stronie internetowej: [www.mojahonda.pl](http://www.mojahonda.pl) lub [www.ariespower.pl](http://www.ariespower.pl) oraz pod podanymi poniżej telefonami:

**Centrala:**

Warszawa 01-493,  
ul. Wrocławska 25  
tel. (0 22) 861 43 01  
[info@ariespower.pl](mailto:info@ariespower.pl)

**Serwis Centralny:**

Warszawa 02-844,  
ul. Puławska 467  
tel. (0 22) 894 08 90  
[serwis@ariespower.pl](mailto:serwis@ariespower.pl)

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE (Tłumaczenie zawartości)

### Deklaracja Zgodności WE

1. Niżej podpisany, Piet Renneboog, w imieniu autoryzowanego przedstawiciela, niniejszym deklaruje, że urządzenie opisane poniżej spełnia wszystkie zasadnicze wymagania następujących Dyrektyw:

- Dyrektywa Maszynowa 98/37/EC i 2006/42/EC
- Dyrektywa Kompatybilności Elektromagnetycznej 2004/108/EC
- Dyrektywa Hałasowa 2000/14/EC i 2005/88/EC

2. Opis urządzenia

- a) Ogólny opis                      Odśnieżarka  
b) Funkcja                            usuwanie śniegu

c) Nazwa handlowa	d) Typ	e) Numer seryjny
*1	*1	

3. Producent

Honda Motor Co., Ltd.  
2-2-1 Minamiaoyama  
Minato-ku, Tokyo, JAPONIA

4. Autoryzowany przedstawiciel

Honda Motor Europe Ltd. Aalst Office  
Wijngaardveld 1 (Noord V),  
9300 Aalst - BELGIA

5. Zastosowane normy zharmonizowane	6. Pozostałe standardy i specyfikacje
-	-

1. Dyrektywa hałasowa

- a) Zmierzony poziom mocy akustycznej:                      \*1  
b) Gwarantowany poziom mocy akustycznej:                      \*1  
c) Parametr hałasu:    \*1  
d) Procedura oceny zgodności:                                      Aneks V  
e) Jednostka Notyfikowana:    -

2. Wykonano w:

Aalst, BELGIA

3. Data:

.....  
Piet Renneboog  
Homologation Manager  
Honda Motor Europe, Ltd., Aalst Office

\*1 patrz strona z danymi technicznymi